大公報
Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人　費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千二百四十六號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）
社址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三三八〇九轉　三三〇九一轉　編輯部電話：二三九一二轉　三二八九二　電報掛號：8778　廣州分館：永漢北259號　電話：10209　11603
干諾道中一二三號有利有限公司承印
昨日本報發報時間　香港：五時五十八分　埠：十九時

全國工業產量激增

輕工業品幾全部打破紀錄

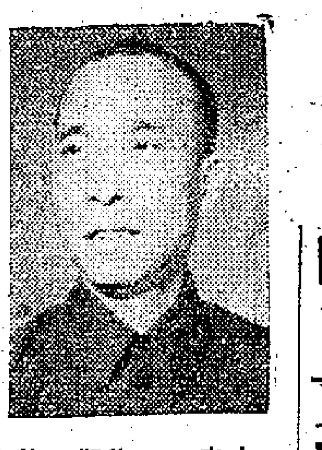
中央財經委會副主任李富春報告

【本報訊】據新華社北京四日電：中央人民政府政務院財政經濟委員會李富春副主任於十月三十一日在中國人民政協第一屆全國委員會第三次會議上報告「中國工業的目前情況和我們的努力方向」，全文如下：

主席，各位委員，各位同志：

聽了毛主席的開會詞，周總理、陳叔通副主席、彭眞同志、陳副總理和郭副總理的報告，我完全擁護。現在只就工業、交通方面的工作，作一些補充發言；關於鐵路工作，將由滕代遠部長作專題發言，這裏不重複。

毛主席在開會詞中說過：「一切事實都證明：我們的人民民主專政的制度，較之資本主義國家的政治制度具有極大的優越性。在這種制度的基礎上，我國人民能夠發揮其無窮無盡的力量。這種力量，是任何敵人所不能戰勝的。」在工業交通戰線上兩年來的成就，充分證明毛主席這一估計的完全正確。



一、工業交通事業上的成就

全國公私工業，兩年來都有很大的恢復，有些並發展了。一九四九年是全國工業生產最低落的一年，如以歷史上的最高年產量爲一〇〇，則一九四九年幾種主要工業產品的產量大約如下：生鐵降至百分之一〇．九，鋼錠降至一五．八，鋼材降至一七．八，煤降至四四．五，電力降至七二．三，水泥降至三〇．九，純碱降至六二．九，棉紗降至七二．四，棉布降至七二．六，汽車胎降至三五．九，紙降至八九．五，麵粉降至七七．六，糖降至三九．六。

但是，在國營工礦企業中，根據毛主席「依靠工人階級搞好生產」的指示，在企業內部進行了與進行着一系列的民主改革工作；對於私營企業，貫澈了公私兼顧勞資兩利政策，經過調整工商業之後，僅僅兩年的時間，全國工業的面貌，就煥然一新。經過二年的恢復工作，各種工業遠遠的超過了一九四九年，最高的超過七倍。

一九五一年輕工業品的產量，除製糖、火柴、麻袋三項外，均超過歷史上的最高年產量；重工業產品則有些超過、有些接近歷史上最高年產量，有些則相差尙多，特別是生鐵、煤炭二項基本工業，尙有待於積極恢復。明年國營工業的生產計劃，可比今年生產總值平均增加百分之二十七，其中生鐵可達最高年產量的百分之七十八，煤可達最高年產量的百分之八十八。這就證明帝國主義在中國經濟侵略被削減後，國內市場擴大，正促進中國工業的迅速恢復。重工業，特別是鋼鐵、煤、電、重化工（如化學肥料）的恢復與建設，較之輕工業是困難得多；許多輕工業的現有設備利用率，則還低於重工業。因此在現有工業的基礎上，充分恢復與大力加強重工業是十分重要的。

新型工廠在興建中
多數是基本重工業
鋼軌鋼板後年可以自給

兩年來，我們除積極恢復整頓現有工礦企業外，也請蘇聯專家幫助我們設計一些新廠，有些已開始施工。這些新廠除個別的外，都是基本的重工業。例如到一九五三年我們修建鐵路的鋼軌，就可以完全由自己解決了；大型鋼材、無縫鋼管、大型鋼板及薄型鋼板，也能大部解決了。這些新廠的建設，對於我國的重工業，是會有一定的加強作用的。

工業建設上取得上述成績的原因，在陳副總理的報告中，已有詳細說明，我只特別指出：工人階級作了國家的主人，在國營工業中發揮了他們的智慧與勞動積極性，是取得上述成績的重要原因。生產競賽、新紀錄運動、合理化建議，在全國各地廠礦中先後展開，生長了成千成萬的勞動模範，使勞動與技術結合起來，提高了勞動生產率。工人階級的這種偉大力量，是我們國家今後建設的無盡的源泉。

隨着生產的恢復與發展，工人階級的勞動條件與生活條件也隨之得到初步的改善。比如在工業生產恢復較早的東北，工人生活則顯著地表現着穩步上升。東北職工的工資，一九四九年增加百分之二十七，一九五〇年增加百分之十二．五，今年又增加百分之十五。全國各地區各廠礦，在今年內亦已普遍地調整了工資。勞動保險條例從今年五月一日起，已在全國範圍內百人以上的工廠中推行，據勞動部統計：目前全國已有二百六十餘萬工人，可以享受各種勞動保險待遇。廠礦中的安全衞生條件，也有改善。例如國營煤礦今年上半年與去年同期比較，死亡率減少了百分之六四．三。職工的文化生活也有提高。隨着工業的進一步恢復與發展，工人階級的物質生活與文化生活是一定會繼續提高的。

在交通、郵電事業方面，兩年來也做了很多工作。公路、航運、郵政和電信，經過兩年的恢復和發展，比一九四九年全國解放時所有的已大爲超過。

現在全國的公路幹線都已恢復並加強了，在沿海地區及西南、西北並增建了新線。航運方面，輪船的噸位雖然因很多船被國民黨反動派擄到台灣而比以前減少，但現在我們有了獨立自主的航運事業了。全國大城市與一部分中等城市長途電話暢通，這是歷史上沒有過的。

郵政下鄉，發行報刊，這對廣大農民的政治文化水平的提高，是有直接作用的。

工業、交通事業的建設上，缺點還很多，主要是：計劃性還薄弱，經濟核算制還沒有貫澈，浪費還相當嚴重，對於新的較大規模的廠礦建設還沒有取得較成熟的經驗。蘇聯專家對我們技術上、企業管理方法上有極大的幫助。但我們還要加緊向他們學習。毛主席號召我們「增加生產，厲行節約，以支持中國人民志願軍」，這對工業交通部門正是對症下藥，我們要正視我們的缺點、錯誤，並堅決糾正！

二、增加生產厲行節約

二年來從已瞭解的情況與已獲得的經驗證明，國營的工礦、交通、郵電企業，只要能進一步依靠工人階級，不但還可發揮巨大的潛在能力增加生產，而且還能從各方面克服浪費，進行最大的節約，這就是我們響應毛主席號召，執行周總理、陳副總理報告中所指出的增加生產、厲行節約的可靠基礎。因此，一九五二年國營工礦、郵電、交通企業部門的工作總方針是：「開展全國規模的增加生產、厲行節約的廣泛羣衆運動，充分發揮現有生產設備的潛在能力，改進經營管理，以增加國家財富，以支持抗美援朝的完全勝利」。這個運動應當充分依靠工人、教育與團結全體職工人員、技術人員和職員的偉大力量，成爲毛主席所指示的「普遍高漲的愛國增產運動」的重要組成部份。根據目前企業的生產和管理情況，增產節約運動重點應放在以下幾個方面：

（下接第二版）

西藏地方政府歡宴張經武等

【本報廣州四日電話】中央人民電台今晚廣播：拉薩消息：十一月二日，西藏地方政府噶廈歡宴中央人民政府駐西藏代表張經武、先遣部隊司令員王其梅和先遣部隊的各部首長。全體人員舉杯祝各民族人民的偉大領袖毛主席身體健康，並且祝達賴喇嘛身體健康。

新華社記者報道 朝中調整戰線方案

美軍自高城金城以南突出部份撤退，中朝部隊從杆城西北到金城東南的陣地撤退

【本報廣州四日電話】中央人民電台今晚廣播開城四日消息：據新華社特派記者報道：在停戰談判第十六次小組會中，美方代表除了片面的堅持佔領開城區的荒謬要求以外，對於我方新方案的公平合理性提不出任何站得住脚的反對理由。美方堅持佔領開城區是現在使第二項議程不能迅速達成協議的主要障礙。我方方案是嚴格的遵照了雙方部隊現有的接觸線而進行少數的合理調整，這合理調整包括對方從它的戰線在高城和金城以南的突出部份和分散在我後方的少數島嶼撤出，我方則從杆城西北的姑隊城里到金城東南的廣石洞地區內的完整和鞏固陣地撤退。我方這種根據戰場實際地形作對等撤退的調整是完全公平合理的。美方代表幾天來詭稱有償交換而實則掠奪我方開城區，這完全是無理的、片面的謬誤要求。我方代表已經在小組會上堅決表示，對方這種無理要求是我方絕不能考慮也是絕對不能接受的。第二項議程不能迅速達成協議的全部責任，應當由美方負擔。四日小組會在下午五點半休會，五日上午十一點復會。

【本報綜合報道】據外國通訊社汶山四日消息：朝鮮停戰談判小組會議，四日上午十一時在板門店繼續舉行。在上午會議上，朝中方面代表駁斥了美方代表三日提出的關於把開城劃在非軍事區內的所謂「折衷」「試探」。美方詭計不得逞，復於下午會議上提議雙方把「開城問題」帶回去「睡着想一晚」。五日會議定上午十一時復開。

英代表在和理會發言

英國人民切盼朝鮮停戰 並望和平解決埃及問題

建議和理會派代表團赴巴黎 向聯大要求爲和平採取行動

【本報訊】據新華社北京三日電：據塔斯社維也納訊：世界和平理事會第二屆會議在二日上午舉行會議，由戈登夫人主持。首先發言的是世界和平理事會理事、英國代表普里特。他強調英國人民迫切希望朝鮮戰事能早停止，英國人民也希望埃及問題能以和平方式獲得解決。普里特代表英國代表團建議世界和平理事會派遣代表團去巴黎，向聯合國大會說明世界和平理事會的看法，並要求聯合國爲和平的利益而採取行動。著名的和平戰士布利埃在發言中着重指出了締結五大國和平公約的巨大重要性，他說：如果聯合國眞正想執行它的職責，它就必須按照全世界人民在聯合國成立時爲它規定的路線行事。沿着這個方向前進的第一步，就是由五大國——美國、法國、蘇聯、英國和中華人民共和國——舉行談判，以和平方式研究並解決一切分歧。

接着發言的波蘭代表第姆蛇夫斯基說：全體進步人類所關懷的主要的事情，是防止戰爭。我們必須影響朝鮮談判。美國對朝鮮的侵略必須結束。締結和平公約的主張已經獲得了各界廣大人民的擁護：千千萬萬的普通人民已經表明，他們準備爲和平而鬥爭。人類勞動的果實不許耗費在戰爭上，而必須用在和平的幸福的生活上。

印度和平運動中著名的代表愛德華茲描述了今年五月在孟買舉行的全印和平大會的成就，這次大會一致通過了世界和平理事會第一屆會議的全部決議。印度人民堅決地擁護和平。愛德華茲說：印度人民正在開始日漸關心國際形勢，並且正在密切地注視着其他國家的事態，特別是朝鮮的事態。他接着說：聯合國對朝鮮問題的立場已經粉碎了印度人民對於這個組織的客觀性的信心。

世界和平理事會理事斯塔特夫人（澳大利亞）揭露了所謂現在在朝鮮作戰的是聯合國軍隊的騙人說法。她說：現在在朝鮮打着聯合國旗幟作戰的軍隊不是按照聯合國憲章，而是按照大西洋公約的條文而動員的。斯塔特夫人接着說：編建大西洋集團軍隊是直接違反聯合國基本原則的。美國人正在派遣軍隊到愈來愈多的國家去。他們正在干涉那些國家的商業、財政和經濟事務，正在它們的領土上建立軍事基地，並且沒收屬於人民的房屋和土地。

以來賓和列席身份參加會議的英國非戰主義協會秘書長[illegible]牧師，在上午會議快要結束時發了言。他解釋了英國基督徒非戰主義者對戰爭與和平問題的看法，並詳盡地論述了全世界基督徒在人類正遭到新戰爭威脅時的任務。他講話完畢後，十一月二日上午的會議即行休會。

爲使一切城市不受破壞

愛倫堡強調禁用原子彈

建議五大國立即討論訂約裁減軍備

【本報訊】據新華社北京三日電：據塔斯社維也納三日訊：世界和平理事會在二日下午繼續舉行會議，由中國著名作家和科學家郭沫若任主席。會上首先發言的是正在對佛朗哥法西斯政權進行英雄鬥爭的西班牙人民的代表阿加斯。阿加斯說：美國政府和佛朗哥政府之間的條約，規定把西班牙的全部領土及其在非洲的基地交由美國參謀總部支配，以便實現戰爭販子的罪惡計劃。佛朗哥締訂這項條約，實際上就等於把西班牙人民賣給美國軍官率領的殺人軍隊充當砲灰。佛朗哥已經答應提供二十二個師。按照美西條約，在必要時西班牙軍隊的人數將增加到二百萬人。阿加斯接着指出：西班牙人民正在爲和平而積極鬥爭。已經有三十五萬西班牙人在和平公約宣言上簽名。西班牙勞動人民一致要求把美國人逐出西班牙領土。

英國代表克勞瑟起發言，他談到最近訪問澳大利亞和新西蘭的印象。克勞瑟指出：澳大利亞人民制止了他們政府禁止共產黨的企圖，而給了戰爭販子以重大的打擊。

與會者接着傾聽了意大利社會黨議員龍巴迪的發言。他特別強調必須幫助殖民地國家，並要求給予它們獨立，因爲這是殖民地國家的經濟發展的最重要的條件。

蘇聯著名作家愛倫堡在全場熱烈的掌聲中發言說：禁止原子武器的國際協定必須締結。沒有這個協定，人類的和平生活是無法想像的。他說：我們——出席世界和平理事會的蘇聯代表們所以支持禁止原子武器的要求，不是因爲我們軟弱或害怕美國的炸彈，而是因爲我們要保護一切城市——我們蘇聯的、中國的、美國的都在內——不受破壞。我們建議要求五大國立即開始討論締結和平公約的問題，首先是裁減軍備和禁止原子武器的問題。

光榮勇敢的和平戰士戈登夫人走上講台，受到了出席會議的理事們和來賓們長時間的鼓掌歡迎。戈登夫人指出國際民主婦女聯合會代表團訪問朝鮮的報告的重大意義，並描述了國際民主婦聯所屬各團體的會員們的勇敢活動，她們正設法把侵略者在朝鮮國土上的罪行告訴全世界。

法國代表李克萊克也在會上發表了簡短的演說。

財政收入迅速增加

足敷國防經建需要

陳雲在人民政協全委會的報告

【本報訊】政務院副總理陳雲於十月二十五日在中國人民政治協商會議第一屆全國委員會第三次會議上作了關於經濟工作和財政工作的報告，全文共約六千字，分三段，第一段報告產業情況，第二段報告工商業情況，第三段報告財政情況，均已見昨天本報。以下是第三段，原文如下：

三、財政情況

美國帝國主義侵佔了我國的領土台灣，在朝鮮正進行着武裝侵略，威脅着我們六億人民的安全，因此，我們不得不加強國防力量。這在財政上說，就是：若干本來可以用於經濟、文化和其他事業的財力，不得不轉用於國防；爲了保衞國家，這樣的轉移使用是完全必要的，但是即令如此，今年度我國所支出的經濟建設的投資，文化事業的經費，仍然超過了去年。今年度國家財政支出的總數比去年增加了；但是由於國家經濟恢復，財政收入也迅速地增加了。國營企業由增產而來的收入，全國人民的踴躍納稅，各地工商界愛訂愛國公約，集體交稅，這種愛國主義行爲，大大地充裕了國庫，便利了國家的財政調度。抗美援朝的捐獻運動，不僅直接增加了國防力量，同時支援了國家的財政。國家今年增發的通貨，既未超過由工商業發展而來的市場所需要的通貨增加量，其增發的數字也不比去年增加的多。正是由於上述各項原因，才能夠保證全國金融物價的基本穩定。

土地改革，減租退押，農民的生活改善了。經濟恢復，就業人數增加，失業人數減少，城市人民的困難減少了，這就是說，我國大多數人民的生活情況有了或多或少的改善。但是應該說，全國軍政公教人員、技術人員和技術工人的薪資仍然是低的；其中的大部分是不拿薪水的供給制人員，他們的生活都是清苦的，政府雖然關注着他們的生活水平不使下降，但暫時還不能有所改進。全國軍政公教人員，技術員工，在清苦待遇之下，仍然奮力從公，充分證明他們是具有爲人民服務的高度愛國主義精神的。人民政府感謝他們這種精神。

節約增產是人民政府的重要財經政策之一。東北今年單從經濟方面提倡節約和增產，即達一千萬噸糧食的價值。如果我們從全國範圍的一切方面都實行節約，就可以找出大批的錢，用到經濟投資和國防建設上去。因此，由現在起，我們要在全國範圍內開展一個節約增產運動。其辦法如下：

在政府機關方面，以及在其他方面，在國營企業方面，在不妨害工作和工作人員的健康兩個條件下，必須厲行節約，不但要將可用可省的開支全部加以節省，就是該用的費用也要找出節約的辦法。不急的事務和設備，必須停辦，沒有必要，不准請客送禮；重疊臃腫的機構，切實加以削減；每個工作單位，必須在反對浪費、厲行節約、提高效力、精簡機構的原則下，由全體人員共同規定節約辦法，堅持實行，根據業務需要與每個工作人員的必需工作量，規定編制的數字。多餘人員不得辭退，必須有組織地把他們轉移到經濟和文化教育的工作崗位上去。中央、大行政區、省三級，必須派出反對浪費、厲行節約的觀察組，到全國各方面去切實加以考核。這件工作做好了，將大有助於我們擴大經濟建設的工作和抗美援朝的鬥爭。

在國營企業方面，則要求在經營管理上實行經濟核算制。一方面反對浪費，厲行節約；另一方面努力增產，降低成本。克服那種對於材料、半成品、商品、資金的積壓現象，加速資金的週轉；糾正使用原料、材料時那種大材小用、好材零用、廢材劣用的浪費現象，合理使用原材料；糾正人力使用的浪費現象，合理組織勞動力；獎勵技術改進，提高設備的利用率；獎勵節約建議；獎勵增加生產、減低成本的辦法。要求國家企業的一切人員，首先是主管人員，認識到爲人民服務的主要標誌，是儘可能地合理地爲國家節約資金，增加財富。在國家大建設時期到來以前，在這一方面我們必須做出成績，取得經驗。

總起來說，在中華人民共和國成立以來的兩年當中，我們已在各方面工作中積累了豐富的經驗，獲得了鉅大的成績，就中在經濟工作和財政工作方面也是如此。我們的農業和工業生產大部分已接近於恢復到我國歷史上最高的水平，一部分已超過或大大超過了這個水平，只有一部分還需要幾年努力才能達到這個水平。我國的財政也完全有辦法供應國防、經濟、文教及其他方面的迫切需要。這樣，就奠定了新中國將來偉大的經濟建設的基礎。當然，我們還有困難，但是任何困難都是可以克服的。我們希望下一年度的工作做得比今年更好些。我想，只要人民政府的工作人員，各民主黨派，各界民主人士，和全國各民族團結一致，共同努力，下一年度的工作也一定會比今年做得更好些。（完）

縱橫談

出爾反爾

美方想要以談判的方式來奪取開城，想出來的理由是愈來愈離奇了。美方的代表說，他們應該佔有開城，因爲開城在戰爭開始前是在南朝鮮軍手中。

一點也不錯，開城是在三八線以南，而三八線以南的地區，在開戰以前，的確是在南朝鮮軍手中。美方既然覺得以前南朝鮮軍佔領的地區應該由美方來佔領，爲什麼又反對以三八線爲分界線呢？

當美方不願撤退東線的部隊時，他說三八線是條「政治分界線」，不切合軍事實況；但當它想要中朝部隊在西線後撤時，它卻又拿出這條「政治分界線」來了。

這樣出爾反爾，要這個一半，要那個一半，當然是不可能使停戰談判有所成就的。

「共產黨也有兩手」

自從華南土特產展覽和交流開始以來，我們在香港常常會聽到不少人說：「共產黨眞有兩手！」

但是，同是這些人，也許會皺眉，他們也許會說土地改革「太過火」了，甚至根本反對土地改革。或者，他們會反對國內的其他一些主要的運動。

能夠看出土特產交流是件了不起的事，是件對國計民生大大有利的事，這是對的。但是，我們必須知道，土特產交流不是一件孤立的工作，中國人民如果沒有在土地改革等鬥爭中取得勝利，土特產交流又怎麼可能呢？

那裏來的購買力？

舉個簡單的例子，我們都聽說，東北來的貿易團訂購了大批的水菓。

東北那裏來這麼大的購買力呢？誰都知道，那是因爲東北早已完成土地改革了。全東北人口中，絕大部分是農民；他們以前也許連香蕉都沒有吃過，但在土地改革之後，生活大大改善了，他們有錢來買廣東的香蕉吃了。

這一事實正說明了，如果沒有土地改革，佔中國全人口百分之八十以上的農民還兩頓飯都吃不着，又那裏來這麼大的購買力呢？那裏談得到土特產交流呢？

桂皮當柴燒

這裏做生意的人也許知道，在華南解放以前，有一段時間，桂皮的產地價還不及柴價，於是不少農民便拿桂皮當柴燒。

桂皮的產地價爲什麼比柴還便宜呢？當然，奸商操縱是原因之一，但土匪特務把持交通要道，到處勒收「行水」，使產地的貨品不易出口，也是原因之一。

要消除奸商、土匪、特務，單靠政府和軍隊是不夠的，必須要靠廣大羣衆的覺悟提高，和政府及軍隊協力來幹。如果不經過反霸、退租、退押以及土地改革，廣大的農民又怎麼能夠眞正做國家的主人翁，認識自己的地位和力量呢？

中國工業目前的情況和我們的努力方向

李富春在人民政協全國委會會議報告

（上接第一版）

第一個方面是增加生產：這首先應從發揮現有設備的力量着手，這是目前增加產量的主要源泉。現在國營企業的設備利用率，較過去是空前提高了，但實際仍然是低的。如在重工業方面，全國發電設備的利用率，今年平均只到百分之三十五，已經運用着的機械工業設備，其運用程度也只百分之五十五左右。

提高設備的利用率，除了某些產業部門因原料不足，應特別注重於研究節省原料以增加產量外，一般的要求加強技術管理，改善生產組織，加強機械的檢修、保養及保安工作；調整與補充現有設備，使之平衡配合。

爲了增加生產，還必須提高產品質量，減少廢品。由於我們企業中的技術水平還不很高，管理制度不健全，設備機器不够和大批新工人的增加等原因，二年來產品質量雖較過去大有進步，但目前仍普遍存在程度不同的質量低、廢品多的現象。因此要把提高質量，減少以至消滅廢品的任務，成爲車間小組的羣衆行動，首先要製定與貫徹操作規程，建立系統的產品檢驗制度。

增產節約的第二個方面是努力降低成本：這首先要加強定額管理，努力減少原材料的消耗：這是降低成本的主要關鍵。陳副總理所指示的大材小用、優材劣用等現象必須克服；其次還要求局、廠、車間改善勞動組織及管理機構，以降低管理費用。

增產節約的第三個方面是加強資金管理，節約資金：我們要在今冬及明春完成清理資產核定資金的工作中，努力清理呆滯材料，有計畫的推銷積壓的產品，特別是重新核定流動資金，以達到陳副總理報告中所指出的「克服那種對於材料、半成品、商品、資金的積壓現象，加速資金的週轉。」

增產節約的第四個方面是搞好基本建設工作，消滅基本建設中的嚴重浪費現象：在基本建設部門中增加和節約國家財富的方法，就是必須嚴格地根據基本建設程序進行精確的勘察、設計和施工。在工程建築的經營管理上實行經濟核算制，組織並加強工程現場的檢查，加強技術管理，保證工程及材料的質量，降低建築成本，同一切浪費國家資財的現象作鬥爭。

要把這四方面的工作做好，一切企業的領導幹部就必須充分發揚企業中的民主管理，充分教育與啟發員工人、技術人員與職員的積極性、創造性與團結力量，使勞動與技術更密切結合，支持合理化建議，推廣先進生產方法，展開愛國主義的勞動競賽。而今冬明春最重要的是根據政務院財政經濟委員會所定的一九五二年的生產與財務控制數字，以及基本建設投資控制數字，根據當地的具體情況，在各地區各產業各工廠各車間小組中發動一個定立明年生產計畫的羣衆運動，務使明年的生產計畫成爲羣衆創造的先進的增產節約計畫，並爲完成與超過計畫而奮鬥。

我們相信，只要我們企業的領導人員、技術人員與管理人員深入車間，依靠羣衆，具體鑽研，精打細算，就一定能勝利地領導增產節約運動。

我們相信全國的工業、交通、郵電的勞動模範，能够發揮骨幹作用與帶頭作用，緊緊的團結全國工人階級，發揮工人階級的偉大力量，一定能完成增產節約的偉大任務。

因此我們有信心地向毛主席及中國人民政治協商會議第一屆全國委員會第三次會議提出，國營企業（包括地方工業在內）的工人階級在工業、交通、郵電三方面，明年增產節約的總值，能够趕上以至超過東北大行政區工人階級今年所創造的一千萬噸糧食的紀錄，也就是說能够完成與超過六萬三千億元人民幣的增產節約的數字。

在國營企業中，廣泛開展增產節約運動的偉大意義，不僅能爲國家增產節約，積累巨大的財富，而更重要的是，通過這個運動將使管理幹部更加熟悉業務，將使技術人員更加提高科學水平，將使成百萬工人的技術與熟練程度大大提高，將使企業的全體人員的政治覺悟更加提高，這樣也就把我們企業的經營管理工作推到一個更新的更高的階段。

不僅如此，如果增產節約運動經過明年的努力，繼續發展，繼續堅持下去，這將使國家逐步地有更多的更廉價的工業品及交通運輸事業來發展城鄉交流，縮小工農業品的差價，改善人民生活，這將更加發揚以工人階級爲領導的工農聯盟爲基礎的人民民主專政的偉大力量。

不僅如此，通過這個運動，將在我們工廠、郵電、交通企業部門建立與發揚勤儉樸素艱苦奮鬥的作風，這是中國共產黨和中國人民解放軍的優良傳統，是中國人民的優良傳統，這樣的風氣，在我們企業中建立與鞏固起來，將使我們國家的工業建設，增加無窮無盡的力量，這也正是爲新中國即將迅速到來的大規模建設作了重要的準備工作。

我們希望一切公私合營企業、私人企業同國營企業一道，共同爲展開全國規模的增產節約運動而奮鬥。

三、國家工業建設的準備

在過去一年中，全國開展了抗美援朝、土地改革和鎮壓反革命三大運動，並取得了偉大的成績，這正是爲國家的工業建設做了基本的準備工作。即將全面開展的增產節約運動，也是對國家行將到來的大規模工業建設不可缺少的準備工作。

鞏固國防是我們的首要任務，因而在工業建設方面，首先必須加強與國防密切關聯的重工業。在輕工業的建設上，國家除積極保證人民主要的生活必需品的生產外，應積極獎勵地方公營工業、公私合營工業、私營工業、合作社工業以至現在還有可能發展的手工業的發展，以滿足人民生活上日益增加的大量需要。在重工業方面，將以國營重工業爲中心去扶助與組織地方的、公私合營的與私營的重工業的發展。

我國地廣人衆，農村市場日益擴大，各種性質的工業，都有廣泛發展的前途。在國營工業領導之下，加強各種工業的計畫性與積極性，使之共同發展，是很必要的。

發展交通運輸事業、郵電事業，並爲工業的建設作先行的準備，首先必須是建設主要鐵路的幹線，其次是疏濬內河，充分發揮內河航運的效力，並有計畫有重點有步驟地修建公路，加強電信、郵政工作。

爲實現這個工業建設的光榮任務，還應積極完成如下各項準備工作：

第一、加強計畫工作。加強各級人民政府的計畫機構，立即着手研究全國工農業情況、發展步驟及建設重點，並研究調整各種經濟的關係，使之在國家建設的計畫下各得其所。

第二、加強資源勘查工作。過去在地質工作指導委員會的領導下，已經有重點地進行了一部分工作，例如對鐵礦和石油的勘查。今後更應集中全國地質人才，充實地質工作的機構，有計畫有步驟地進行全國重要礦產和水利資源的勘察，防止在資源勘察上可能發生的盲目性與分散性，以求早收實效。

第三、大量培養新的人才，以應國家工業建設的需要。此項工作在郭副總理的報告中已有詳細說明，政務院財政經濟委員會除協助政務院文化教育委員會與中央教育部制訂培養幹部的計畫外，並應幫助現有技術幹部和知識分子進行自我教育，使之在政治上技術上得到提高，並在二、三年內經過各種業務學校與訓練班等吸收現有失業知識分子，進行思想教育與技術教育，以應國家建設的需要。

在廣大的工人羣衆中培養大批的技術工人，還須在一切國營、公私合營與私營企業以至手工業內，有計畫地通過技工學校、藝徒學校、技術夜校、師徒合同等形式去加緊進行。

第四、加強各主要企業和各重要專管局的設計力量與設計機構，並有計畫地培養設計人才，爭取迅速的建立全國性的設計組織。加強基本建設的領導與施工機構，加強全國公營私營工程建築的管理與監督；組織與培養專業的工程隊伍，發揮基本建設的力量，克服基本建設中的浪費現象。

第五、加強有關工業建設的科學研究工作，充實必要的科學儀器與研究設備。商請科學院技術管理局協助逐步進行統一全國主要產品的標準規格及工業度量衡，以提高工業產品質量，加強技術管理工作的計畫性。

國家工業建設的任務，如毛主席所說，是繼續「萬里長征」的異常偉大異常艱巨的任務，在毛主席與中央人民政府的英明領導下，全心全意依靠工人階級與全國人民，發揚勤勞、勇敢、艱苦、樸實的作風，我們認爲應當爭取迅速完成必要的準備工作，以迎接不久就要到來的新中國的偉大的經濟建設。

讓我們高舉毛澤東的旗幟，向新中國的工業化奮勇前進！（完）

社評　看土產展覽．談土地改革

看了最近報上登載有關華南土特產展覽交流大會的消息，加上參觀過這個展覽會的人們帶回來種種動人的報道，使港澳同胞以至海外僑胞，對富饒的華南，偉大的祖國，在新民主主義建設下獲得的輝煌成就，獲得了更進一步的認識，從而更堅強了我們對祖國建設前途的信心。面對這種種鐵一般的事實，任何反動派都瞪目結舌，任何造謠中傷的伎倆都再施展不出來了。過去對祖國情況不了解，或受了海外反動宣傳欺騙的同胞，也恍然大悟，認識到今天新生的祖國的確是在各方面建設上突飛猛進，大家都爲了有這樣日趨富強的祖國而驕傲了。

在同胞們對這次展覽會歡欣讚佩聲中，我們必須指出，這次展覽會顯示出來的各種優良成績，是祖國勞動人民在政府正確的領導下努力所造成的。它與全國抗美援朝運動下，人民愛國熱情提高，以及鎮壓反革命分子，進行土地改革，摧除封建地主勢力，使人民抬頭等等，都有着不可或分的關係。有了這些重要的運動和改革，全國農業工業才可能由恢復走向逐步的發展。

就以解放後廣東工業的增產情形來說，廣東工業廳所屬各廠從一九四八年至一九五〇年的增產情形爲：土敏土增產百分之十，紡紗增產百分之二十四，搪瓷增產百分之三三．五，飲料增產百分之五十，鋼鐵機械增產百分之七．五，紙張增產百分之九．五，蔗糖增產百分之一百六十五，這還是去年的增產情況。一九五一年華南工業的發展，更爲迅速。一九五一年上半年比去年下半年的廣州工業，爲時六個月中，電筒工業增產百分之三八，生油工業增產百分之三五，肥皂工業增產百分之二十五，電池工業增產百分之六十五，皮革工業增產百分之一百七十，火柴工業增產百分之五十。有許多工廠接滿一年以上的訂貨，比方香港人所熟識的香港製釘廠在天津設廠後，廠房還未蓋好，機器還未動工，就接滿了一年的訂貨合同了。

農業館中的陳列品，說明了華南廣大農村這兩年來豐富的收成。解放前華南糧食生產逐年下降，耕地面積減縮至四千萬畝，每年要輸入洋米一千萬擔，計由一九三七年到一九四九年間，廣東稻穀生產由一億三千五百八十三萬擔降到一億零一百四萬擔，解放以後的情形完全不同了，去年全省糧食已比一九四七年增產十二億斤，今年上半年雖然仍有災害，但也增產了四億三千五百萬斤糧食，比去年上半年增產了一成，並準備三年內做到糧食自給自足。

但是，工業的生產爲什麼會迅速增加呢？工業品的銷路爲什麼會有如此大的增加呢？一向缺糧的廣東，又爲什麼農業有了發展，缺糧現象能够逐漸消滅呢？所有這些從華南土特產展覽交流大會中展列出來的巨大成就，是與兩年來華南農村經過改革後的新情況有着密切的關係的。舉些例子說吧：華南土特產展覽交流大會中的農業館，舉出了潮陽農民劉英烈增產的典型事蹟，因爲潮陽農村實行了土地改革，農民的生產積極性大大提高，劉英烈實行精耕細作，選種多肥，結果今年早造創出了每畝收成八百五十七市斤的新高紀錄，比過去每畝增產了一倍至一倍半。在華南土特產展覽交流大會開幕典禮上，廣州郊區八萬九千名農民的代表李榮就說：去年冬今年春土地改革勝利完成之後，過去廣州郊區百分之七、八十都無足够的生產資料和生活資料的，現在都有能力去購置必需的用品了。今年夏稻穀產量大增，每畝比過去增產百分之二十八，在芳村鄉，糧食增產竟達百分之六十二。

這就是說，農業工業的發展成績，是與農村的土地改革運動緊密不可分的。也就是說，今天華南土特產展覽交流大會是在歷年來華南以及全國反封建工作取得巨大成績的基礎上舉行的，因爲華南有九百萬人口的地區實行了土地改革，有二千七百萬人口的地區進行了土地改革的第一階段（減租退押清匪反霸）工作，農村消滅了或削弱了封建剝削，農民分得了田地，刺激了生產熱情，農業獲得了發展，糧食的生產也增加了，因此農民的購買力也提高了，工業品就有了廣大的市場，工業不但能迅速發展，並且有非常遠大的前途。

事實證明了農村的土地改革運動，是發展農業生產，並爲國家工業化開闢道路的運動，是創造一個富強中國的必要運動。華南將於一九五二年內全部完成這個工作，爲未來華南經濟建設創造更大的成績，以迎接全國計畫性的經濟建設高潮。

鐵道工作獲輝煌成績 一年來築路七百多公里 來鎮鐵路已經全線通車 舊路修復一萬四千多公里

滕代遠在政協全國委會會議上報告

【本報訊】據新華社北京四日電：中央人民政府鐵道部部長滕代遠於十月三十一日在中國人民政協第一屆全國委員會第三次會議上，作「關於鐵道工作」的報告，摘要如下：

一、鐵路恢復：我們所接管的鐵路，都是或多或少地遭受過敵人的破壞。國民黨反動派曾妄想通過他們逃跑時的破壞，會使鐵路在若干年內無法恢復，但他們想錯了，我們很快地就把全國所有的鐵路幹線全部修復了。現在我們的通車線路中，經過重新修復的線路共一萬四千〇八九公里，橋梁延長九四．五公里，建築共一百五十萬平方公尺，修復破損的貨車一、四九四輛，修復破損客車九八三輛，修復破損機車三六六台，修復電線線條延長二十四萬公里，新建電線線條延長十二萬公里。應該指出：線路的修復，是完全沒依靠帝國主義國家的材料。鐵路員工和鐵道兵團指揮員和戰鬥員在修復路線時，曾創造一個晝夜修復八十七公尺橋梁、一晝夜鋪軌十二公里的紀錄，農民從百里以外運送鋼軌、枕木，在修復津浦路北段和膠濟路東段時，都有十萬以上的民工參加搶修；這是人民鐵路迅速修復的基本的原因。

原有通車線路尚有部分沒有恢復，其中有的暫時無須恢復，有的尚需逐漸恢復，情況不一。

二、鐵路管理（略）。

今後五年將修新幹線 明年的新路建設方針確定 主要爲整理施工開展設計

三、新線工程：原有鐵路恢復通車後，鐵道部根據國家計畫從一九五〇年下半年開始修建新路，十六個月來，修建了七一四公里，其中成渝路（成都至重慶）二七〇公里，來鎮路（來賓至鎮南關）四二〇公里，天蘭路（天水至蘭州）二十四公里，這是完全用自己的技術、自己的材料、自己的鋼軌（包括自己製和拆換的）修成的。今天來鎮路全線已鋪軌通車了。今後五年將集中主要力量修建西部的新的幹線，對若干地區將來需要建築的線路，則進行勘察、測量、選線、定線或部分開工，所有這些，都將根據國家經濟發展的狀況和計畫來決定。兩年來國家對鐵路基本建設的投資佔國家工業、交通投資的第一位。各大行政區及其以下的各級人民政府對修建新路動員勞動力方面，都給鐵道部以極大支持，而且大多由專員、縣長親自領導。正因爲這樣，比如四川人民多年來所盼望的成渝路，全線已修通了一半。一九五二年新路建設方針是整理施工，開展設計。整理施工是要取消包商制，建立國家的施工組織和施工機構，並逐步實行經濟核算制。開展設計是集中技術人員從事調查、勘測、設計、預算以作好施工的準備。明年擬將設計和施工部門開始實行企業化，並努力把工率提高百分之十，將成本降低百分之十。

今冬明春土地改革 中南區即全面開始 在五千萬人口地區實行

【本報廣州四日電話】中央人民電台廣播漢口四日消息：中南區今冬明春的土地改革運動，就要全面開始。中南軍政委員會、湖北省和武漢市各領導機關和學校第一批參加土地改革工作的八千多人，已經先後下鄉。中南全區有農業人口一億四千萬，今年春天，已經有六千八百萬人口的地區實行了土地改革。今年夏天和秋天，又有一千二百萬人口地區實行土地改革。今年冬天明年春天還要有五千萬人口的地區實行土地改革。

志願軍英雄郭忠田抵穗 前日赴華南土產展覽會參觀 在會中留連五小時深感興奮

【本報廣州四日電話】中國人民志願軍英雄排排長郭忠田日前到達廣州，三日下午二時到華南土特產展覽大會參觀，由下午二時許到七時，共參觀了五小時。參觀了大會後，郭忠田感觸的說：過去，他非常感到祖國偉大，但不知偉大到怎樣，更不知有這麼多的出產，現在才從這個展覽會中得到實實在在的體會，只是華南一個地區就有這麼多的物品，由此可看到全國物產的豐富祖國的偉大了。這使我加強認識了祖國的可愛。從每一種展品中使我更體會到勞動創造世界這個真理，每一個物品都是經過勞動人民的創造的。他參觀水產館時特別感到興奮，他說：從來不知有這麼多的水產，由此可看到祖國到處都是財富。最後他對這次展覽會的內容豐富甚爲讚美。他表示回到朝鮮前線，要把參觀展覽會所見到祖國人民正在積極增產支援抗美援朝的情形告訴中國志願軍戰士們。當他參觀各館的時候，許多人知道他是志願軍，都熱烈的表示歡迎。在廣場上，有七、八位少年先鋒隊的小學生知道他是中國志願軍，都向他爭着致敬，表示無限的敬意。他在水產館聽到了幾位小學生們指着他說，這是打倒美軍的英勇志願軍。他聽到之後，很感動地說，祖國到處都可聽到看到抗美援朝的熱潮，大會展覽品中，一個碗一條毛巾都有抗美援朝文字，小學生也如此的認識抗美援朝，使他更增加了抗美援朝的決心。他表示，回到朝鮮後要堅決的消滅美軍的侵略，保衛世界和平。

從華南土特產展覽會看工商業的發展方向

昭毅

從我們參觀華南土特產展覽交流大會，可以看出了解放後的華南工商業是有了怎麼樣的發展，並看出了今後華南工商業的發展方向，這一個新的方向，不但是華南工商業的方向，也是在苦悶中的香港工商業與海外華僑工商業的一個寶貴的參考。

許多工廠訂貨半年以上

我們在參觀日用工業品館、手工業館及工礦館中，可以隨處看到解放後的華南工業蓬勃發展的豐富事實。有一位布廠的工程師代表給這些豐富的發展事實迷住了，他單是在參觀工礦館時，就化去九個鐘頭。我們的工業代表看過了解放後的華南工業，在意見簿上表示自己的意見：華南工業並不落後，華南工業在解放後的兩年中，不但已經恢復起來，而且在穩健地向前發展中。看看華南工業的中心廣州吧，這裏不但把反動派叫囂了十八年還沒有動工的南石頭製紙廠，很快恢復了生產，還恢復與建立了很多民生日用工業及其他工業。去年三月全國財政經濟統一後，廣州市工業已逐漸好轉，尤其是最近一年來，不但完成了恢復工作，還特別是在粉碎帝國主義的「經濟封鎖」一般情形下，得到了可喜的發展。

關於這一點，華南土特產展覽交流大會不但提供了很具體的統計數字：廣州皮革工業由一九五〇年下半年至一九五一年上半年，由增加百分之二六．四，再增至百分之七三．六，火柴工業由增加百分之三．三，再增至百分之八六．三，電筒工業由增至百分之四一．七，再增至百分之五八．三，生油工業增至百分之四二．四，再增至百分之五七．六，膠鞋工業由增至百分之四五．二，再增至百分之五四．八。

華南土特產展覽交流大會以事實告訴了我們，不但廣州市的工業在發展，全華南的有益國計民生的工業都與全國各地工業一樣走上了發展的大道。據說有些工廠分六級訂貨，很多工廠接訂單生意半年以上，以至接了一年的訂單，華南如此，別些地方亦如此，比方香港人所熟知的香港製釘廠，搬到天津之後，生產還未開始，廠房還未全部落成，便接了一年的訂貨合同了。

淡季不淡，旺季早臨

兩年來，華南商業中心的廣州已經從恢復、發展走到繁榮，我們從廣州市面上可以直接看到這一發展的特點，華南土特產展覽交流大會從具體數字上說明了廣州商業日趨繁榮的事實：今年廣州商業的戶數，一月份有二萬四千七百二十一戶，八月份增至二萬七千一百七十四戶，今年廣州商業的資金，一月份有五千七百七十億元，八月份增至七千〇三十五億元，八個月中增加了一千二百多億元。

廣州商場有句流行的話說：「五窮六絕七翻身」，這是說每年五、六月是淡月，七月才開始轉入旺月，今年廣州的商業與全國各地一樣，做到了淡季不淡，旺季反而早臨，把中國數千年歷史上的市場規律基本上改變了過來。華南土特產展覽交流大會指出：廣州卅個主要行業今年第一季營業總額爲一萬〇九十八億元，比去年第二季營業總額增加了二千七百多億元，今年第二季營業總額爲一萬一千二百七十五億元，比今年第一季增加了一千多億元，五、六月份本來不是旺月，但今年卻在六月份便開始了旺季。

除了那些投機倒把、高級消費、迷信用品的商業及封建性的棚商業漸次爲新社會所淘汰之外，一切有利於國計民生的商業如經營農業產品、畜產、山貨、藥材、日用工業品、文化教育用品業，都得到了發展。

光輝燦爛的發展方向

華南工商業從恢復、發展走上繁榮，這是什麼原因造成的呢？主要的原因有四個：（一）人民政府保護工商業政策的正確，人民政府貫徹保護工商政策及大力扶助工商業的結果；（二）肅清了土匪，治安良好，交通暢通，特別是物價基本穩定，國民黨反動派造成的十多年的通貨膨脹，物價高漲，民不聊生的現象，已被結束；（三）全國很多地方已經完成了土地改革，廣東也部份進行了土地改革，普遍實行退租退押，農民購買力普遍提高；（四）面向農村，城鄉物資進行大交流。

人民政府正在有計畫地領導新中國的工商業朝着更美好的方向前進，土地改革促成農業的發展，和農民購買力的提高，給與了工商業無限的前途，正如廣州市工商聯招待我們時市工商局代表說：全國三億多農民，土改後如果每人多買一只杯與多買一尺布就不得了，市場十分廣闊。由此說明了：華南工商業不但今天能夠發展了繁榮，將來必然要更加發展，更加繁榮，前途無量。

華南工商業的發展方向，很明白的是在完全擺脫對帝國主義的依賴中，建立自力更生，面向祖國，面向農村的方向，我們從華南土特產展覽交流大會中看到，誰最能朝着這個方向前進，誰就獲得最好的發展，火柴工業是一例，廣州市火柴工業打開農村的銷路，以六月份爲銷數基期一〇〇計算，七月份增至一二三，八月份增至一四八，兩個月內銷售量增了百分五十，其他如文教用品工業、農產品加工工業、麻紡織業及民生日用品工業等等，都有同樣的情形。

工商業面向祖國的方向，是國內工商界從自己的經營中深深體驗到的最有前途的方向，也是港九工商業以至海外華僑工商業發展的良好榜樣，華僑工商業資本只有在自己政府的保護之下，只有面向祖國，才有遠大的發展前途。

我們偉大的祖國

江西瑞金沙洲壩是第二次國內革命戰爭時期中央根據地的中心。毛主席在這裏領導革命時，曾親自領導人民進行生產，修築水井。當地人民現在水井旁邊立了一個木牌，上面寫着：「吃水不忘開井人，時刻想念毛主席。」

進口貨轉運海口 穗海關有所規定

報單上須加註許可證號數等

【本報廣州四日電話】爲加強進出口貿易管理，配合各地對外貿易機構執行工作，廣州海關自即日起，對所有經海口對外貿易辦事處許可證進口的洋貨，經在廣州關完稅而擬轉運海口者，其有關洋貨分運報單及副報單上，均須加註進口許可證號數、簽證日期及簽證局名稱，方予收受辦理轉運。

土產展覽景物 製成電影幻燈 將分別在農村宣傳

【本報廣州四日電話】華南土特產展覽交流大會爲加強宣傳教育，已發動各階層集體參觀。四日有南方大學學生三千五百人前往，其他各單位也有不少列隊赴場參觀的。大會爲照顧廣大農村農民不能到會參觀，特將大會景物製成電影及幻燈，分別組成電影隊、幻燈隊，下鄉廣泛宣傳。

穗工人技師發揮智慧 自製汽缸內套成功 效能良好較美貨更便宜

【廣州二日專訊】粵漢路義合汽車修理廠的技師張子春、梁偉和該廠工人們經過多年的研究，各種汽車所用的汽缸內套和汽門導管終於製造成功了。在使用效能方面，比美貨強三分一以上，外表上與美貨沒有分別，價錢的廉宜更不用說了。

汽車的汽缸，經過相當時間的使用，因爲受活塞及活塞環不斷的磨擦，便逐漸失去了均圓，而且必要加以翻修，擴大汽缸的內徑。像這樣經過幾次翻修之後，汽缸的內壁就會薄起來了，因此就要加一個汽缸內套才行。這種內套本來有美國所產零件可用，該廠工人們在抗美援朝的高潮及一連串的愛國主義教育之下，大家就苦心地從事研究、創製。初期，鑄出來的內套（生鐵的）曾起了許多水泡，經過許多次試驗之後，克服了水泡的毛病，但做得又不够堅硬，最後，集中了大家的智慧，將鑄造模型離開可以吸引水份的地面，以及較好火路，才獲得完滿的結果。

海南瓊東縣 籌造防風林

【海口廿八日專訊】瓊東縣人民政府爲防風災，保障人民的生命財產，已訂出造林防風工作計畫，現正結合宣傳展開造林工作。現在這一工作已由土地改革工作隊及各鄉幹部結合各地的實際情況，廣泛推廣。計畫發動各地人民增植十萬株，每戶在本年底以前育苗五株。

土產展覽花絮

木柄牙刷新發明　老農研究治害蟲

★水菓蔬菜館中有「四大名菓」，農業館中有「五大經濟作物」，水產館和工礦館中又有「四大名魚」和「五大名鎮」，樣樣都是世界第一。

★郊區農民每天都扶老攜幼進城來參觀。新洲區一位老農對水菓蔬菜館的病蟲害防治法最感興趣，他說要吸取經驗，回去搞好菓園，實行爲「人人有菓吃」而努力。

★零售商場中有最近新發明的木柄牙刷出售。五顏六色，木柄美觀大方，極爲暢銷。

★物資交流館裏的大地圖前，總是圍着許多人。因地圖特別大，站得近的就特意站遠一點，以便一覽，那仰着頭望，有的還坐下來用本子記下，那兒有羊毛，那兒有礦藏。有一孩子望了一會，扯着他媽媽的衣襟衫說：「長大了我去西北養羊。」

★「富饒的華南」這一個大模型，內容太多，需要講解的內容太多，一個講解員不够，由兩個人拍着來講。拿着喇叭筒的那個講解員的聲音已有點沙了。從潮汕區說到鎮南關，從抽紗說到桐油，人羣來了一批又一批，解說也說了一遍又一遍。

★西江館中的教師們參觀了大會後，大家都興奮地說：參觀了這個展覽會，得益之多，勝讀十年書。

致艾奇遜公開信
美共提六點和平方案
要求美政府立即停止戰爭誠意談判
並開始與中國談判解決遠東各問題

【新華社北京三日電】據塔斯社紐約訊：美國共產黨在十月十七日發表致美國國務卿艾奇遜的一封公開信，提出六點和平方案，要求美國政府立即停止朝鮮戰爭。

美國共產黨在信中首先表示贊成美國全體愛好和平的人們所提出的迅速停止朝鮮戰爭的要求，認爲「在停止這個無謂有的、非正義的、危險的戰爭的道路上，不應有任何障礙」。

美國共產黨認爲侵朝美軍對朝鮮平民的殘酷暴行是美國人民的恥辱，這種暴行已經激起國際輿論的憤慨。美國共產黨指出：在整個停戰談判過程中，在在都表示美國方面對談判毫無誠意。它一方面進行談判，一方面卻又破壞談判而繼續軍事行動。李奇微的代表首先以微不足道的藉口中斷了談判，後來，李奇微指揮下的軍隊又製造出一連串的破壞中立區的挑釁事件，甚至使犯中華人民共和國的主權。

美國共產黨在信中向艾奇遜和美國政府提出六點方案，要求立即停止朝鮮戰爭：

第一，不容許任何奉樹阻礙在朝鮮立即停火及朝鮮戰爭的和平解決，繼續作一切努力，以與朝鮮代表進行談判，不達協議，決不停止。

第二，確立必要的保證以防止李奇微指揮的軍隊破壞中立區的事件重演。如果李奇微不執行這個義務，應立即把他召回。

第三，訓令美國在這個區域的軍隊停止一切進攻的軍事行動，從而挽救美國士兵的性命與朝鮮人的性命。

第四，執行聯合國的義務，即三八線應作爲停火線的基礎。

第五，立即擬定一切外國軍隊撤出朝鮮的辦法，使朝鮮人民得以按民主方式重新統一自己的國家。

第六，使中國參議院暫緩批准現在的對日和約，以便使中國與蘇聯有可能充分參加最後通過以全世界人民滿意的形式制定的對日和約的工作。

美國共產黨最後並呼籲與中華人民共和國就解決遠東的一切分歧開始談判，接納中華人民共和國的代表參加聯合國，並締結五大國和平公約。

阿登納的阻障

民主德國人民和西德人民都一致擁護民主德國總理格羅提渥的建議，但西德總理阿登納這個法西斯蜘蛛，卻故意在德國人民之間製造阻障，逃阻德國的統一。（原載華沙 Szpilki）

爲德國統一鋪平道路
皮克專函致西德總統
邀請赴柏林舉行會談
同意在東西雙方進行調查
主張組混合委會主持其事

【路透社柏林四日電】德國民主共和國總統皮克二日曾致函西德總統赫斯，邀請他來柏林，討論德國統一問題。

皮克的信是特地寄往巴德·哥德斯堡赫斯的寓所的。

德國電報通訊社四日已將該信內容公布，內稱：「自從西德被併入侵略性的大西洋公約以及華盛頓決心予以重新武裝後，德國將成爲不可想象的破壞性戰爭的戰場，此種危險日見增加，在此戰事中，全德人民必將整個犧牲。」

皮克於申述民主共和國議會迭次呼籲進行統一的談判後，他接着說：「阿登納政府以及西德議會大多數對於一切此等建議，均予拒絕，這表示出他們是有意破壞東西德國成立任何諒解。

「因此我國東西兩部的首長們負有責任，應該不令與德國生存有關的問題，須依賴外國的決定，但第一要義必須由德人自身首先獲致了解。

「本此理由，我建議舉行一次會議，讓我們討論一下，怎樣可以爲這樣的全德會議準備一下，俾能達成德國的和平統一，並加速締成一個迫切需要的和平條約。

「關於調查全德自由選舉的先決條件一事，民主共和國政府同意在德國各部分進行這樣的調查。

「可是民主共和國政府的意見，認爲這樣的一種調查應該由東西德四佔領區以及蘇、美、英、法四國組成一個混合委員會來從事進行。

「我希望你也能承認我的上項理由。我提議以我們的國都——柏林作爲我們會議的地點。我盼望你的覆信，並通知我一個很早的開會日期。」

據西方觀察家的看法，皮克的這項統一運動的建議可以表示雙方的鬥爭已達最後階段。

皮克的信是在西德宣布阿登納與佔領國高級專員們在「許多重要點」上獲得協議後的一天發出的。

它也是在西德同意起草一個全德自由選舉法的後兩天發出的。

阿登納和他的閣員定於五日在波恩附近庫尼斯溫特與新教各主教，包括東德有幾位主教在內，舉行會談，討論德國統一與參加西方防衛等問題。

民主共和國當局予柏林主教第貝利斯以行動的絕大自由，第貝利斯將參加五日的會議。

【路透社柏林三日電】據官方公布：德意志民主共和國總統皮克已向西德總統赫斯提出一項「重要的建議」，該建議在於促進全德的統一。

這是德意志民主共和國總統與西德總統首次的正式接觸。

據德意志民主共和國總統府說，該項建議是列在二日發出的函件內的。該項建議的內容未悉。

這一項新行動的公佈，正是在西德總理阿登納與西方盟國高級專員在波恩聯合發表聲明，說他們已在使西德成爲西方世界的一個平等盟友的合約草案的「許多要點」中，達成了協議後十八小時內。

據悉德意志民主共和國的函件是專差送往波恩的。

英國鐵路工人代表團訪蘇聯
由鐵路工會主席率領

【法新社倫敦三日電】英國鐵路工人代表團一行八人，三日離此往訪莫斯科。該團由英國鐵路工人工會主席佛蘭克林及秘書長賓金斯率領。該團此次訪問，是回答去年蘇聯鐵路工人的倫敦訪問。

該團此次到莫斯科，將參觀一些鐵路倉庫和工廠。佛蘭克林行前說，他們這次訪問莫斯科是「完全與政治無關的」。

六屆聯大明天開幕
維辛斯基今抵巴黎
白俄羅斯烏克蘭代表名單發表
英外長艾登已於昨天抵達法京

【法新社巴黎二日電】據悉：出席聯大的蘇聯代表團團長蘇聯外長維辛斯基，將於五日坐火車到達巴黎。

【新華社北京二日電】據塔斯社莫斯科十月三十一日訊：蘇聯、白俄羅斯、烏克蘭政府已分別任命出席定於十一月六日在巴黎開幕的聯合國大會第六屆會議的代表團。

蘇聯代表團團長爲蘇聯外交部長維辛斯基，代表爲蘇聯外交部副部長、蘇聯駐聯合國安全理事會代表馬立克，蘇聯駐英國大使查魯賓，蘇聯駐波蘭大使索波列夫，蘇聯駐法國大使巴甫洛夫。副代表爲：蘇聯外交部秘書長波得切羅夫，蘇聯外交部專門委員會委員[illegible]，土庫曼蘇維埃社會主義共和國外交部長貝提夫，蘇聯駐安全理事會副代表查拉普金。代表團顧問有：羅辛，莫洛佐夫，薩克辛和蘇達托夫。

白俄羅斯代表團團長爲白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國部長會議副主席兼外交部長基謝列夫，代表爲：阿斯楊平科，庫斯托夫，庫拉列夫，庫索夫。

烏克蘭代表團團長爲烏克蘭蘇維埃社會主義共和國部長會議副主席巴拉諾夫斯基，代表爲：巴拉馬爾朱克，傑姆琴科，斯塔德尼克和施契爾巴狄克。

【法新社巴黎四日電】英外交部長艾登四日下午自倫敦飛抵此間，到達時，他說「我很高興到巴黎來出席聯合國第六屆大會。我們有不少嚴重問題等待解決。」

與艾登同行的有國務部專責德國問題的副部長迪克遜，專責中東事務的副部長鮑爾克和外交部新聞局長里斯德爾斯。

德黑蘭大學被封閉
武裝警察佔領校舍
學生集校門抗議警察非法行爲
人民黨組織也橫遭警察搜查

【法新社德黑蘭三日電】伊朗副警察廳長德斯卡尼三日對新聞記者宣稱，十月廿七日搜獲的文件，極爲重要。它們顯示了該黨（杜德黨）細胞時所搜獲的內部組織，黨員名單和訓令等等。他說，在兩週間，伊朗總理摩薩台從美返國後，其內容將通知各報。

【路透社德黑蘭四日電】四日清晨有武裝警察分乘卡車與吉普車抵德黑蘭大學，將校舍佔領。清早來校上課的學生，被把守大門的警察擋駕。各出入口均有武裝警衛駐守，不許任何人進入。據悉警方擬無限期將大學封閉，以防止學生再發生嚴重衝突。

四日有學生約一千名站在大學門口馬路對過，高呼「警察封閉大學是非法的行爲。」

英伊石油公司獲留此英籍辦事員二人四日已搭飛機去倫敦。

美空軍參謀長要到朝鮮看看

【合衆社華盛頓三日電】美空軍部三日說，美空軍參謀長范登伯正初步計畫於下週內飛往朝鮮，對美空軍在遠東作戰的情形作例行視察。

范登伯希望對於現正與數量越來越多的蘇製米格十五式飛機接戰的美國飛機的性能的真實情形，親自研究一番。

摩薩台在華盛頓
還要逗留一星期
以便與美國務院再磋商

【合衆社華盛頓三日電】據三日獲得消息：伊朗總理摩薩台將再在華盛頓逗留一週，俾與美國務院磋商恢復英伊直接談判的問題。摩薩台延長留美的決定，提高了美方認爲調解努力可能獲致成功的希望。但官方人士迄無表示。摩薩台將與在此間的英方磋商。英方則在等候倫敦當局的指示。

伊朗方面的靈通人士說，在伊朗與美國的多次會議中，「甚少進展」。

美方官員說，關於美伊商談的情形，已先通知英國。

伊朗官員說，摩薩台準備於下週舉行一次記者招待會，報告與美國務院官員商談的結果。

據悉，伊朗總理與他的顧問們最近並沒有和國際合作聯盟談判。該聯盟包括十六家國際石油公司，對於開發伊朗油井及在訂立合同獲得開發的利便會表示興趣。

【路透社德黑蘭三日電】伊朗因已面臨嚴重的財政困難，決定不專派一代表團去巴黎出席聯合國大會。但伊朗政府已指令伊朗駐歐外交使節，代表他們的政府出席聯合國大會。

有四十名大學生，三日在財政部前舉行遊行，以抗議另一個經濟措施——禁止到外國留學的學生申請兌取外匯的一個法令。

大西洋組織問題多
艾森豪威爾返美國
要與杜魯門國防部會議

【合衆社肯塔基州三日電】艾森豪威爾將軍已於三日下午四時半坐了一架星座式飛機從巴黎飛到這裏。

這個六十歲的人直率地拒絕說明他將否參加總統競選。他說，他「從來就無心於政治。」

他說，他是「不談政治的。我是個軍人，我是回來向總統報告北大西洋組織的現狀，這個組織就要在羅馬開會了。我是不談政治的。」

有個攝影記者問他：「北大西洋組織是不是要垮了？」這一問題惹得這位光頭將軍無名火起：「什麼玩意？問得多蠢！從沒有聽過這樣無聊的話！」

艾森豪威爾將於四日起程赴華盛頓，但起程時間沒有宣布。

【法新社華盛頓三日電】杜魯門總統新聞秘書齋特三日說：艾森豪威爾將軍回華盛頓之行，是杜魯門跟艾森豪威爾兩人早就談起的。

齋特又說，已排定時間，杜魯門總統將於五日與艾森豪威爾會談兩次（第二次會議國防部和國務院的官員將參加）。

齋特又說，艾森豪威爾於六日將與陸軍部的代表們在五角大樓（美國防部）會談。他說，他們將檢討許多問題，但強調說：並沒有擬定議程。

美英法外長即在法商談

【路透社巴黎三日電】據三日晚的觀察，這次法、英、美三國外長下週在巴黎會商的主要問題之一，似爲修改大西洋公約的軍事計畫。

預料法國將於三日將其答覆遞交大西洋理事會的「智囊團」委員會。按該會曾徵詢各締約國家，請他們說明大西洋整軍程序所引起的經濟與財政的困難。

按照通常可靠方面的消息，法方的答覆將強調法國整軍運動所面對的二大問題：一是美元的缺乏，另一是越南戰爭。它將指出法國本國的整軍運動，在越南的負擔單獨由法國負責的條件下，始終是要受到限制的。

據此間的消息，「智囊團」委員會將於五日研究各國所提出的答覆。

運河區英婦孺
第二批已撤離

【法新社倫敦三日電】自蘇彝士運河區撤退的第二批婦孺已於三日乘「奧倫西號」輪到達南安普敦。

另一批自埃及撤退的英軍眷屬六百餘人，乘「澳洲皇后」運兵輪，已於二日抵達。

【法新社開羅三日電】據三日這裏接獲的官方消息說：截至三日正午止，蘇彝士運河區依然平靜。但該消息又說：據說有好些英軍的武器失蹤了。

中午止該運河區的情況仍然平靜，但英軍的武器發生兩宗不翼而飛的事件。

其中的一宗事情發生後，當地的警察曾搜查了這個鄉村，逮捕了四個人，但沒有發現這些失蹤的武器。消息又說：該[illegible]爲有恐嚇行爲而被[illegible]，這個人是一名埃及警察。

【法新社開羅三日電】蘇彝士運河區的英兵已奉命對於保護武器加以注意。這些命令，是在一個英國官兵受到別的襲擊，和他們的武器被埃及老百姓解除的事情發生後公布的。這些向英軍襲擊的人似乎對自動武器特別愛好。

摩洛哥人民反法國統治
首府各處發現標語
軍警出動巡邏鎮壓

【合衆社卡薩布朗加三日電】寫着「打倒法國」等字句的傳單，散發在這個緊張不安的摩洛哥首府內。

三日晚各街道顯得特別沉寂，因爲內政部軍隊和警察以坦克車和裝甲車爲後盾，在這個港口城市內巡邏，以鎮壓一切擾亂不安的跡象。但各民族主義分子卻在這城市內散發秘密的傳單。他們避在警察的警戒下，仍將傳單放在各私人郵箱內，以加強他們反對法國統治，特別是反對法國派來的總督裘恩的運動。裘恩已返法國請示。

據悉，仍被禁在獄中的民族主義分子約有二百三十五人。

蘇聯照會土耳其
抗議土入大西洋集團
指出蘇不能漠然視之

【合衆社莫斯科四日電】蘇聯報紙四日以顯著地位登載蘇聯致土耳其的照會，反對土耳其加入大西洋公約。

蘇聯的照會是於三日由拉夫萊寧夫大使送交土耳其政府的。照會中蘇聯認爲大西洋公約「按本質上是侵略的」的論據，並說，土耳其在美國的專家們指導之下，已在蘇聯邊境附近建築基地，準備作爲進攻蘇聯之用。

照會說：「對於這些事實，蘇聯政府不能漠然視之。」——蘇聯照會要求土耳其的解釋，並同時聲明，土耳其對於加入大西洋集團以及允許在與蘇聯接壤的土耳其領土作爲外國軍事基地之用的行爲，將要負起責任。

法國豪門二百家

·盛愉·

法國現在的政府進行着賣國的、追隨美國的政策，這個政府和參加政府的政黨及其他反動的政黨，是給投靠了華爾街的法國二百家族所控制着的。

先說法國總統阿里奧爾。自一九三六年起，他週圍的親信都是金融巨頭，如洛斯希銀行的晉埃夫（Rueff）、東方匯理銀行的鮑杜溫（Paul Baudouin）、巴黎與荷蘭銀行的里斯脫（Charles Rist）。在許多大貪污案件如「衛酒事件」、「將軍事件」，報上不斷指控與阿里奧爾的親信有關。

在歷屆反動內閣中也多是二百家族的代理人。在最近組成的普利文內閣中，隨便就可以找出政府要員與華爾街及法國財閥的勾結關係。例如：

內閣總理普利文（前任內閣副總理）——是摩根銀行的代理人。

副總理兼財政部長雷耶（前任司法部長）——是二百家族首腦之一——洛斯希之姪。在二次大戰前是洛氏銀行的真正負責人；曾代表洛氏銀行參加鐵路、航空、運輸、電氣、石油、鎳、炸藥等卅一個企業公司的理事會。

國務部長葛雍（前任內閣總理）——從一九三四年起即經營斯塔夫斯基的投機事業。

國防部長比許（前任財政部長）——是洛斯希在電氣與運輸事業中主要代理人亞爾培之子。二百家族首腦之一的拉薩爾之婿，並且是拉薩爾銀行的總裁。

外交部長舒曼（連任）——遍台爾鋼鐵巨頭的老牌代理人。到一九一八年爲止一直以德國公民的資格在遍台爾在德國的分公司任事，及後又以法國公民資格負責在法國的分公司。一九二四年由於遍台爾的關係通過於公國地出錢支持其競選而幾乎被逐出議院。

越南聯邦成員國關係部部長勒都爾諾（Jean Letourneau）（前殖民部長）——爲企業銀公司的代理人，達卡煤業公司理事代表。

武裝部隊及軍備部長莫努里（Bourgès-Maunoury）——是馬萊文兄弟船舶製造公司總經理之子，該公司的後台是米拉浦銀行。

郵電部長莫利斯（Morice）——曾任南錫斯公用工程建築公司經理，該公司曾因替希特勒的部隊建築所謂「大西洋壁壘」的軍事工程而發了大財。

公共工程部長比內（Pinay）——鞣皮工廠主，曾參加貝當政權下的「皮革業組織委員會」。

從這幾個人的背景看，就難怪普利文的內閣宣誓一開頭就要求法國人民作新的犧牲，他們加緊爲華爾街拚湊侵略性的「歐洲軍」，贊成重新武裝西德，加緊對越南人民進行航[illegible]的戰爭。

再看法國的議會，除共產黨及其聯盟以外，參加議會的大小反動黨派也都是掌握在二百家族財閥的手裏。

二百家族控制各政黨的方式有二種。第一種是利用表面上不附屬於財閥的秘密代理人，以津貼來加以控制。這種方式特別適用於尙須保持僞裝面目的右派社會黨。在幾件大投機與貪污案件中的主角與牽涉的人就包括了右派社會黨頭目如賴瑪迪，莫克，古恩（Gouin），莫德（Moutet）等人。尤其值得注意的是社會黨黨魁萊翁·勃魯姆與拉薩爾家族的親戚關係，以及在財政上給予他的支持。

第二種方式就更爲明顯，那就是金融寡頭直接插入政界。戴高樂就是鋼鐵家族的典型代表。他的兄弟是[illegible]聯合銀行。很早以來，就通過他妻子而與化學工業公會人物有了親戚關係；並且由於兒女聯姻又與鋼鐵業公會人物建立了親戚關係。「法蘭西人民聯盟」的財政總負責人里希蒙（Richemond）是化學托辣斯勃才爾——馬勒特拉（Bozel-Malétra）公司以及殖民地信託及銀行企業的經理。戴高樂派的議員中如利夫里——勒伐爾（Livry-Level）是洛斯希系企業公司的親戚。拉蒲勒（Laborieur）是私營金融巨頭之一的洛勒。米拉浦的女婿，以及鋼鐵托辣斯勒梅爾（Lemaire），前法蘭西全國鐵路公司的經理等，不勝枚舉。

在各牌的右派政黨裏，更多的是財閥及其代理人，如貝雷爾（Peyrel）是齊氏鋼業托辣斯及北非許多公司的負責人。莫內提（de Moustier）是莫斯梯埃五金工業的繼承人，遍台爾公司的理事。勒菲弗爾·彭達利（Lefèvre-Pontalis）是銀行巨頭達維里埃（Davillier）、埃里（Aillières）及白谷（Bacot）等的親戚。保爾·雷諾是西哥大百貨公司的負責人。此外還有現任公共工程部長比內，現任國務部長比許等。

「人民共和黨」也是大資本家的大本營。現在的代理人。阿貝蘭（Pierre Abelin）是巧克力工業巨頭。現任商業部次長克萊維尼（de Chevigny）是金融財閥的公司創辦人之一，並經營着一系列的工商業、礦業、及運輸事業等等。

「激進黨」是傳統的財閥政黨，包括二百家族最好的代表，如現任副總理兼財政部長的大銀行家雷耶就是洛氏銀行的主腦人物。還有如保險及航業巨頭[illegible]（Boivin-Champeaux），殖民地企業巨頭特維那（Devinat）等。

就是這些盤據政府要職並控制着議會的二百家族的巨頭及其代理人，在追隨着美帝國主義準備另一次世界大戰。因此，他們必然會通過延長軍役期限，增加軍費等嚴酷法令，而加重法國人民的窮困與負擔。這種政策必然招致人民的反對，而賣國政府也必然會通過一切手段來加強他們的統治，不得人心的政權，反動集團必然要把法國驅向法西斯化。戴高樂已代表「法蘭西人民聯盟」發言備戰共產黨。共和聯盟跟着主張禁止行政機構中的共產黨員。激進黨也叫囂着要鎮壓共產黨。普利文內閣已宣佈它的內政政策是實行「行政改革」與重新審查選法，以便更進一步地摧殘法國的民主力量。戴高樂雖然暫時還不能公然參加政府，但是各反動政黨正在爲他開路，準備以另一種方式捧他上台。

因此，法國國內法西斯的威脅是存在的。但是決定法國命運的不是法國的二百家族及其走狗，更不是華爾街的老闆們，而是法國的人民。法國人民的團結和力量已一天天地更加強大。右派社會黨不敢參加本屆政府，就是一個最好的證明。法國共產黨在選舉中的勝利，七月十四日巴黎的大示威，法蘭西和平運動的高漲，都說明了法國廣大人民的愛好和平與團結，能夠制止法國走向戰爭與法西斯化。（原載十月廿七日「世界知識」）

蘇聯工人的幸福

這是蘇聯黑海之濱的[illegible]休養所，由煤礦工業部所主辦的。工人們在工作之後，在這裏得到舒適的休養。這不過是蘇聯成千的休養機構中的一個。而蘇聯工人在共產主義的和平建設中，生活不斷地增進，他們也就是蘇維埃自己組織創設創造新的生活的幸福。

就採煤工人而論，今年蘇聯政府已撥款十兩億多盧布，作爲[illegible]礦工的社會保險[illegible]，有十萬礦工在克里米亞、高加索、烏拉爾等地休假，費用全由社會保險基金支付。[illegible]石油工人，今年比去年增加了百分之廿四，[illegible]石油工人的休假。[illegible]在黑海[illegible]，已在[illegible]度過了暑假。[illegible]蘇聯鋼鐵工業部在[illegible]建造了三個休養所，[illegible]造了一個休養院，分設在[illegible]黑海和里海[illegible]。鋼鐵工人現共有十六所休養院，[illegible]。今年蘇聯中央[illegible]河伯[illegible]和第聶伯河[illegible]作爲[illegible]社會保險基金中撥了[illegible]。今年全國鋼鐵工人[illegible]八百[illegible]共有十萬人在全國各地休養。蘇聯工人生活福利之所以能夠不斷提高，正是由於社會主義制度的優越性。（孔）

居民損失理應索償 簽名工作決定擴大

各同鄉會各社團代表昨集會 定今天起共同辦理登記工作

【本報訊】「向日本索償是正義的，我們遭受損害的人不能噤若寒蟬，否則任何國家都可以侵略其他國家而不必賠償。」這是昨天出席向日索償簽名運動發起人所舉行的各社團代表茶會上代表們的呼聲。

索償運動發起人林炳良、吳達表、馬文輝、史潔頓、葉佐治等人，昨天在沙宣道吳達表醫師家中，約請港九各社團代表和新聞界茶會，報告發起這次索償運動的經過和進行情形，並請各社團協助推動工作。到會代表一致認爲這個索償運動是正義的，名正言順的，應該更廣泛深入的去推動，英國政府也應該對香港居民的損失加以重視。最後決定從今日起，索償簽名運動工作，由街坊福利會、各同鄉會及其他社團共同負責推動，由各社團代印登記表格，並代發代收。並定今日起，限期兩個星期內完成簽名登記工作。凡港九居民在戰時遭受各種損失的，都可以到各辦理社團去領取表格填報。

昨天到會的有寶城、寶安、新興、鶴山、惠陽、番禺、南海、江浙等同鄉會，啓德機場民業損失求償會，華商總會，五邑工商總會，港九居民聯合會，元朗商會，中區、北角等街坊福利會，南北行、金陵酒家、大華飯店等社團單位代表數十人。茶會由下午二時半一直討論到五時才結束。會上代表們都熱烈發言。

發起人之一，太平洋戰前曾任香港政府副輔政司的英國人史潔頓，昨天在會上說：「一九四一年十二月廿五日，耶穌誕的晚上八時半，英首相邱吉爾曾對香港居民廣播說：「我慶幸香港能抗戰十八天，反抗惡毒優勢的敵人，我曉得你們有許多房屋被毀或被搶掠而遭受損失，因此我向全香港居民保證，在勝利來臨後，必在最短期間內，將你們的損失全部償還。」」史潔頓說：現在邱吉爾又重新上台了，他應該實踐這個諾言。

如果不向日索償 無異於鼓勵侵略

出席各代表都說索償合理 認爲未受損失者也該簽名

啓德機場民業損失求償會代表何卓堯說：「由於日本的侵略，使港九居民遭受那麼重大的損失！因此，我們向日索償是正義的，我們不能不發一聲，噤若寒蟬，否則任何國家都可以侵略其他國家而不必賠償。」

南北行代表洪浩說：「南北行方面在日寇佔領時期損失極慘重，但是許多人因誤於英國的殖民官已正式表示放棄索償，而香港華商總會過去也曾做過交涉索償工作，但至今毫無下文，因此對於這次的索償運動都表示關心。」主席馬文輝針對這點說：「英國政府過去宣布放棄索償，是完全慷他人之慨的。事實上如果要他這個老大帝國自己挖荷包是沒有希望的，但是我們是要他向日本索償。而且過去英國政府的宣布放棄索償是沒有通過民意的，我們每個遭受損失的人都有權索償。所以這次簽名運動只要港九居民熱烈參加，一致要求，英國政府對於香港居民的損失是應被重視的。」

中區街坊福利會代表王奕說：華商總會過去做過索償工作，而且還派人到倫敦去交涉，用了六萬多元，但毫無結果。王奕認爲這裏有兩個重要原因：（一）過去做事軟弱而且不貫串；（二）大家對索償運動不熱心，甚至說會找人都困難。」因此他希望這次能普遍的發動居民參加。

鶴山同鄉會代表說：我們不但要遭受損失的人登記，而且也希望無損失的人參加簽名。他認爲簽名登記地點應普遍設立。

還有好些人發言，都表示要普遍深入的去推動這個運動。最後便一致通過由各社團分別負責辦理，並限期兩星期之內結束簽名登記工作，以便向英政府交涉辦理。

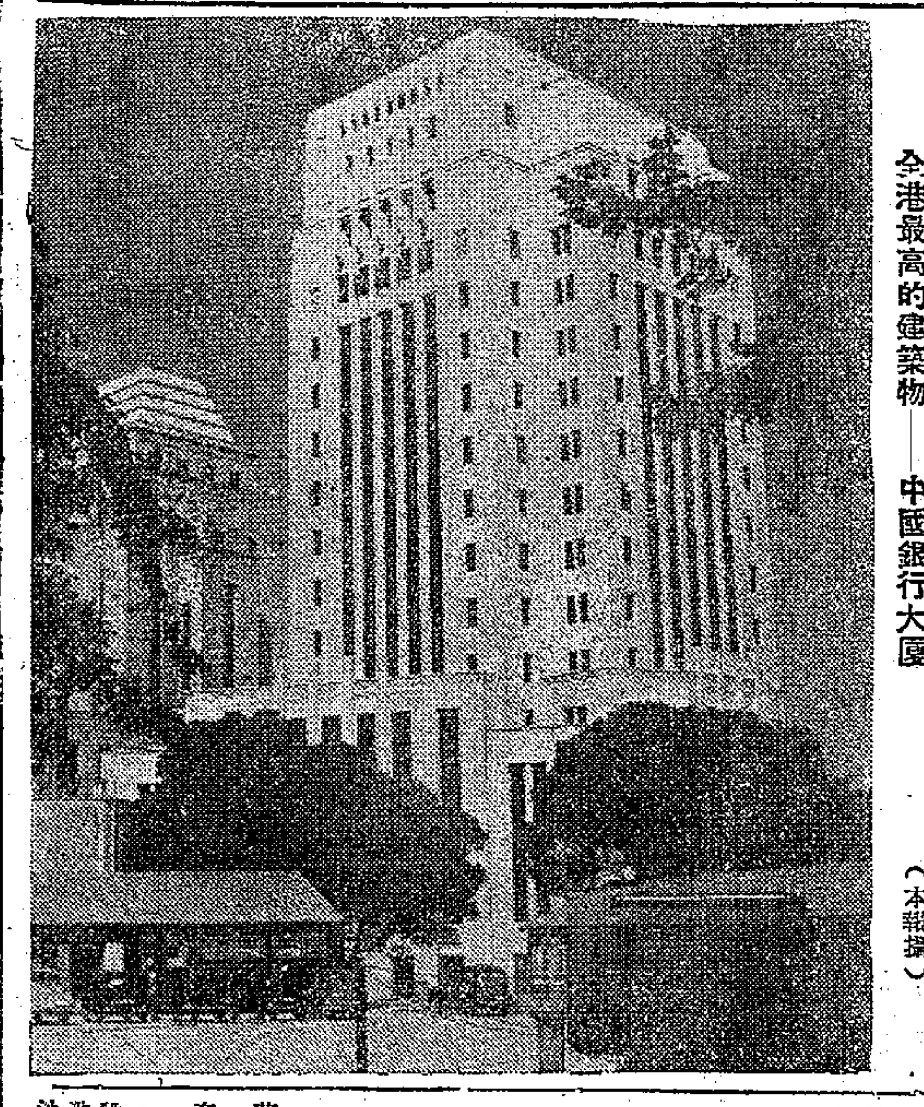
中國銀行大廈 最近即可完工

該行月中遷入新址營業 各層出租事宜在洽辦中

【本報訊】中國銀行新建的十七層大廈，全部建築工程不久即將完成，該行已決定在本月中旬遷進新廈營業。樓上各層出租部份，亦正在分配中。不過因爲內部設備尙有部份沒有運到，一時不能裝置完竣，故大廈正式開幕日期，恐須在兩三個月以後。

中國銀行大廈是一九四九年春動工的，開壓地基及建築工程共歷時三年。大廈十七層，共高二百卅八呎八吋，爲香港最高的建築物。由二樓至十三樓，每層高十二呎六吋；地下室至樓下入門處高十五呎；樓下中堂至二樓高廿六呎。十四樓至十五樓高十九呎二吋，中間有閣仔；十五樓至十六樓高十一呎六吋；十六樓至十七樓頂高十尺六吋。各樓面積：一樓至五樓各有萬餘方呎，六樓至十四樓各六千餘方呎。各樓每方呎出租價已定爲二元，另收自來水及冷氣設備裝八毫。大廈原來預定今年七月可以落成的，後因建築公司方面所採用的花崗石，所含鐵質成份甚多，這種花崗石經過風化作用後很容易變爲黑色，後經交涉結果，將其中含鐵質成份較多的花崗石揀出，因此延擱了建築時間。但是據中國銀行負責人說：現用的花崗石仍然有許多含鐵質的，若再加嚴格選擇，仍有百分之二十以上不能採用。可是如果當時再選擇下去，大廈落成時間將更加延長。

大廈門前現有的兩對石獅將要更換，因爲那兩對石獅做得不中不西，呆笨而缺乏藝術性。新的石獅正在雕塑中，尙未竣工。



全港最高的建築物——中國銀行大廈

醉漢鬧餐室

亨利餐室一場騷擾 七男一女被警拘去

【本港訊】昨日凌晨，有七個酒醉的外籍男子到尖沙咀亨利餐室滋擾，結果警方會同英軍派出大隊憲兵，把他們拘返警署查究。

昨日凌晨，那七個外籍男子帶醉的和一個菲籍女郎，到尖沙咀重慶亨利餐室吃東西。當時該餐室因已過營業時間，不肯接待。但他們還是跑入該餐室內，有的坐在樓上，有的睡在椅上，醉態畢露，嘈雜得很。恰巧這時有一個休班的外籍警官路經那裏，闖進去查究，這幾個外籍男子不但不聽，還口出粗言。店主見狀，恐事情鬧大，馬上電報「九九九」，警方即派出衝鋒車一輛到場。可是他們仍不服制止，警員只得急電召來警察一隊，同時通知英軍憲兵到場協助，才把那幾個外籍男子制服，帶返警署查究。

砲台坊血案逃匪 警方昨懸賞緝拿

【本報訊】二日下午二時十五分，三個匪徒分攜兩槍一刀，打劫半山區砲台坊二號一所猶太教堂宿舍。當時猶太祭司呂蒙·伊利沙（六十三歲）因不甘損失，與匪糾纏，結果被刺重傷。此案發生後，警方沒有捕到任何可疑匪徒，現爲求迅速破案起見，昨天已懸賞五千元緝拿逃匪。

又悉：事主呂蒙·伊利沙的傷勢，昨天起漸見好轉。

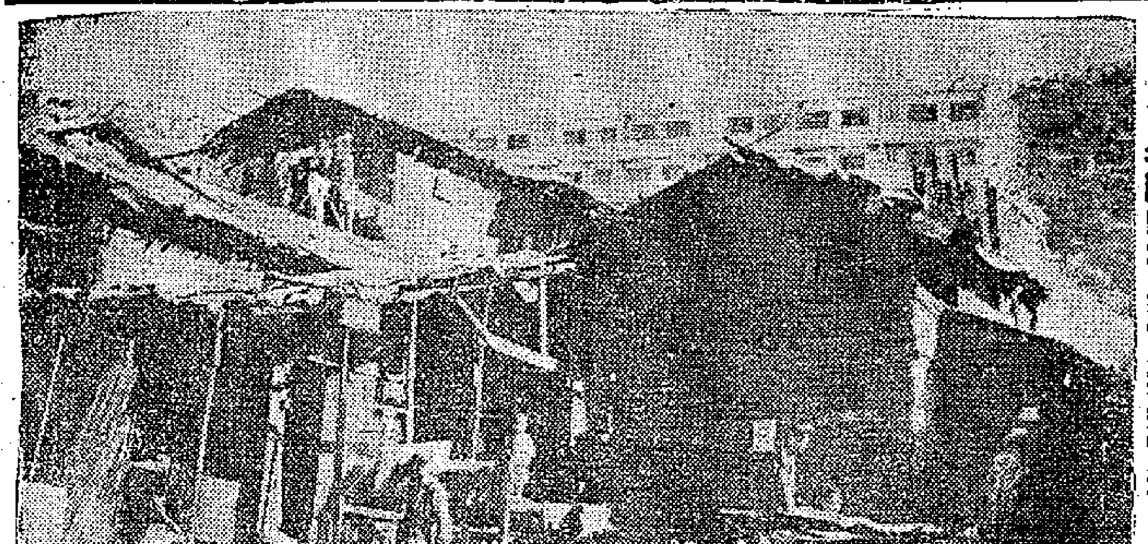
迫遷期屆申訴無門 名園山居民拆木屋

到昨天止已經拆去了半數 他們對居住問題徬徨無計

【本報訊】北角名園山木屋區拆遷期限，今天恰恰滿了。在三星期的寬限期間中，各居民會聯合向香港社會局申請撥給公地移遷木屋，但迄昨天爲止，毫無結果。居民失望之餘，只得將木屋拆卸。他們中有些人跑到名園山更高的地方臨時將房子蓋起來，但據說這也不是長久的，因爲將來也要遭到「迫遷」的命運。有些人把木屋拆了之後，將木板當爛柴廉價沽出，以維持生活。若干人力缺乏的家庭，拆房子也得請木工幫忙，他們不斷地嘆道：「拆下的爛板恐怕還抵不上工錢哩！」他們對於今後的居住問題正在徬徨無計。

到昨晚止，拆下的木屋大概還不到半數，大多數人仍希望「度過今宵再說」。但他們擔心到了今後，再難逃避迫遷了，因爲即使他們自己不拆，也會有人代爲拆光的。

據新投得這一地段的業主說：他們已有詳細計畫招商承建新式樓宇，將來名園西街的新式建築物，便將延展到現在的木屋區中，這項工程立即就要興工了。



名園山木屋居民拆遷情形（本報攝）

留美學生一批 昨天經港返國

【本報訊】我國留美學生廿多人，昨天乘威爾遜總統號輪船抵港，上岸後即轉乘火車赴廣州。這批留學生大部份都是學工程和技術的。

車中失手袋 住宅丟首飾

【本報訊】住在堅尼地道三十五號二樓的英人奧華爾昨天到警署報案，說他的住宅在昨天凌晨零時至七時之間被小偷潛入，偷去了衣物首飾約值港幣四百六十元。警方正在查緝中。

又：一輛停在九龍英皇佐治第五醫院附近的私家車，於昨天下午三時半至四時四十五分之間，被人偷去放在車中的一個手袋，裏面有值港幣六十元的粉盒一個，值廿五元的墨水筆一枝，值廿元的鉛筆一枝，另有現款一百多元，共值二百多元。事主到警署報案，請求查緝。

笑甩門牙的笑話

吊頸嶺壽仔爲壽頭燒炮仗 引起火災自己的巢穴遭殃

台灣發電報說共黨把火放 新聞處指出這是蔣幫撒謊

【本報訊】蔣黨殘餘分子到處造謠，昨天又得到一個有力的明證。

十月卅一日，蔣黨「難民」在香港到處發援，貼標語，出污言，說是慶祝「蔣壽」，而且在吊頸嶺演戲燒爆炮，因之作孽自受，造成火災。這是香港居民都知道的事實。但台灣蔣幫卻到處發電說：這是「共產黨」放火燒的。這個電訊發到香港來了，英文「南華早報」記者便拿去訪問香港政府新聞處的負責人，據該處處長答覆說：「吊頸嶺起火原因，是由開慶祝會的燒炮仗引起的，並無任何證據說明是共黨所爲。」

「南華早報」把港府新聞處闢謠的事披露了，該報並說：這樣一個顯然是作爲宣傳的故事，也值得到處發電訊，香港當局對此表示驚訝。這種捏造香港的謠言的電報，又發回到「戲劇」發生地的香港來，眞是醜上加醜了。

男子當街自殺

手拿拉素水邊走邊喝 半島酒店前昏迷倒地

【本報訊】港九昨天發生自殺事案三宗。自殺者，都被送到醫院去救治，其中兩個女人經洗胃後，已無大礙。另一個男子則尙昏迷不醒。

男子梁河（四十三歲）因爲貧病交迫，昨天買了一樽拉素在馬路上一面走一面飲，到了下午七時許，他行到半島酒店附近，突感不支，倒在地上，昏迷不醒。路人見狀，即電召十字車把他送入醫院救治。他住燕湖街一三×號地下。

一個廿四歲的少婦，因婚後有病，致夫婦間感情破裂，覺得人生乏味，突於昨日上午十一時五十分，在家裏服安眠藥自殺。幸發覺尙早，立即由家人召十字車送瑪麗醫院救治，經洗胃後已離險境。

這個婦人名李秀媛，新會人，住威靈頓街八十×號二樓。她的丈夫黃雲×，是威靈頓街八十×號地下某五金店的店東。據說他們是去年十二月結婚的，婚後丈夫不常在家，致夫婦間的感情不很好。而李秀媛又患了幾種婦科病，醫生說她的病要治好，不但時間長，而且要花很多的金錢。因之她精神痛苦萬分。

據說她昨天服毒時，身上穿着紅旗袍、紅外套、紅絲巾等。她這樣做，這恐怕是一種迷信。

又一個廿一歲的少婦，因爲和丈夫發生口角，昨天下午一時三十分躲在家裏服食DDT水自殺。被丈夫發覺後，由十字車送進醫院救治，經洗胃後已清醒，這個少婦名鄧淑儀，住九龍城上沙埔村木屋。

一鳴樓血案 被告今天審

【本報訊】八月廿二日晚上十一時，九龍城太子道一鳴樓茶客黃鏡桑被擊斃案，定今、明兩天在九龍法庭提審。

現從寬辦師古，將被控誤殺的罪名。此案在初庭審結後，將解高等法院定讞。

水兵騎劫的士 趙生幾乎喪生

現款被搶又被推落山坑 當場暈倒醒後報警追緝

【本報訊】昨天凌晨零時五十分，山頂區施勳道三百七十七號門前，有兩個洋水兵將營業汽車司機緊迫，強劫現款後，再將司機推落山坑，然後駕車離去。

被劫的司機名趙生，是軒尼詩道一六一號平安車房的司機。昨晨零時五十分，他駕了四四八二號營業車，途次莊士頓道時，適有兩洋水兵招手喚車。他們上車後，便叫趙生開往山頂。那知到了施勳道時，他就被兩水兵挾持毆打，劫去現款十元。跟着他又被那兩個水兵推落山坑去。

趙生當時暈倒，蘇醒後，即到警署報案，警方派出衝鋒車追捕劫匪，在凌晨二時左右，才發現被劫的汽車停在些利道七十二號門前，兩水兵早就不知所蹤了。

因水流血 男子被毆

【本港訊】男子吳志，廿歲，住廣東道一〇七三號地下。昨晨七時許，他到附近街口水喉取水，因與人發生爭執，被數人毆傷頭部。後由十字車送往醫院治理，敷藥後即出院。

今日天氣

中和東風，有時清勁。午後轉東南風。晴。

工人活動

★九龍船塢電氣部工人，爲了廠方解僱學徒鮑雯、歐成、黃錦明三人的事件，一日上午派出代表向廠方交涉，要求收回成命。當由廠方代表維文及尼威兩人分別接見工人代表，都表示廠方不能恢復那三個學徒的工作。

★青山道徐海記雕刻木器製造廠，在上月廿七日將工人馮裕解僱，事後雖經工人代表和港九木匠總工會代表分別往訪資方提出交涉，但資方不肯接見他們。

★港九復華打押業職工會二日晚上八時在會所發放白米救濟失業工人，每人九斤半，領米人數共有六十五人。

★長沙灣廣長興造船廠工人謝安，於十月二日作工時右眼球受傷，被割掉，資方不允發給殘廢撫卹金。因此他在十月卅一日到勞工處請求調處，但尙無結果。

九塢工人鄧興 梯頂跌下重傷

工人認爲此次慘劇造因 乃是廠方安全設備缺乏

【本報訊】九龍船塢內三場工人鄧興，於前天上午九時四十分在船上梯頂工作，不料搭在梯頂上鐵環的鐵鈎，忽然脫離鐵環，致架板傾斜，鄧興因此從二十多尺高的梯板上跌到船面，當堂身受重傷，腳部骨突出，手部受傷，口腔破裂，滿面鮮血，並即時暈倒，其他工人睹此慘狀，便大聲呼救，並將受傷的鄧興抬至廠內閘口，至十時始由十字車送往九龍醫院留醫。

鄧興已在九龍船塢工作了十多年，家中有妻子及幼小子女四人，都靠他負責維持生活。他的家人聞訊後悲痛欲絕。

九塢工人對鄧興跌傷事件，一致認爲是廠方缺乏勞動安全設備所造成的後果。

港聞簡訊

▲香港中華基督教青年會昨天下午六時舉行成立第五十週年紀念。

▲「香港施棺會」已致函各界人士，籲請捐贈棺木或款項。該會已由一日起辦理施棺事宜，會址設於干諾道西十九號榮慶行內。凡貧病致死者，可由其親友們向該會申請施棺。

▲南北行公所昨天開理事會，決定公開懸獎徵求會徽會旗圖案，取錄三名，第一名獎金一百元，第二名七十元，第三名五十元。

▲聖約翰救傷隊定今天下午召開各分隊長會議。

▲華商總會今天下午舉行理事會，討論日產分配問題。

▲石硤尾村被焚木屋災民，從昨天起已無人救濟了。原寄住在街坊會內的災民，亦已被遣散。街坊會的人說：「救濟工作已告結束」。

▲深水埗船塢職工會昨晚舉行新職員就職典禮，會後有餘興節目，情況熱烈。

一失足成千古恨

四十多歲的婦人一名 牛池灣跳車傷重斃命

【本報訊】昨天下午，有一個姓名地址不詳的婦人，跳車受傷身死。

這個婦人年約四十歲，穿灰布衣服，留辮赤脚。她昨天下午四時許搭九龍巴士公司第十三路車到牛池灣去，當車到終站尙未停定時，她自己把閘拉開跳下，當堂頭部受傷，不省人事。後由十字車把她送入九龍醫院救治，終因受傷太重，延至下午八時十五分不治斃命。這個婦人的姓名和住址都無法知道。

又潔淨工人陳志（廿五歲），昨晨四時許在桂林街口附近工作時，被一輛第八一八二號潔淨車在退後時撞斷右脚。後被送入醫院救治。

澳門赴穗交易團 工作步驟已決定

【本報訊】澳門消息：澳門工商界華南土特產展覽交流大會參觀團，三日下午三時半舉行團務會議，對於澳門交易代表團赴穗的工作步驟，已作決定。各行業可在六日以前向交易代表團提出意見。

澳門中國土特產公司籌設事宜，會上決定交由兩團負責進行，選擇地址，加緊籌備成立。該公司招股工作，正順利進行中。參觀團爲便利澳門工商界到廣州觀光，除代辦領證及聯絡等手續外，並決定爭取時間，俟報名者滿十人時即可聯同出發。

人影刀光兇多吉少 酒家掌櫃床上被砍

傷者連中三刀生命危險 警方表示疑兇已被扣留

【本報訊】昨晨五時許，中環威靈頓街三十二號大景象酒家頂樓發生一宗血案。該酒家掌櫃李謙（又名李肇和，四十五歲），被兇徒用菜刀連斬三刀，身受重傷，他負傷呼救，驚動了各伙伴，他們即撥「九九九」號電話報警。警方抵達時，兇徒早已遁去，傷者即被送入瑪麗醫院救治。

警方事後調查，認爲該店的洗碗碟工人陳明（二十七歲）涉嫌最重，陳明已被帶返警署查究。其餘各伙伴已被逐一傳訊，暫時不准離開酒家外出。昨天整天，大景象酒家有警員看守，沒有開門營業。據說事前做好的包餃點心均無人承受，故店方也遭到一批意外損失。

據推測，這宗案子很可能是一宗謀殺案。被刺傷的掌櫃李謙，在該店服務已有十多年之久。平常住在酒家天台上一所用鐵皮蓋的木屋裏，旁邊還有一間木屋，就是賬房。事發時，他在睡眠朦朧中看到一個黑影潛入臥室，正欲起身查究，但兇徒已不由分說，揮刀向他頭部猛砍三刀：一刀中前額，傷口長四寸多；兩刀中後腦，傷口都有五寸多長，而且深入骨髓。他受砍後，痛極無力，追匪時不愼從天台的樓梯滑落三樓，將各店伴驚醒，但兇手早已逃去。

傷者被送入醫院時，因流血過多，傷勢非常嚴重。經過緊急施救後，一度清醒，警方即錄取他的口供存案。據他供稱，他有妻子住在荃灣，患病經年，這次意外不願給她知道，以免她病勢加劇。

據香港區偵緝副處長屈侯說：昨晨五時廿分，大景象酒家有一個伙伴在天台睡覺，人用菜刀砍殺，傷勢很重。經過偵查後，警方已將嫌疑人扣留，要看傷者的傷勢發展（康復或死亡）如何，才能決定控告以何罪。

中國人民銀行廣州分行儲蓄部

第十期有獎儲蓄中獎號碼

本期原定十一月十五日開獎適應儲戶要求提前於一九五一年十一月四日在廣州市長堤基督教青年會當衆開獎由各政府機關代表莅場監督指導並由到場儲戶證同辦理

領獎日期：一九五一年十一月九日開始

還款日期：一九五一年十一月九日開始

付息日期：一九五二年二月一日

◀中·獎·號·碼▶

頭獎（一個）	114014	獨得一千五百萬元
二獎（二個）	161578　134961	各得三百萬元
三獎（十個）	130867　132971　104722　106340　167531　101213　133897　122578　199038　152568	各得一百五十萬元
四獎（一百個）	341（末尾三字相同）	各得三十萬元
末獎（二千個）	31　99（末尾二字相同）	各得三萬元

1.第十期共發行一十萬整號

2.號碼如有刊誤以本行正式號碼揭獎單爲憑

3.第十一期有獎儲蓄十一月底截止十二月十五日開獎

4.詳細章則請詢廣州太平南路十一號人民銀行儲蓄部

5.歡迎儲戶匯款來儲蓄部委託代儲

廣州嘉南銀行董事會

股東權益登記重要啓事

本行遵照政府頒佈「企業中公股公產清理辦法」之規定，現將手進行清理公私股權債權等工作，由十一月三日起辦理登記，凡本行股東（包括會股）及債權人（包括借款存款生會緊會）在本市居住者請自登報日起二十天內，在國內各地及港澳居住者三十天內，海外者四十五天內，親自或書面委託全權代理人到廣州市太平南路十九號務南堂西關三樓三〇五室本行辦事處，領取「股債權登記須知」依章辦理登記，逾期不來登記及無法確定股債權性質者，一律移請政府處理或予代管，事關各股債權人權益，務希如期辦理，幸勿延誤爲要。

登記時間：上午十時起至十二時 下午二時起至五時

孟河 丁仲英 上海中醫師 內外婦幼科

診所九龍 尖沙咀兵房對面彌敦道 加連威老道七號A

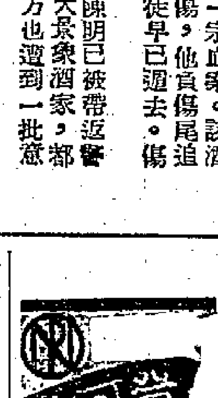
門診 上午九時至十一時 下午三時至五時 出診（預約） 電話五九六五五

上海大公報到港

訂閱處：香港干諾道中一二三號大公報 電話：二三三〇九 三七三三三

好學不分時

英文俄文國文工廠數學會計國語廣東話口琴名曲 每科每月十元 九龍城道29四樓 5 11巴士可達



招請技術人材

煉奶 製革 罐頭 建築

待遇從優如有上述經驗者請將履歷寄干諾道中泰安棧賬房鄭收

海后 M. S. "HOI HOUW" 往石叻庇嚨

十一月五日落貨 十一月六日開行

貴客搭船附貨請駕臨敝公司接洽是荷

文咸西街六十八號 電話：二〇七一 二五九八六

捷順船務公司啓

香港貿易的頹勢

言 行

旺季不旺

香港，是國際大市場之一，它具有良好港岸，可供大輪船來往和停泊；它具有大規模的貨倉，可供貨物起卸。由於它具有這些特點，造成它對遠東各國的主要轉口口岸的地位，也由於它只具有這些特點，造成它對遠東各國市場的依賴性，這種依賴性，就是香港命運中的繁枯所繫。

根據往年的經驗，遠東各國市場的一起一落，總是帶有一點季節性的，因為各國多以農業為主，每年夏天，正在農忙的季節，農忙過後，秋收結束，農民的購買力普遍提高，繼購多季用品，正是隨着秋季開始而逐漸增加，所以各地市場，每年在夏天的淡季度過以後，一旦轉入秋天，就逐漸進入旺季的階段，香港既然是遠東各國的主要轉口口岸，當然也不能例外，根據香港歷年對外貿易的統計，就可得到明證。例如一九五〇年第三季（秋季）的貿易總額，比第二季（夏季）的貿易總額增三億七千三百六十二萬元，計增百分之二三·八一。雖然有人說，一九五〇年六月底，美國已發動了侵略朝鮮戰爭，對於香港貿易額的增加是有作用的，這固然是有相當道理，但是，這不過是偶然性的。試看一九四九年第三季的貿易總額比第二季的總額增二億八千一百四十一萬元，計增達百分之二七·五六，在一九四九年並無戰爭的刺激，可說是完全一個平常年，而增加率比之一九五〇年尚超過，可見夏季的淡風過了，秋季的旺氣就開始的季節性規律仍是存在着的。可是，進入一九五一年以後，情形就起變化了，這種變化是什麼？就是夏季的淡固然還是淡，秋季的旺不但不旺，而且反為更淡。根據香港當局公布的統計，一九五一年第三季的貿易總額，比第二季的總額減了七億一千五百五十八萬元，計減百分之二八·一九，比一九五〇年和一九四九年的增加率尚超過，這證明今年香港的對外貿易已超出季節性的常軌以外了。

直線下降

一九五一年第三季的進口總額，由第二季的總額一十二億五千九百八十萬元減至一十億一千零八十八萬元，計減二億四千八百九十二萬元，共減百分之一九·七六。各月中，由三月份起逐月下退，直至九月份雖然比八月份略增百分之四·四，但其趨勢仍是走向下坡的。第三季的出口總額，由第二季的總額一十二億七千八百三十六萬元減至八億一千一百七十萬元，計減四億六千六百六十六萬元，共減百分之三六·五，由這種龐大的退減率，就可見香港的出口業務在第三季中的慘淡情況。各月出口貨中，雖然八月份比七月份略增三百七十四萬元，但九月份降了百分之五·八，如以九月份和三月份的出口總值比較，則減達百分之五三·一五。換句話說，在僅僅半年當中，出口的貨額就減了一半以上，假如這種趨勢繼續下去，將來的情況是不堪設想的。

來去的變化

據上面所述，今年第三季的進出口貨值，成了直線下降的趨勢，已很明顯了。那麼，是那一國來貨減少？根據第三季各月的數字比較，除了美國自施行所謂「禁運」後，輸港的貨物節節退減外，其他逐月退減較為顯著的，計有英國、澳洲等六國，其中九月份比七月份退減比率最大的，首為巴基斯坦，計百分之八六·六七，其次為澳洲百分之六二·一二，印尼百分之五一·一一，比利時百分之四二·四五，英國百分之三三·四五，中國百分之二七·二六。茲將各國各月進口數值比較如下（單位：一萬港元）：

國別	七月份	八月份	九月份
巴基斯坦	五三三	三五八	七一
澳洲	九〇三	三八六	三四二
印尼	六七七	五五四	三三一
比利時	一、二七八	九四六	六九五
英國	六、八〇七	四、五四六	四、五三〇
中國	七、八五〇	六、二四〇	五、七一〇

再就亞洲各國對港輸入的貨值，以今年一至九月份所佔全港的進口總值和九月份所佔總值的比例比較，顯著減少的：馬來亞由百分之一〇·一五減至三·四二，印度與巴基斯坦合計由百分之七·二六減至二·九一，中國由百分之一八·七三減至一五。顯著增加的很少，只有泰國由百分之三增至六·三四。

由港輸出的貨物，逐月退減較為顯著的，計有：㊀印度由七月份二五二（單位萬元，下均同），減至八月份一二四，九月份七五，七九兩月比較，計減百分之七〇·二三；㊁日本由一、五五七減至一、二〇九，再減至六四四，計減百分之五八·六三；㊂英國由二、九五八減至一、六四六，再減至一、二三三，計減百分之五八·三一；㊃澳洲由一、〇〇六減至六九八，再減至四三六，計減百分之五六·六六。

再就今年一至九月和九月份由香港輸出亞洲各國的貨值所佔全港出口總值比較，顯著減少的計有：馬來亞由百分之一六·六九減至一三·一〇，印度和巴基斯坦合計由百分之四·五五減至一·四一，中國由百分之四一·五七減至三九·一五。顯著增加的可說全無，只有緬甸、泰國略見增加。

由前面所示，來貨和去貨顯著減少的，無論在數額上或比例上，英國都是不出五名以外的，可見管制目的要打擊的中國，所顯示退減的比例數字，並未高居首位，反而退減厲害的還是英鎊區和英國的本身，管制是束繭自縛這句話，無疑對於港市已證明無訛了。

退減的貨物

第三季進口貨物顯著減少的，計有：工業酒精由一一九、三一八〇加侖減至四三四、六二三加侖，再減至五七、六四〇加侖；酸類及無機化合物由八六、三九八擔減至七五、〇一一擔，再減至四三、二八二擔；車胎由一三、〇八一個減至七、九三五個，再減至五、〇九二個；燈油由七一一、七二八加侖減至二四二、五三三加侖，九月份則全無；鋼鐵由三六二、〇五七擔減至一七〇、三七四擔，但九月份略增至一九八、四四七擔。顯著增加的只有生菓由七八、六九四擔增至九七、七五六擔，再增至一一五、〇〇〇擔；這些多由美國輸入，對港市是無補益的。

出口貨物顯著減少的，鋼鐵由一五〇、二〇九擔退為七二、八三四擔，七二、二九四擔；鐵釜由二八九、三二九擔，退為二二四、三九四七擔，一九一、八七一擔；工業酒精由六二二、四〇五加侖，退至三五三、七五一加侖，五三三、一六七加侖；燈油及白礦油由四六、九七三加侖，退落三九、五一三加侖，一七、三八六加侖；洋紙由一一七、六一七擔，減至八七、〇八五擔，八四、六二九擔。

衰退的癥結

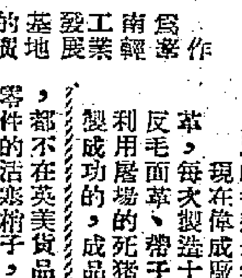
分析香港的對外貿易，面臨旺季而不旺的主要原因，首先，是美國於去年十二月施行所謂「禁運」後，已把港市的正常貿易狀態打亂，種下今日衰退的根源，使港市需要的貨物來源中斷，轉口地位已失了作用。其次，香港當局於六月廿五日實施進出口貨物管制，並施行販賣「特定物資」管制措施，使轉口的生意全陷停頓。再次，自美國扶植日本後，美日經濟合作，控制了整個東南亞，美日商品傾銷東南亞市場，在香港已認為第二生命線的東南亞市場被美日貨奪去，依照過去的經驗，雖然每年秋季開始就是旺季的來臨，可是今年的旺季不旺，秋季與美日貨有密切關係，此其一；同時美日以低價向東南亞搶購原料，使東南亞的人民購買力降低，雖然入了秋季應當一般購買多季用品也無能力，此其二；又香港僑第一生命線的大陸，自土地改革施行後，原料生產大增，工業迅速恢復，製品增產亦多，一般人的購買力大大提高，所以許多以前銷港的貨物，現在因為內銷增加而減少來港了，同時過去有許多須由港輸入的貨物，現在也因能自製而減少吸進了，此其三。有了這樣「禁運」、管制、日貨傾銷和外國市場情況的變化種種因素存在着，香港對外貿易的衰退是自然的趨勢的。

新工商

第一一二期

廣州機器化工兩業的躍進

·趙奮而·



作為華南輕工業發展基地的廣州，工業生產是飛快地躍進的。根據新華社本月中旬發表的統計資料，自一九五〇年下半年起至五一年上半年止，廣州市的工業戶由六、〇一〇家增加到一三、二二〇家（解放前僅為五、五三八家），超過了解放前百分之二百卅八。這主要是由於國內各地源源供應原料，使工業的產量激增；同時擺脫了過去對帝國主義的依賴，產品打開了國內銷路的所致。

以廣州的機器製造工業和化學工業來說，它們的生產力解放了不過兩年多，便已有了飛躍的進步和發展。如眾所週知的，那固然是由於國營經濟的加強領導，也由於華南工人階級政治覺悟的普遍提高，故能在生產戰線上發揮了積極的創造性，促使一般的生產工業發有光輝的成績。

機器工業基本好轉

廣州的機器製造工業，大小廠商共有五百餘家。踏入今年秋季經營情況已基本好轉了。如以該業九月份全行營業額，與上半年六個月的營業總額比較，便超出了一倍多。至於營業類別方面，過去它們只是修理和製造機器零件，轉進今年秋季較大的機器廠已開始大量製造整套的發動機、製糖機和礦場機械之類，在生產戰線上已鞏固了它們的陣腳，準備繼續打勝仗了。

機器製造工業不但在技術方面，有了長足的進展，而在成品方面也追蹤着上海。例如興業廠製造的機器腳踏車，在靈活的外型和實際使用上的零件，都不在英美貨品之下。該廠且進一步創製汽車零件的活塞栴子，以供交通器材之需。其他各廠的工友和工程師們，也學會了高速切削法，以及逐步提高精密度標準。

該業的經營方式不斷改進，目前已成立聯營的有協同和、藝堅、致和祥、新中國、廣協昌等機器製造廠。採用合作方式接製各種整套的發動機、製糖機、起重機等的，計有模範、南僑、合益等廠。它們為適應客觀形勢的需要，大部份都已加班開夜工了。其中協同和等五個廠，為加強生產力量，經常交流經驗，配合政府發展生產、繁榮經濟的政策，特聯合組成了第一聯營社，資金總額達四十五億元之鉅。並採取聯購、聯銷、分產經營的方式，把各廠原有設備一部份機械作為保證資金的股本；業務範圍上則規定：（一）專營機器生產；（二）部份的承製訂貨；（三）按照各廠的機械設備與生產能力，訂出生產分配比例等項，以期提高生產技術及經營方法，做到指導生產、計劃生產。

該業聯營社組成後，已開始計劃製造中南區方面定貨的工作。那是一批具有二百四十匹馬力的發動機二十多部的定貨，其精密度與上海的標準相同。

該業模範等三廠，也接造了湖北沙市糧食公司定製的一七〇匹馬力機器，已完成了百分之九十五工作。以前它們接造海南島定製的榨糖機等，都已先後完工。其精密度也常在千分之一點五以上。總之，廣州機器製造工業已從不斷的實踐工作中，逐步提高其質量及發展成績。

電球摩打　遠銷滬渝

再說廣州電器製造業，過去僅有過一間大華風扇製造廠，因外受外貨傾銷壓抑無法開展業務，其他廠商也只能製造及修理一些零件。解放後，該業在人民政府扶植下，已開始製造電球、摩打。

由於國內各地工業發展，工廠需用電球、摩打電力發動機器設備很多，使該業經營日益蓬勃起來，現在該市經營電球、摩打的廠商，計有南洋電工廠等二十餘家，其出品不比舶來品遜色，且為各地工廠所樂於採用。電氣製造業的主要原料，除生鐵鑄造及其他零件在市內訂製或利用舊製外，其餘矽鋼片、新貨等，則須向東歐新民主國家採購。現南洋電工廠的出品最具規模，成為常製造能供二千枝燈工作需的四十卡電球。也因為這些電球不但各地工廠需要，且可供土改後農民發展生產的需要。所以該廠的摩打銷路，已開展至上海、重慶和中南區一帶，其他銷區正逐步擴展中，顯出電器製造工業的前途美好！

豬皮製革

不久以前，廣州僑成製革廠試用豬皮製革成功，試製於革鞋、工業和民用三方面的供應，都佔有很主要的地位。由於豬皮製革試驗成功，廣州的華南、江南、西村及第一監營廠等，都紛紛進行試驗，準備成功後送交華南土展大會展出。

製革工業是廣市較有基礎的工業，但在解放以後，為了大力發展農業生產，人民政府正確地執行保護耕牛政策，因此牛皮的供應便有問題；中南輕工業部號召該市方面工人用豬皮製革，經積極研究，發揮了創造性，終於很順利地解決了豬皮製革的問題，又一次證明中國勞動人民的智慧是無窮無盡的。

現在僑成廠先後試製了兩批豬革，每次製造十張，包括有面革、反毛面革、帶子革三種。其方法是利用屠場的死豬，把血皮剝下來試製成功的，成品與牛革沒有多大的差異。因為廣東人習慣出售豬肉帶皮，故豬皮供應很少，如將來能把豬皮剝下來製成皮乾，源源供應製革的需要，則該業製革的原料問題便迎刃而解了。

木碳製殼

廣州永耀電池廠工友馮文、梁偉等，發揮了高度的智慧，把電芯殼改製木碳成功，使該廠的生產率增加了四倍之多。該木碳機每小時可完成電芯殼一、六二〇個，與人力比較增加了四倍，其產額即一千二百五十八個。

馮文、梁偉等最初是研究改用機械碳殼的，但試製時發覺其比人力還差，經過三次的改良採用鐵碳製殼，因碳得不好又失敗了，改變膠碳代製，又因膠碳有伸縮性，影響生產也是不好的。最後反覆研究，始發明了木碳試製成功，大大提高了電池製造的生產量。

現該廠改用木碳機後，出品產量逐月增加，七月份出產二七、九三二打，八月份已增至四〇、六六七打，九月份五六、〇〇〇打，三個月合計產量為十二萬四千六百一十一打。銷路展至北京、迪化、甘肅、新疆等處。那又再次證明只要勞資關係調和，依靠工人的智慧與發明，無論公私營工業的前途，都是光輝燦爛的。

工業製造上的新方法

高速切削

——廣州廣東鋼鐵機械第一廠及業工小組，學習蘇聯機器工業高速切削法，並於九月底學習成功。他們吸收了高速切削的經驗，現在從事改良車刀及修作切削法，由單刀車作改換為三刀車作並行，以便達更大的任務。穗市機器製造業工會亦擬成立高速切削法技術訓練班，研究小組，先從理論上學習做起，然後逐步推行實驗。

查高速切削法，是蘇聯在二次大戰期創造出來的新興技術。去年十一月間，蘇聯專家曾到過我國東北，作高速切削法的表演。從此我國機器製造工作者便認為：這是配合大量生產的最有效方法。上海方面機器製造業專家們，曾就各廠試驗的結果，作出報告如下：（一）中機二廠粗車試驗，每分鐘為七百八十八轉，速度增至一百四十三公尺；（二）國營二廠也曾施用于鏇床方面，獲有相當成績。而蘇聯什洛夫同志，在鏇製一個甚精密的合金鋼質的八十五公厘外徑的零件時的記錄，每分鐘為九百轉，速度達二百四十公尺。我們工友學習的成績，雖然還不及蘇聯，但高速切削法已證明為工業生產最佳技術之一種。

現在上海已有國營二廠、虬江機器廠、中機二廠等先後採用高速切削了。廣州方面一俟當局學習成功，也將在機製工業界大量採用。（奮而）

縫紉機電話機產銷激增

廣州市內的私營工業，解放前絕大部份依靠帝國主義供給原料，而其產品在市場上又遭受帝國主義進口貨的打擊、排擠，沒有發展希望。但現在情形不同了，由於東北、上海、天津各國營源源供應原料，工業產品已能積極打開國內銷路，從而迅速地恢復起來。如縫紉機製造業產品大都做效外國商標，向港、澳、南洋推銷，每月只能銷貨二、三十部；現在面向國內後，產品大增。例如：華南縫紉機製造廠，都紛紛擴大生產。廣州市百貨公司定購的縫紉機，接受湖南省、廣州市及其他各地區主要城市的訂貨，有四百部至華北、華東、中南各區，銷路亦廣。

電話製造業今年的產銷數量，較解放前增加了百分之五百以上，銷路遠的至南京、天津，近的如中南區各縣市，特別是鄉村，尤其需要。現在市內各廠的訂貨合同，已普遍接到明年二月，必須積極增加產量，才能應付各地的大量需要。該業現已能製造全套的電話總機和分機，所用的原料，除了絕少數主要的原料，仍須依靠輸入外，其餘收音器送話器等，都是國產原料製成的。由於人民電訊事業的迅速發展，建立更大規模的工廠，以配合農村土改及一般農業生產，做到日用品工業為農業服務。

化工業發展迅速

化學工業在廣州發展的速度，是很驚人的。從它的營業額來說，今年一月份僅為廿二億元，至五月份增加了一倍，七月份又增加了三份一，八月份達到一百八十三億元以上，比一月份的數字增加將近百分之三百。九月份營業額激增到一字，一般估計十月份的營業額，將超出上月的百分之廿以上。化工業全行商號在今年三月間，只有一零三家，六月份已發展至一四五家，到了九月份又增至一五八家，平均每月增加約九家。它們在打開國內銷路，提高品質各方面，都有顯著的成績。現在主要的酸、碱、鹽等化工原料的供求量，相差極大，而碱類的哥士的和顏料等，也有供過於求的現象。常患滯銷的光漆、磁漆等，都由於國內工業發展，已達到產銷平衡，顯示整個的化工業發展前途無限。

介紹華南企業公司

昭 毅

華南企業公司是華南第一家公私合營的企業公司，五百億元資本中，私人資本佔百分之七十，華僑資本又佔其中百分之七十。開業的頭八個月中，先收資本不過二百億元，已獲純利七十億元。

華南企業公司在十八日招待我們港九工商界參觀華南土特產展覽交流大會代表團，同時也招待了澳門工商界參觀交流大會代表團，舉行了一次盛大的茶聚會，大家好像一家人似的熱烈，代表們也認為是氣氛上顯得甚為親切的一次招待會。

為的這個企業公司與海外僑胞，特別是與港澳工商界的關係太密切了。華南企業公司是華南第一家公私合營的企業公司，也是政府與海外僑胞特別是港澳工商界合資經營的華南第一個公私合營企業。

華南企業公司的資本總額為人民幣五百億元（經股東大會決議並呈准政府主管機關，可以增加資本額），分為十萬股，每股人民幣五十萬元，政府投資機構認股佔百分三十，私人資本佔百分七十，私人資本中，華僑資本則佔去百分七十，因此華南企業公司與港澳工商界及海外僑胞是有上了極為密切的關係。我們從這次招待會中知道，華南企業公司今年二月開業到九月，僑胞寄來詢問有關投資問題的信件，在六百封以上。就在這一次招待會中，港九工商界代表們紛紛提出各項要求解答的具體問題，也為各次招待會中僅有的一次。

華南企業公司的營業範圍，包括了五個部份：（一）有利於國計民生的生產建設及交通公用事業的投資；（二）經營土產收購及加工工業；（三）經營國內運銷及出進口貿易；（四）經營水陸運輸及倉儲業務；（五）承辦政府國營貿易機構及合作社的委託經營產購運銷等業務。

因為採取了穩步前進的經營方針，有計劃、有步驟、更有重點地進行，過去七、八個月來，華南企業公司的經營重點，很適當地放在貿易上，逐漸轉移到工業的經營，而以貿易、工業及信託這三個部份的營業最為活躍。二月份以來，先收資本不過二百億元，到九月份已賺得純利七十億元，當該公司陳君冷副董事長在會上報告了這一成就時，席上引起了一片讚美的聲音。

這是什麼力量造成的成就呢？這是在去年三月實行財政經濟的統一後，國內金融物價基本穩定，廣州市工商業與全國工商業一樣逐漸好轉；尤其是最近一年中，不但大力恢復與發展生產事業，同時並粉碎了美國的「經濟封鎖」；全國農村多數已實行了土地改革，廣東一些地方也實行了土地改革，各縣實行了退租退押，農民的政治覺悟與購買力在普遍提高中，農業生產在發展中，使城市工業有了廣大無比的銷場，工業的前途無量，也同時活躍了城鄉的貿易，活躍了行政區與行政區的貿易，比方在中南區土產展覽交流大會中，單是華南企業公司一家，便與該區訂立了一八九億元的交易合同。在全國經濟狀況基本好轉中，不但華南企業公司有生意可做，全國一切有益國計民生的工商業皆有生意可做，此其一。

其次，華南企業公司是公私合營的企業組織，屬於國家資本主義性質的經濟，根據了共同綱領經濟建設的基本方針，應成為華南經濟發展的有力助手，以便達到發展生產繁榮經濟的目的，因而也得到了政府的幫助，更重要的是得到了人民政府的正確領導，才使華南企業公司不走錯路，不偏差，獲得了過去與未來發展的保證。

正如陳副董事長說的：「華南企業公司所以有成績，還因為港澳工商界及海外僑胞的熱烈支持。」因此，華南企業公司不但是過去有成績的，今後也是為歷史規定了是有遠大的前途的。

由貿易逐漸轉到工業的經營方針，正在迅速進行中，有五個新開工廠，將在今後數月中全部開工。在最近有一松香製造廠開工，據說這個松香廠不但可以製造M級松香，並且可以製造W級松香粉；月內將有罐頭製造廠與生粉製造廠開工，此外還有玻璃製造廠與製紙廠同時開工了。玻璃廠與罐頭廠，是有必要的：過去的罐頭業是依靠歐美的白鐵，因為原料來源不同了，現在可以用玻璃器皿代替鐵罐，對於罐頭工業更有好處：[illegible]才能擺脫了對西方國家的依賴，擺脫了帝國主義的壟斷，[illegible]陳副董事長說：「我們企業不是不能賺錢的，現在國內不是沒有銷路，而是要看我們生產什麼，如何生產，去供應國家和人民的需要。」他接着又說：「只要面向祖國，跟着政府的指示走，企業一定有錢可賺，一定有遠大前途。」

華南企業公司對於海外僑胞投資處理國經濟建設事業表示熱烈的歡迎，該公司的資本分為十萬股，每股人民幣五十萬元，分三期繳足：第一期一百億元，第二期二百億元，第三期二百億元；第二、三次股款期限為一九五一年十二月底截止。凡海外僑胞投資者，可存入中國人民銀行，支借利息，例如僑胞先付資款，可按月計息，收到後，先行分派一年股息，其後每年結算，有盈餘者再按年分紅，[illegible]企業公司的股東們自己實行民主管理，股東大會的表決權規定為每十股一權，該公司過去的成就及美好的前途，最為海外僑胞所歡迎，給僑胞指出了最好的出路。華南企業公司為了便利僑胞投資，特別指定香港中國銀行為交股的地點。

華北核桃仁的產銷

佚 之

核桃盛產於我國華北山區，夏秋結實，剝去綠色軟皮，即顯出白色硬殼，乾燥後，打開硬殼即為核桃仁。色作淡琥珀色及白色，口味香脆，富脂肪，含油量一般在百分之六十九，含蛋白質一般在百分之十六，為最富營養的副食物，製糖菓及糕點，加入核桃仁，香美味佳，故為我國出名特產品。我國桃仁年產量，約在一千二百萬斤，另產核桃一千五百萬斤，為華北山區廣大農村的主要產物。

主要銷場歷年銷售數量的變化

核桃仁主要銷路為出口，其次為內銷，過去輸出數量最高達一千萬斤，主要輸出港為天津，一九三五年——一九四一年，均保持相當比重，出口量由六百八十萬斤至九百四十萬斤。太平洋戰爭爆發後，航運受阻，出口停頓，直至日本降伏後，因國民黨反動派割據城市，封鎖鄉村，致出口數量仍未恢復戰前水平。一九四八年的年出口量，僅及戰前的十分之一。一九四九年下半年及一九五〇年上半年，由於政府大力組織出口，出口數量大增，達八百萬斤，美國佔百分之五十，加拿大佔百分之四十五，澳洲佔百分之五。一九五〇年下半年及一九五一年上半年，因美國在軍事政治上失敗後，對我們封鎖，桃仁的出口，一度受到影響，但在團結私商，出口商組織起來，一致對外，爭取對其他資本主義國家輸出，並打開蘇新國家銷路，反封鎖對敵作鬥爭的困難情況下，並積極大力開展，數量仍能達到五百五十萬斤。

目前的銷路問題

由於美國無理封鎖，我桃仁出口對澳洲估計可達一百萬斤，加拿大能銷三百萬斤，按至年底出口估計可達一千萬斤，除對資本主義國家輸出外，尚可對蘇新國家銷出一部份，其餘數量乃積極的銷售於國內市場。因桃仁全部產量，按我國人口分配，每二人才合一兩，按目前全國土改後，農民購買力普遍提高，半兩桃仁任何人都能買，僅上海需要，會成交即達五十萬斤。現有產量恐將不敷內銷需要，今後桃仁已經不是銷的問題，而是如何增產問題，改進規格問題，希望對桃仁的出口及內銷大力開展，這一工作，對農民購買力的提高，生活的改善，是具有很大作用的，尤其山區農民，售賣桃仁是佔生活來源的主要部份，這一工作不僅在經濟上有很大作用，同時在政治上更有重大意義的。

解放後對國外價格的掌握

一九五〇年下半年桃仁出口專業小組組織成立，把散漫無組織的盲目經營的私營出口商，有步驟由分散走向集體，扭轉了國外跌價現象，有效的控制價格，在種種困難情況下，除了對各色各路主動調整價格，但平均價格一直堅持每磅〇·三五美元，一九五一年四月間又組織聯營社，進一步加強組織，準備今後新貨上市時，大力爭取對資本主義的輸出。

展內銷，恢復與開展新的路線，基本上解決了桃仁滯銷問題。

過去產銷價格及經營上的缺點

桃仁是季節性很大的商品，適合於較冷氣候，經營即行學習，因此由新貨上市至轉年夏季前，必須銷出，主要外銷季節，分年前及年後兩個階段，在九月底至十二月初，為國外接聖誕節及新年，大量訂購，須在聖誕節及年前運到國外，適應國外需要，十二月至五月的外銷季節，在國外，由一般是儲存及零銷，我國產季新貨登場時節，一般是待國外電報確認後，出口商的經營方法，才入手收購，一方面船期及加工時間的限制，必須急於購齊毛貨，以致常形成搶購，因而價格高漲。有時大家停手不買，市場及產地價格又形低落。尚有同一時間，在不同地區其價格因搶購及無人購而形成很大的差價，如一九三五年石家莊一斤桃仁可換一〇·五斤小米，到一九三七年時間的汾陽只換七·五斤小米，而同一年一家莊桃仁價格，又跌落到四·五斤小米。這樣生產者並得不到好處，而有時價格慘跌，不能維持生產。在販運商方面，雖有時獲得暴利，但也能吃到很大的虧。而國外市場價格，亦因我國出口商向國外亂打電報，互相競銷，以致給國外商人以壓價的機會，因而下跌，一九五〇年上半年國外市場價格差百分之三十六，這樣於國家外匯收入，是嚴重的損失，而產運銷三者在利潤上都無一定保障，主要原因由出口商散漫無組織無計劃的盲目經營。

在國際市場的地位及國際間競爭

全世界產桃仁的國家，計有中國、美國、意大利、土耳其及印度，在國際市場上互相競爭，但我國桃仁品質優美，加工細緻，即產桃仁的美國，亦不得不遠隔重洋，向我購買，其他印度、土耳其桃仁，有時在價格上比我便宜，但質量上相差太遠，最近曾有印度桃仁品寄來，其品質與我下揀次貨相差無幾，故我桃仁在國際市場上，是有相當地位的，經營桃仁的出口商，由於美國的封鎖，業務不求自來，每屆桃仁銷季，美國商人想盡一切辦法，從其他國家購買我國桃仁。

工商動態

生產戰線上的喜訊

過去我們工業上所用的機器完全靠外國供給，使我們的工業得不到發展，但今天我們已經可以製造機器了，而且做得比舶來品還要好。[illegible]

便可以施工。（三）廣州電池工業專業會議後，基本上消除了各廠間的隔膜，工人們發揮了高度的積極性，生產量增加了，十月份達五十萬打，已恢復戰前水平。[illegible]

幫助私商投資生產事業

廣州市人民政府工商局於十月十八日召開棉花批發商、杉木批發商、百貨批發、牛皮、五金、石油、運輸、布、[illegible]等十八個行業座談會，[illegible]

★交通指南★

京粵漢線客車簡明時刻表

簡明行車時刻表

直客 104	直快 8	車次	站名	車次	直快 7	直客 103
23•52	8•20	到	北京	開	18•45	5•50
13•58	0•21	開	石家莊	到	2•35	15•10
13•38	0•06	到		開	2•50	15•26
13•07	11•20	開	鄭州	到	15•44	5•54
22•47	10•56	到		開	16•03	6•14
5•25	19•20	開	漢口	到	7•40	23•32

172 廣武普客	52 廣武快客	車次	站名	車次	51 武廣快客	171 武廣普客
21•30	8•35	到	武昌東	開	20•35	8•40
47	33	開	長沙東	到	22	11
9•32	22•16	到		開	40	26
45	17•00	開	衡陽	到	12•03	2•21
3•26	16•35	到		開	28	41
35	16	開	韶關	到	22•04	53
25	7•06	到		開	16	14•05
8•00	23•40	開	廣州東	到	5•18	22•13

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時35分
8時32分	9時40分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時46分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分
10時 5分	11時42分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
10時19分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時52分	下午 2時52分
2時53分	3時39分
3時27分	4時29分
4時 5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快 10	車次	站名	車次	直快 9
19•00	到	上海	開	10•00
19	開	杭州	到	13•50
15•04	到		開	14•45
54	開	金華	到	19•00
9•44	到		開	10
22•38	開	向塘西站	到	6•02
2•23	到		開	20
12•12	開	株州	到	23
11•58	到		開	19•36
39	開	衡陽	到	19•57
8•20	到		開	20•15
23•05	開	韶關	到	5•15
22•55	到		開	15
16•05	開	廣州	到	12•13

廣深線各次客車行車時刻表

快車	客貨 402	慢車	普客 182	站名	普快 181	快客	客貨 401	快客
	23•16		19•29	到 廣州 開	7•10		4•45	
	22•46		17•10	石龍	9•29		9•29	
			16•58		41		41	
	21•02		49	樟木頭	10•50		11•27	
	20•44		15•43		56		47	
	18•30		14•10	開 深圳 到	12•25		14•00	

港澳穗輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午九時	每日下午三時	大業	22555
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時半	德記	26719
德星	每日午夜十二時正	每日正午十二時半	德星	20545
佛山	每日下午三時半	每日凌晨三時	元安	23737

入口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
比魯士	PELEUS	日本	5日	太古
印度估美利	REBEVERETT	星洲	5日	顏來
漢陽	HAN YANG	天津	5日	太古
安琪西士	ANCHISES	歐洲星洲	5日	太古
洋郵	OCEAN MAIL	美國帆城	5日	顏來
豐寧	FENG NING	大阪	5日	太古
亞連斯吉	ARENDSKERK	日本	5日	渣甸
彼盛威利	PLEASANTVILLE	帆城	5日	天祥
伊爾斯北	ELSBETH	海防	5日	順昌

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
馬來估美利	BRADEVERETT	星洲檳榔仰光	5日	顏來
芬菲特	FERN FIELD	帆城	5日	多利順
彼盛威利	PLEASANTVILLE	日本美國	5日	天祥
海后	HOI HOUW	星洲檳榔	6日	捷廣
山布拉士	SANBLAS	西貢	6日	中國
彼魯士	PELEUS	歐洲	6日	太古
岳州	YOCHOW	雪梨	6日	太古
士達馬加沙	STRAAT MAKASSAR	星洲南菲	6日	渣華
北海	PAK HOI	神戶	6日	太古

體育

中華兄弟力戰不支 南華兩隊花墟得勝
乙組勝二比一 甲組勝七比一

【本報訊】昨天在營盤球場舉行的兩場足球聯賽，甲乙組均由南華與中華對抗，結果：甲組南華以七比一勝，乙組南華以二比一勝。

由於中華曾打敗過傑志，近況很好；而南華又是長勝軍，因此大大引起了觀衆的注意，門票收入約一萬三千餘元。

中華昨有周向祥缺場，以擾踢中衛的蘇守銘擔任右翼；雖能靠他頂入一球，打破光蛋，但他的演出却不及踢中衛的好。梁定棠、張覲新、鄧耀華等都盡了力；尤以梁定棠爲最出色；所負七球，在形勢上都是無可挽救的。他因搶救勁疾的球不下十多次，腹部受打擊太多，小腸抽搐，剛完場，便痛極倒地。經義務醫師施手術後，才能站起行動。

中華雖以一比七大敗，但戰情還不致於一面倒，全場南華僅佔六成攻勢。只因南華射門較有把握，中華雖有攻擊而缺乏射門功夫，幾次在南華門前因心情過度緊張而失掉必勝的機會。南華以原定陣容出戰，由於人人盡力演出，不敢輕敵，因此便獲得大勝。

鄧耀定位，中華先得開球權，向日作戰。南華背日進攻，四分鐘，李育德蹤球直上，中華胡超宗誤犯球規，在四十碼外被判罰球，唐相踢出，陳家壽把球頂交莫振華，由莫在門邊射入，一比零，南華開紀錄。

中華反攻，到六分鐘，吳葆良在邊線彎球近門，蘇守銘把握時機，迎頭頂入，成各一平手。

南華以既得復失，心存警惕，努力進攻，中華也拚命防守，間中出擊，戰情拉得很緊。十七分鐘，中華守門梁出救險，司徒文射空門，胡超宗趕到，及時解圍。

十八分鐘，唐相在中場把手球，胡超宗吊球近門，中華四個前鋒球到人到，一齊衝擊，南華守門鮑景賢撲出，及時撲得球兒。十九分鐘，李育德勇戰，跌傷手臂，一度離場，不久復出。

廿分鐘，南華又在廿五碼處獲得罰球機會，唐相主踢，梁定棠因日光耀眼，又因來球角度好，無法撲救，南華便以二比一佔先，完上半場。

再戰，僅一分鐘，中華張漢齊在中場犯規，唐相主踢，吊球門前，陳家壽截得，送球入網，成三比一。中華不因敗而餒，努力奮鬥，在混戰中，鄧景申切球門前，黃蓬全站在門旁，匆忙間把球挑高，打中門楣，失掉機會。十五分鐘，司徒文帶球從右方襲擊，高禮明衛前一劍，被司徒文挑過，乘虛而入，腳下建功，成四比一。

廿二分鐘，高保強傳球門前，陳家壽被人看管，乘機射門，梁定棠拚命擋擊，莫振華及時趕到，再加一腳入網，成五比一。

此後，中華全力進攻，不防陳家壽在四分鐘內，頂入兩球，成七比一，完結戰事，南華勝。

南華：鮑景賢；霍耀華、劉儀；趙楚永、宋靈聖、唐相；高保強、李育德、陳家壽、司徒文、莫振華。

中華：梁定棠；高禮明、鄧耀華；張漢齊、譚江柏、胡超宗；關景申、蘇守銘、張覲新、吳葆良、黃蓬全。

嘉山一場悶戰 傑志勝空軍
四比一戰情毫不緊張

【本報訊】昨日嘉山傑志對空軍的甲組足球聯賽，竟是一場悶戰，兩隊慢吞吞的踢，全場只是開賽後的十分鐘（傑志在這一煞那攻入三球，空軍也打進一隻）較有刺激外，其他六十分鐘的過程，在平淡過去。

空軍後防，漏洞百出，前鋒沒有聯絡，在各自爲戰的情況下，雖亦間有攻勢，却不易攻入傑志的禁區，儘管他們肯跑肯搶，却是白費氣力。

傑志派了鄧文治出任左輔，黎兆榮串中鋒，就傑志本身來說，攻勢强了許多。鄧文治在巴士不得志，昨天特別賣力，只是與謝錦洪踢完了昨天的比賽，便要轉隸巴士，傑志後防缺了他，將來攻守便顯得不平均了。黎兆榮的射門依然很勁，搶入的幾步也跑得很快，前鋒有了他，威脅性仍是很强的。空軍昨天踢得太不行了，要不是門將金文揆救了好些險球，而傑志的射門又不是中柱、越門的話，空軍輸球當不止此。

上半場，接戰後，雙方展開急攻，四分鐘時，朱錦成在混亂中先踏一腳。一分鐘後，鄧文治又得黎兆榮傳球，射進一球，二比零。六分鐘，空軍搶得反擊機會，前鋒衝至，羅比在亂軍中替空軍扳成一比二。

此後，傑志緊握攻勢。十分鐘過去，謝錦河得球吊交中路，黎兆榮衝破對方的監視，從容把[illegible]，球如箭發，飛入網底，三比一。

下半場，空軍踢得更不像樣。傑志控制全場，但攻勢雖多，射球多爲金文救出。直到完場前兩分鐘，黎兆榮再度建功，傑志便以四比一勝。

傑志：張朗興；雷樹洋、李炳南；謝錦洪、吳祺祥、陸蓮熙；梁榮光、鄧文治、黎兆榮、謝錦河、朱錦成。

空軍：金文；卓路士、班納高；布倫頓、班士、安杜勞；希満、士比、多爾路、役臣、金比。

紹華盾賽 英消冠軍

【本報訊】紹華盾公開排球賽，昨有兩場在荔山演出。首由中華對南華，結果，零比三，南華敗。繼由英消對拳力，彼此相持不下，賽到五局，情況緊張，英消以三比二勝。紹華盾至此還有四場補賽，便告結束；英消因昨晚擊敗拳力，便以長勝姿態，獲得冠軍。

昨天壘球劇鬥 熊貓小挫南華

【本報訊】昨天壘球比賽，甲組南華以二比一負於熊貓。這一仗，南華演出很好，惜在最後一局爲熊貓中堅韋尚灣擊出二壘打，遂梁衛鋒陷陣，戰友羅道安中伏就擒，仍能握着一時而逝的機會，拼搏鬥局，首開紀錄。熊貓昨變陣對敵，用李本康把守一壘，劉中衛、梁尚灣、梁友義改充外野，戰來頗收內外並蓄之效。南華擊出四次安打，但始終無法擴大戰果，遂入敵陣，就是受了熊貓處處牽制所致。

聖約瑟亦以七比二擊退加拿大。加隊由胡正棠及亞拔民建功，聖約瑟與勃則、奧島、家醫先後創造紀錄，並有精彩演出。初級賽各場中，爭持最烈的是美斑對九龍。佳芬又與近來戰無不勝的美斑並列；及時扳平，以四比三險勝美斑。成績已與美斑並列；下次重遇美斑，當有劇戰。九龍能機之戰，門，攻守均無懈可擊，分拉得很接近，最後第七局，雙方成績是九比九平手，將定期再賽。

各場戰績如下：男子高級賽：（甲組）聖約瑟勝加拿大，七比二；熊貓勝南華，二比一；（乙組）紅棧勝黐球會，十比二。男子初級組：黑麗……

華雄勝中青
獲福利盃女籃亞軍

【本報訊】福利盃女籃最後決鬥，昨晚華雄與中青作亞軍爭奪戰，由譚汝正、朱志成任球證。賽前徵得雙方同意，宣佈如遇和，則加時三分鐘，如仍賽和則某一隊首先射入一球，即作勝算。

昨戰，最初兩隊纜分在膠着狀態中進行，中青麥潤姚、羅愛秀演出特佳，華雄李碧瑤亦獨取三球，以六比六，打和第一節。

第二節，華雄梁慕貞單手妙投，以八比六佔先；郭巧紅旋投成各八比八平手。華雄劉射中鵠，進至九比八；羅愛秀衝刺得手，以十一比十，小勝於上半場。

下半場，華雄梁慕儀助攻助守，選搶多分，以十三比十二超出，麥潤桃籃底僥倖，再成十四比十三。此時雙方繼續分兜鵠落，緊張非常，第三節完，中青仍僅勝一分。

最後一節，中青罰射得手，進至十五比十三；伍金蕊中距離建功，又成各十五和局，雙方主將羅愛秀、李碧瑤又各中一擊，十七比十七。時距完場僅一分卅九秒鐘，華雄伍金蕊獲得罰射機會，一擲中鵠，以十八比十七佔先；中青再得罰射機會，惜未建功，但華雄仍能保持此一分的小勝，獲得亞軍。另一場男子友賽，亦烈，結果星隊黃以卅五比二十勝。

昨天足球賬

【甲組】光華勝東方 二比一；巴士勝海軍 九比二；南華勝中華 七比一；傑志勝空軍 四比一。

【乙組】南華勝中華 二比一；衛教和律文 二比二；太古勝墟警 三比一。

【丙組】大東勝太古 三比零；中巴勝南華 二比一；警司勝郵政 六比一。

中南區足球賽最後一天
穗漢決賽經過
五萬餘觀衆擠滿體育場 比賽結果廣州二比零勝

【廣州通訊】本月二日是廣州市體育運動的一個空前的日子，五萬多觀衆齊集在越秀山人民體育場觀看中南區足球比賽的最後一天的兩場戰鬥，人民體育場上，眞是人頭攢動，沒有一個空隙的地方，熱鬧情況，可想而知。

第一場，廣東對廣西。廣西實力雖不及廣東遠甚，但仍奮力演出，致使廣東未能予取予攜。全場結果，三比零，廣東勝。

第二場，武漢對廣州，這是一場冠軍的爭奪賽，也是中南區球比賽的壓軸戰，是十四日來觀衆所認爲最精彩、最緊張的一場。就兩隊的實力來說，各有長短，廣州隊善攻，武漢隊善守；廣州隊靈活，武漢隊氣力足。兩隊都出盡自己的能力，且作風優良，由始至終，緊張異常。武漢隊所取的戰略是以守爲攻，將十一號調以擔任中衛，加強後方防衛力，這是針對廣州隊的銳利攻勢而佈置的；所以武漢隊的防守力異常堅强；廣州隊雖佔百分之八十的攻勢，但上半場亦不能進入一球。而武漢隊亦因不作防禦的進攻，同時前鋒進攻時，後方未能及時跟進，而致棋差一着。廣州隊勝在勇敢，這種勇敢是勝利的關鍵，在一鼓作氣之下，銳不可當。其次，聯絡緊密，前方進攻銳利，後方聯絡得力，節節進取，重重包圍，充份地發揮了集體主義精神。

此戰，廣州隊的演出，有超常的表現，獨到之處頗多，後方的防守力大大增强了，守門員梅錫寶力，廣文風到敢球，眞是英勇無比；兩個後衛，歷次阻住對方來球，不讓它過關，且腳頭十分有勁；中衛輸送得力，使前鋒英勇進取，無後顧之憂，亦爲致勝之一因。在戰略上，廣州隊也大有改變，中鋒九號莫七少縱球，及時傳遞，並且經常把對方守將九號黃銳忠引出，使自己的戰友有機可乘，兩翼就能發揮所長。總之，廣州隊戰勝，是十一個球員都能團結合作，有以致之。

開賽後，廣州隊即以排山倒海之勢，向武漢隊集中猛攻，眼看球兒就要來到武漢的大門前，廣州隊九號莫七起腳一揮，將球交至右翼十一號龍仕君，龍接球後即轉回左方，可惜七號馮榮燦遲遲一步，失去良機。未幾，武漢反攻，在廣州隊門前混戰，二號余啟俊起腳急射，勁力異常，球兒正中門角，險些入網，幸爲廣州門將曾不顧身，即時衝出，抱球滾地，救出這一險球。此後廣州隊頻頻進攻，但武漢隊後衛森嚴，守將得力，均能化險爲夷。上半場結果零比零，打成平手。

下半場，武漢隊首取攻勢，在廣州腹地內爲廣州隊二號李松傑一腳勾消，將球傳出中線，前方得球後，即時反攻，但武漢隊的後衛異常堅强，死力抗拒。混戰良久，廣州隊九號莫七接球，即交左翼七號馮榮燦，馮不敢怠慢，把球帶至邊界線處，一腳一勾，凌空傳回中路，十號遊沛泉縱身躍起，頭兒一擺，球兒遠即入網。武漢隊門將此時已來不及搶救，遂負一球。廣州隊首開紀錄。

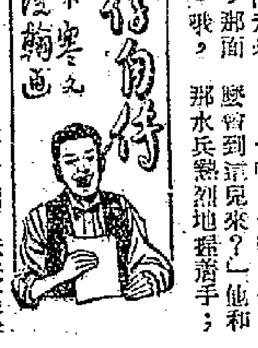
得這一球，鼓舞着廣州隊員的勝利信心，大大加強了戰鬥力。中線開球後，廣州隊再接再厲，乘勝追擊，又把武漢隊包圍在腹地內；但武漢隊仍頑强抵抗，力破廣州隊的圍攻。二十分鐘後，廣州隊在武漢隊大門前，八號莊洪得九號莫七傳來好球，勁力一射，武漢門將一腳踢出，廣州隊七號馮榮燦及時趕到，左腳一勾，球兒平地而起，淩空旋轉，閃入球門，成二比零。此後十五分鐘，武漢隊曾三叩廣州隊大門，亦賴廣州隊後衛合作解圍。在最後十分鐘，廣州隊再度猛攻，兵逼武漢隊大門，險象頻頻，可惜射球欠準，球從門外落網。結果，還是二比零，廣州隊勝。至此冠亞軍爭奪結束，廣州隊爲冠軍，武漢隊爲亞軍。（三日寄）

中南區足球賽成績表

隊名	賽次	勝	和	負	得球	失球	得分
廣州	七	六	一	〇	四七	五	一三
武漢	七	六	〇	一	四七	五	一二
廣東	七	四	二	一	二一	八	一〇
江西	七	四	一	二	三二	一二	九
湖南	七	二	一	四	一六	二二	五
湖北	七	二	〇	五	一二	三四	四
廣西	七	一	〇	六	四	四六	二
河南	七	〇	一	六	七	四二	一

中南區足球賽 昨日勝利閉幕

【本報廣州四日電話】一九五一年中南區足球比賽大會四日勝利閉幕，參加者包括各機關首長、中南區排壁球手、中南區六省二市足球代表隊、廣州市二屆運動會優勝運動員及市民等二萬六千餘人。大會由中共市委副秘書長蕭桂昌主席，他在講話中指出這次中南區足球比賽大會運動員都表現了堅强、勇敢、團結、友愛及集體主義的精神。最後他號召全體運動員練好體魄，發展生產，爲鞏固國防與保證抗美援朝的勝利而努力。大會中通過了向毛主席致敬電，向中國人民志願軍致敬電和向中華全國體育總會致敬電；最後，由中南區各省市足球隊優秀球員組成的紅黃兩隊作表演賽。



打工仔自傳　楚下樂文　李凌翰畫

（一二七）回到房裏，把信打開。妹妹信裏訴說她已考上了北京大學，生活很愉快，學習很緊張。同時說祖國正需要人才，爲什麼我還不回去參加偉大的建設工作呢？我看完，覺得有些心動，但我又不能捨去這裏的生活。我在沉思。

（一二八）一陣門鈴響，是小玲，她一進門就問我：「怎樣，你的職業找到了嗎？」我回答道：「不但找到，而且上了工。」我提起今早的事情：「我還不想幹了，那些傢伙太欺人！」「是受了氣嗎？」於是我把這事情的經過告訴了她。我的神色很沮喪。

（一二九）「不幹，你又打算怎樣呢？」「我很想回國內去。」她跳起來：「眞的？你有決心嗎？」我答道：「我正在考慮，因爲我現在面臨抉擇，我必須把這兩方面的生活作一個比較。」她吐了一口氣：「這樣嗎，也好，你決定了的時候一定要通知我！」

占美的凱旋

李明

譚莊誠正在海邊散步。

三個帶了半截櫻角帽兒的水兵，東倒西歪地向他這裏踱來。他知道這是常見的現象，這兒有酒吧，是他們買醉的所在。

還是避避吧！他心裏想着，便沿左側走過馬路去。

「莊誠譯！」像老牛長鳴的聲音。

他奇怪地望着，那三個水兵呼喚他。可是，那三個水兵中的一個，竟向他走來，他心裏納罕着，但那臉孔又是那麼熟習。哦，想起來了——「哦，占美！你怎麼會到這兒來？」他和那水兵熱烈地握着手；

另外那兩個水兵，又一步一歪的跑進一家酒吧去了。

「剛到這兒，我們找個地方喝杯酒談談，好嗎？」叫占美的洋水兵向莊誠說道，他並不像喝醉了酒。

「你醉了，我們還是站着談談別後吧！」

莊誠被拖進了一家酒吧的餐廳坐下。侍者捧來了兩杯酒，他是那末高興，要和莊誠這個見面當。他高舉着酒杯，深深啜了一口。

他們沒有見面將近十年了。

那時還是抗戰的末期，在昆明，莊誠還是西南聯大外語系的二年級學生。當時有許多美軍「來華助戰」，爲了解決語言上的問題，各大學學生有不少被徵調入「譯員訓練班」，莊誠便是其中的一個。他受了短期的訓練，被派到美軍裏的一個天氣測候單位去擔任翻譯，占美就是那時測候工作的一員。

脂粉香和刺激人的酒氣，充塞了整個餐廳。正奏着爵士音樂的調子，和一些女人的打情罵俏的笑聲，使整個餐廳混成一片，莊誠感到有點煩燥。

「想不到我們會在這裏見面，我今年才應召入伍，仗是永遠打不完的嗎？」

占美的思想還是那麼簡單。

他接着又說：「也許明天就要出發了，到日本歸隊，再到朝鮮去，譯，我們珍惜這麼多年的友誼，給我通信！」

接着他又喝了一口酒，緊握着莊誠的手。

「譯！你應該爲我高興，我是一個大兵，你同，你該說我凱旋。」他太興奮了，太衝動了。

「你爲誰打仗？」莊誠問他，「華爾街那些大老闆嗎？他們做了他們的祭品，做了屠殺人類的劊子手。凱旋？我眞不敢替你想像！」

他們都像給引起了無限的思潮，大家沉默。

「你結婚了沒有？」莊誠不願占美太難過，只好先開口。

「結婚了，還有兩個孩子，都住在鄉下。」說着，占美摸摸身上，從錢袋裏掏出兩張照片，遞給莊誠看。

一張是占美和他的妻子，另一張是他的妻子和兩個三、四歲大的孩子，又胖又白又活潑。

「多天眞的孩子！」莊誠讚美他，「你眞幸福，他們住在那兒？」

「啊！我又忘記了……？」

「密歇根州，奧華」莊誠問他。

「啊！那末你是華盛頓州長的社威州長的小鄉啦。」莊誠笑着說。

「對，你怎麼還末就娶？」占美也哈哈大笑。占美又要了一杯酒，手裏拿着那兩張照片。

「孩子，多可愛！要多久才見面。」情緒是那麼悵惘。

「要是戰事結束了……」「那就好了……譯！」他自言自語。

「北韓那邊情形怎麼樣？」他突然地向莊誠發問。

「什麼情形？是作戰的情形還是……我不大清楚。」莊誠回答他。

「聽說他們的砲火很厲害。要是……我是步兵和陸戰隊就好了……」他的聲音漸漸低沉下去。

「要是步兵，那你能屠殺更多的人了？」莊誠誤會了他的意思。

「不！也許我能快點回家……可惜我是在艦上幹這個測天氣的勞什子！」他隱約地傾吐了他的心願。

「我們走吧！」他搶着會了賬，帶着鉛般沉重的心情出了門，向莊誠要了一個通訊地址。

「再會！」「再會！」他們相互揮手道別了。……

太陽向海水平線逐漸降下，那近黃昏的淡黃的日光，照在蔚藍的水面，海浪波濤起伏，正代表着站在艦艫甲板上發疑的占美的心情，像落日一般蒼白，走向黑暗，走向黃昏。

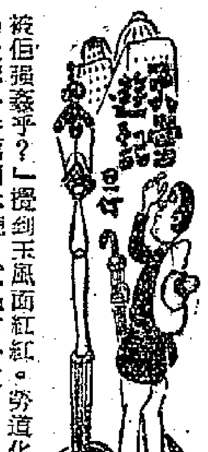
三個月後一個颱風的早晨，天氣是那麼陰霾，譚莊誠正忙着計算他那老是做不完的數字，郵差送來了一個從日本寄來的小包裹，裏邊是一具打火機，還附有一封官式口吻的信：

「戰士占美已於××艦上光榮殉職於公海，這是他彌留時遺囑轉送閣下的遺物內兩件中的一件。」××國陣亡將士撫恤管理處」

五記將利求本

玉鳳對此事亦甚緊張，曰：「然，勞道化，你應該同且行查一查，我都擔心佢係上當。」且行曰：「點查法？」勞道化笑曰：「我自有辦法。」且行怕佢搞亂檔，叫佢小心，不可亂來。以免衣不但有左三百銀，而且連佢差事都屈死腹中也。勞道化一笑，舉杯相勸曰：「飲杯先，慢慢講。今次得你兩位幫忙，如此生天。我一定盡力報答。有邊個攪你地一條毛，我都同佢搏命也。」偸眼望玉鳳，頗有得戚之色。

飲飲食食，最爲快活。且行亦有酒逢知己之感，飲完四兩又四兩，話說完自然又炒猪什。玉鳳識佢返工之情形，話絕冇事做，只係同方道振聽電話，方道振得閒就揾佢打牙較。今日話送一本摺過佢，明日又話送一個手袋，落足工夫。勞道化笑曰：「照收可也，送上門來，卻之不恭。」玉鳳曰：「無功不受祿，人家茶禮，好難消化者也。」且行亦以爲然。推有勞道化則主張「照單收落，給翻個頭」，到時有乜佐都再算。且行曰：「受得咁多，結果要吐番出來就苦惱。」勞道化笑曰：「佢班衰仔，見朋友唔使諗咁多，一文不惜，都會買對佢，你不必怕將來會點樣。如果佢有乜動靜，我同你攪掂佢。」玉鳳曰：「成日對住佢，你唔會時心寧。」勞道化笑曰：「咁大個女，你慌會被佢強姦乎？」提到玉鳳面紅紅。



勞道化曰：「我講一件新聞你聽，試過有一次，有個女人控告被男人強姦，實係存心敲竹槓耳。男人之辯護律師出一計仔，執一個木塞，佢執着一個水瓶，要女人用木塞塞入水瓶口，佢左閃右避，女人自然塞不入，狀師曰：如何？不過係和姦是實，既未打暈你又未迷昏你，一個男人點樣可以強姦？除非有幾個人用暴力迫你耳，結果女人氣清。」玉鳳大嘆曰：「不准再講此種故事，你成日在片場同啲班衰人行埋，就講此種衰野，一出口就係，不准！」

勞道化大笑，曰：「我即係教你唔使怕耳。方道振自命風流，用錢去玩女人，最好辦法，就係用佢之錢而不被佢玩也。」玉鳳曰：「眞係，方道振差多女人者，時時有女人打電話來，但都叫我話方道振出街，今日有一個打來，聲勢洶洶，話不在寫字樓，但就上來找佢。提到方道振放下電話，即刻落樓，我問佢女人係何人？佢又話係借錢之朋友。」勞道化笑曰：「假如你不想將來頻頻打電話去找佢晦氣，此時就應該先發得佢一頭血也。」玉鳳嘆曰：「我眞係冇咁衰。」勞道化對且行曰：「玉鳳眞係好女仔，我在片場揾左十幾年，未見過有一個人好似佢咁正經者也。」玉鳳曰：「正經冇乜用，冇錢達者。」

食完飯，勞道化有幾分酒意，拉我出門，即問曰：「溫實實個窩口在何處？」（八十五）

維也納的女門士

夢格

愛好「刺激」的維也納市民，爭先恐後去看所謂「女子國際拳鬥」。滿場的觀衆欣賞着兩個女子的搏鬥。她們叫着、喘着、扭成一團，在觀衆的喊采下彼此廝擊。然後混身汗臟，衰頹無力地離開了場子。另外一對代替了她們。

參加拳鬥的女子之一——愛恩加爾對記者說：「不然我怎麼辦呢？我的職業是女演員，但是現在維也納的演員都在餓肚子。我做過女侍者，但是薪水不夠養活我母親和兄弟。因此我當了門士，幹這種叫喪的無聊勾當。」

另外一個女「門士」——羅辛娜的叙述也是很慘的。她有一個殘廢的丈夫和兩個孩子。她本人在工廠中做工，每天祇有十二希林；這連伙食都不夠……這就是馬歇爾計劃給奧地利帶來的「幸福」。

債

（續完）　思牧

朱太太，是我老朋友宋先生的太太。大陸還沒解放前，宋先生是個活躍分子。如果座中有誰曾在廣州開過店的，總不會不曉得稅務局長宋先生，也不會不曉得局長太太宋太太。那時，誰就會吃虧；誰不走宋太太的內線，誰就休想在繳稅時不額外吃虧；……做一個稅局的職員。現在宋太太在××學院讀劇，聽說業務很淡。當然，這年頭，讀地方，行行不好，人人困難，拿得出閒錢去跳舞呢？也許，有幾個人？這就是朱太太昨天硬要我進她的跳舞學院去跳舞的原因。我在她的學院裏坐了三個鐘頭，她的助教小姐陪我坐了片刻，後來知道我不會跳舞也不變跳舞，於是走了。到打烊的時候，侍歐送來一張賬單：三個鐘，十五元。我們曾經是老朋友，既然賬單送來了，道可以推辭的嗎，你說？

×

顏小姐，你們不要以爲她年輕而小看了她。她是無聊圖書社的主持人，專門推銷安色小說、偵探雜誌，每月收入平均五、六百元之間，她的對象是親戚、朋友、同學、同鄉……要不是她有耐心，苦糾纏，我怎會欠她一個月的圖書租金？

×

這一位，大家當然都認識的了，他就是這酒家的經理劉先生。諸位每次到這裏來的時候，總可以見到劉先生的笑臉，他有時是在門前，有時是在座上，有時是在電梯之前……劉先生可以說是我的新債主，因爲我的馬票獎金還不會領取，所以這頓宴會，還得賒帳的。但我相信劉先生會答應的。這是第一次，也是最後的一次。

三

上面所說到的宴會，是三個月前的事了。我雖然中了馬票三獎，把以前的債還了，可是現在却又負了很重的債。

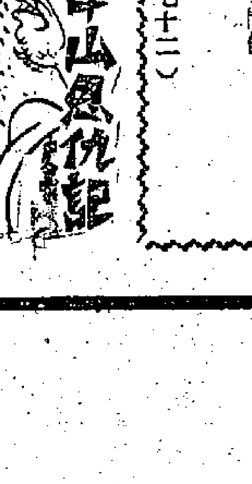
自從那天宴客之後，朋友，我又多了許多白相的新的地方，他們帶我到許多的女人，有錢的酒榮，有迷人的鶯燕，有日貨千金的洋服店老闆，有……。

我的錢財債主，於是漸漸產生，漸漸增多。

現在，我依然是個長期失業者，債主的催迫與冷眼，使我越來越憔悴。我精神上也負了很重的債。

小說天地

伏牛山恩仇記



一八四、勒索

焦壯還來不及答話，那客人已一腳跨進房門，笑嘻嘻打個招呼，大刺刺一屁股坐在長凳上：

「你們好熱鬧！」

「請問找哪一位？」焦壯問他。

「不找誰，俺也住在這裏，閑着沒事聽聽你們唱曲子。」

「客人太多，你不認識俺啦？」焦壯陪笑：「認不清，您多包涵點！」

「他倆也是唱曲子來的麼？」客人指指杏希金，他倆。「不，」焦壯皺着眉頭：「是俺表弟，他們逃難……」

「你們眞是，」客人輕蔑笑道：「眞是有辦法，連逃難都逃在一起。而且逃到這裏。」他加重語氣：「這裏是個怪地方！」

「你什麼意思？」焦壯制住他：「咱們走江湖的，哪裏都去，倒沒覺到這裏怪不怪。」

「是呵，」客人掏上煙捲：「你們再唱過去，前面就是共產黨地方，你們知道麼？」

焦壯搖搖頭。「你們瘋不知道麼？」

大家不說話。

「別裝蒜！」客人驀地臉一板：「你們究竟幹什麼？」

「先生，」焦壯向他倆瞥一眼：「不知道你是什麼意思，咱們賣唱的，在這裏礙到了誰麼？……」

「少做戲！」客人拍拍腰部：「俺有什麼意思？你們問他！」他掀開短衫，露出槍枝：「你們別做夢，賣唱？逃不了咱們的眼睛，你們哪兒像走江湖的？你們想到匪區！」

「胡說！」破鑼邁前一步，給杏希金扯住了後腿，焦壯把他按在炕上，回過頭去，客人已經起立，拿着槍。

「沒有的事！」焦壯溫和地陪笑：「坐！坐！請坐！有話好商量，你先生是哪一部份的？咱們出外靠朋友，萬哥要包涵點……」

「你很和氣。」客人插槍坐下：「咱們是別動隊，專打游擊區紅軍，還有——」他陰險地笑：「還打想到游擊區的壞人！」焦壯忙不迭叫茶房泡茶。

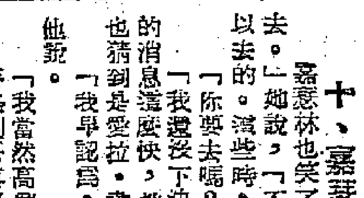
「咱們不是壞人。」焦壯：「年頭兒荒亂，唱到哪兒是哪兒……」

「俺不管！」客人伸出拳頭一放，手掌攤在小桌上：「你們就是！現在先問你們要保證費，咱們弟兄苦哈哈在他媽的山裏喝西北風，算啥來？」

「中！」不過待咱大哥回來，不再說你，先生們，在這裏也沒賺下多少。每天除掉吃……」

中東風雲

阿德瑞琪作　波多譯



十、嘉瑟林要走啦！

嘉瑟林也笑了。「我還沒有被調到巴黎去。」她說，「不過，只要我願意，我是可以去的。這些時，他們那邊很差人手。」

「你要去嗎？」

「我還沒下決心哩，」她說。麥格利哥也猜到是愛拉·韋蓮士傳出去的。她的消息這麼快，她的確很感到有趣，雖然她……

「我早認爲，你會高興離開這兒的，」他說。

「我當然高興啦！」她說。

麥格利哥再沒有話可說了。坐在書桌後面的嘉瑟林·克萊夫還是那樣一個女孩子，可是却又多了一些地位和職位的尊嚴。她或許也發覺了她的態度矜持，她向他笑笑，把腳放下小桌子，跳起來走到麥格利哥身邊，坐在他的書桌角上。

「我過來找你是，」他說，「爲了要一些關於幾個土耳其身份的資料，蘇聯人說那幾個省是屬於亞美尼亞的。我從什麼地方可以找到大使館所有的有關材料？」

「我們可以替你找，」嘉瑟林說。「海倫，勞駕給找找，好嗎？」

鮑美爾小姐馬上就動手找去了。

「你在倫敦住在什麼地方呀？」嘉瑟林問他。

「住在南肯辛屯，」他說。

「跟家裏人住在一起嗎？」

他搖搖頭。「我一人住一間房子，就離布朗卜頓大街不遠。」

「你上帝國學院的時候，就是住在那兒嗎？」

「是的，」他說。

嘉瑟林留心看他的光滑的臉，發現他眼瞼下有些雀斑，又小又很淡的。這些雀斑使他顯得過於沉靜，幾乎是過於斯文。「擱了五、六年，你的本行學問已經丟生了吧？」她說。

「我也不覺得生了。」他告訴她。

「你幹嗎要學礦物化石學這個冷門呢？」

「我可不說它是冷門，」他這樣說來避免回答。「這是地質學上的一個新的部門。不過還很專門而已。」

鮑美爾小姐走過來了，交給麥格利哥一個鼓鼓的大文件封袋，用紅線封了的。還有一個黃色封面壓皺的書，她說那是芮松所寫的「亞美尼亞問題」。

「維辛斯基怎麼樣？」他起身走了，嘉瑟林問他。

「還不錯，」他站在門口說。

「……我們今天下午要去參觀教堂。」

「是的，我知道，」他說了，就走了。（七十二）

進一步鞏固人民民主政權
滬市加強街道里弄組織
全市已經組成一千八百餘個居民委會
選出積極分子充任委員廣泛聯繫羣衆

【上海通訊】上海市的街道里弄組織基本上已完成了改組的任務。全市三十個行政區除閘北、江寧兩區尚在積極進行改組外，其餘各區業已改組完成。全市已成立了一千八百餘個街道里弄的新組織——居民委員會，百分之八十以上的居民參加了這居民福利安全的自治組織。進一步鞏固了人民民主政權的基礎。

今年四月上海市街道里弄代表會議閉幕以後，各里弄即着手進行改組。一般在原有的人民多防服務隊的基礎上進行了有步驟有計劃的改組工作，亦有本來沒有多防服務隊的里弄空白區，通過這次改組工作，亦已組織起來了。

在改組的過程中，各區一般都選擇典型的里弄作重點試驗。亦有個別行政區如老閘等區的區政府辦事處轄區內，作了重點試驗。各區根據重點試驗的里弄所得的工作經驗，再按照各里弄的具體情況，加以推廣運用，爲了更好的展開這項工作，各區都成立了專門性的組織。如黃浦區首先由區政府、公安分局、抗美援朝支會、家庭婦聯四個單位組織了區一級的里弄工作委員會；辦事處的一級則組織中心工作組；里弄、大隊亦聯合成立了許多工作小組。加強了聯繫，提高了改組工作的效能。各里弄居民委員會的產生，一般依靠了原來的多防服務隊幹部及其他積極分子。如里弄居民中的家庭婦聯代表、區人民代表等，亦都起了推動改組的作用。全市自普陀區利用代表會議的方式產生新的組織，且更順利地展開了福利工作，許多里弄都吸收了居民代表會議的方式，進行改組。亦有許多里弄居民以多防服務隊爲核心，再廣泛吸收具有代表性的居民，採取了民主協商或投票方式，產生了委員，成立了新的組織。一般里弄居民委員會，下設安全、福利、衞生、文娛、總務等組，有些里弄根據具體情況，設立特殊的小組。如蓬萊里弄居民委員會爲重視優撫工作，設立了優撫組。亦有里弄組織自從政府號召加強防空之後，許多居民委員會的安全組都擴大了組織，加強這項工作。

里弄組織通過了這次改組，收穫是巨大的。首先是更純潔了里弄組織。政府在多防服務時期，在居民治安工作方面是有成績的，但在這一時期，由於解放不久，居民們對個別分子的了解不夠，以致有少數成分不純的分子，混進了里弄組織，如邑廟區蘇珠弄有一個多防服務隊隊員是反革命分子（現已逮捕）。這次改組所產生的委員，都是從羣衆中來，爲羣衆所一致擁護的積極分子，而且吸收了新的積極分子，參加里弄組織工作。其次新的里弄組織擴大了聯繫羣衆的基礎。新的組織擴大了原有里弄組織的地域範圍，各區的街道居民，或自成立爲街道居民委員會，或與附近里弄居民合併，成立街道里弄居民委員會。這不僅是擴大地域範圍，而且加強了聯繫。特別是各里弄通過這次改組，選出了居民代表或聯絡員，他們是貫徹任務與反映情況的橋樑，因此爲加強抗美援朝、繼續嚴厲鎮壓反革命等重要政治任務，提供了有力的保證。

各地通訊

漳州運輸工人三十人赴朝鮮
志願參加支前工作
全市五千餘人集會歡送

【福建漳州通訊】漳州市運輸工會駕駛員、技工熱烈報名赴朝支前。運動自開始到十月中旬止，前後自動報名的共四百多人（內正副駕駛員共一一五人），經過體格檢查、審查批准，選出卅人赴朝。十月廿日全市各界五千餘人在中山公園廣場集會歡送。獻花、贈旗盛况空前。

漳州市工人階級解放以來，政治覺悟空前提高，特別是運輸工人，在各項運動中都起了積極帶頭作用，歷次的支前任務都百分之百的光榮完成；在節約增產捐獻方面，如蔡福清、許昌效等創造了全省節油紀錄。這次他們更以實際行動貫徹執行愛國公約，踴躍爭先報名支前，走上抗美援朝最前線。司機陳啟明在第一次名單發表時，因爲沒有自己的名字，急得覺都睡不着。到第二次發表批准後，他高興得跳了起來，到處告訴人家這個喜訊。毛金賜經批准後，和他的妻子互相挑戰，一個保證要在前線立功，一個保證要搞好家務。他們都在歡送會上表示：發揚工人階級優秀品質，無論在任何困難環境下，都要保證前方的供給。毛金賜說：「我要保證非常細心的運送供應品給志願軍。我們有黨的領導，有信心得到最後勝利，不讓美帝國主義撒野。」他們並號召羣衆努力生產、踴躍捐獻、大力支前，加速抗美援朝的勝利到來。沒有被批准的技工們，也保證在生產戰線上努力作戰，在十月底爭取完成全部捐獻計畫，十一月底超額完成。並向支前人員提出愛國主義競賽。支前家屬居金治在會上表示說：「你們出去努力工作，早點消滅美國鬼。我除了搞好個人家務外，並積極參加家屬委員會工作，幫助兄弟姊妹們解決精神、物質上的困難。」家屬代表張金秀在講話中希望他們安心支前，人人都做支前模範。會上有張治安市長、市委王杰書記、總工會賈主席等講話，向他們致敬，認爲這是全市人民及工人階級的光榮。王杰書記號召全市人民以實際行動努力生產來回答支前人員的熱望。工商界蔡竹礫先生保證全市工商界要在月底完成百分之六十以上繳款任務，並爭取超額完成，來回答支前人員的鼓勵。大會在愉快的氣氛中結束。晚上專署丁專員及地委李偉副書記等設宴招待，並向他們保證後方做好優撫工作。（朱廷）

蕪湖懶漢徐貴壽
土地改革以後
現在積極生產了

【蕪湖通訊】蕪湖市郊晉村的徐貴壽，在土地改革之前，是個二流子。一向游手好閒，不愛勞動。每年只租地主的六畝田，每年只管插上秧，草也不鋤，讓野草長得比稻還高，到割稻時，要在草叢裏尋稻子，收成很有限。搞得他母親和他老婆，沒法跟他在一起生活，他母親常在外頭討飯；他老婆帶了小孩，給別人幫工。

經過土地改革，他家分了八畝二分田，又分了一些糧食，一些農具。他本人受了農會幹部的不斷幫助和教育，加上他又參加了民兵，大夥在開會的時候，也常對他提些意見，幫助他進步。這樣，他纔轉變過來，認識到過去的貧窮、懶惰，主要也是由舊社會和地主階級造成的。正像他自己所說的那樣：「在從前，每年勞動來的果實，自己不夠吃，還得交地主的租子，一年趕不上一年就趕不上了。加上母親、妻子，都沒法在一起生活，剩下我一個人在家裏，勞動就更加沒勁了。」他又說：「這會，我們翻身分了田，村裏人又這樣的關照我，時常來幫我的忙。我要是再不好好勞動，那還對得起毛主席，對得起大家嗎！」

他從使勁生產以後，今年的莊稼確實與從前不同。他在收稻子之前，車了十多次水，鋤了四遍草，也下了肥料；他的母親和老婆，都回家幫着幹活。這樣，到了收稻子，他的八畝二分田，一總收了二十多擔稻。還會，他先把借人民政府的貸糧帶頭交清；等齊公糧，預備了好稻子，他把秋季的生產，也計畫了一下，準備種七畝田的夏季作物。因爲沒租到牛，他就用鐵鍬掘，掘了三天，已掘好一畝五分田，打算種莊稼了。

人民政協特邀列席代表
越劇名演員范瑞娟訪問記

【北京通訊】范瑞娟是我們大家所喜愛和敬佩的一位演員，聽到她以特邀列席代表的資格參加了政協全國委員會第三次會議，我們都不能不爲她高興。

毛主席入場觀劇

她愉快而爽朗，一開口就說：「我從來就沒有像現在這麼高興過！」國慶節前，她隨華東越劇實驗劇團來到首都，一下車就受到文化部和中國戲曲研究院熱烈的歡迎和招待。在正式參加國慶節目演出前，她們把「梁山伯與祝英台」在青年宮彩排了一次，茅盾、周揚、馬少波等首長都來參觀，排演完了以後，他們提供了很多寶貴的意見，並且肯定這是能代表國家的優秀劇目之一。這寶貴的意見，是莫大的鼓勵。六、七兩號，她們在懷仁堂演出招待來京參加國慶觀禮的英雄、工農勞模、老根據地的代表，又獲得極高的讚譽，她告訴了我這樣的一件事，她說：「毛主席也看了我們的戲，我們很多同事都感動得落淚了！」那是七日晚在懷仁堂演出的時候，開演不久，後台像翻騰的沸水一樣傳佈着一個消息：「毛主席來了！」演員們爭先恐後的擠在幕後朝台下望，過分的興奮幾乎把一台戲的秩序亂了。閉幕後，全體演員在台上列成隊伍向毛主席致敬，誰也忍不住提高了嗓子高呼：「毛主席萬歲！」毛主席從第六排座位上走到台前來，向大家招手，點頭微笑。而後，大家幾天興奮得睡不着覺，一次又一次的議論毛主席，一遍又一遍的回憶着毛主席親切、和藹的面容。

周總理到後台慰問

十月十四日在懷仁堂演出「寶蓮燈」的時候，周總理看完了戲，還到後台來慰問大家，贈給每一個人一部精裝的「毛澤東選集」，勉勵她們回去後加強學習。她說：「這一切，對於我不知道是多麼大的鼓勵，多麼大的教育，毛主席和周總理這樣的愛護我們，使我們得到這麼大的光榮，只覺得自己太慚愧，我今後只有更好好的努力學習，努力提高自己，盡我所有能力爲人民服務！」接着我們不由得談起了過去一個在舊社會裏受盡歧視的善良的藝人，對新社會所給予她的鼓勵和尊敬，自然體會得更深。

從前矢志不結婚

「解放前我處於一片黑暗，我常常有走投無路之感」，一面有了對舊社會的反抗，她抱定了終生不結婚，不與世人來往的主張。她說：「那時候我只想年紀老了，把我的行頭賣掉，到杭州鄉下去辦個小學，我自己來教這些孩子們，有一個時期我還預備過『古文觀止』，就是爲了這個目的。」這種消極隱居的思想，在上海解放後她參加第一屆地方戲曲研究班學習時，就對這種消極的思想加以批判了，她自己回想起來也覺得很有趣，很不實際。

她說：「最初解放的時候，我還有些徬徨，我不知道解放是否與『勝利』時候有多少兩樣。」直到她進戲曲研究班時，她一直抱這種心情。但在戲曲研究班四十幾天的學習中，她初步明白了階級鬥爭，也稍稍領悟了解放翻身的意義，覺悟到自己過去沒有接觸到新思想。

社會在飛躍的進步着，她看到許多新事物、新現象，處處都使她提高覺悟。在日常生活中，有兩件事使她最受感動。她說：「第一，過去到後台來的，不是敲竹槓、即是要流氓手段，現在很少有人到後台來，偶而來的，不是文藝處的同志，即是文藝界的先生們，他們的態度是那樣誠懇可親，在政治上、業務上，都給了我不少的幫助；第二，過去演戲的人好像是另外一種人，到處受輕視，到處所遇到的是另外一種眼光，而今天，我們處處受尊重。」

明白了這些，她變得越來越積極，她不斷演新戲、改良新劇團的制度，不斷的鼓勵自己和劇團內的同人們學習，並且認真的參加一切大小會議，把這些會當做上課，爲了怕早上開會遲到，她雖然當晚夜戲散得很晚，只有數小時的睡眠，但就在這數小時中總要醒來幾次看表，不肯稍有鬆懈。越劇工會成立時，她被選爲主任，她覺得這對自己是個鍛鍊，因此雖然有些膽怯，但却是不辭勞苦的，不斷和上級工會商量討論，一心想把越劇工會搞好！

她主張越劇改由男女合演

今年夏天，她和東山越藝社的全體團員們一起參加到國家劇團裏來，這裏有充分的條件提高業務、提高政治水平，有正常的工作制度，一面工作，一面學習，再不要每月至少演出六十場；依靠打針吃藥來維持健康！她說：「我把我自己和我僅有的五箱行頭一起交給了國家，國家這樣的培養我們，我們也要無條件的爲人民服務！」對於越劇發展的前途，她有充分的信心，她說：「我們有信心，把越劇發展成爲既有優美的藝術性，又具有能教育人民的政治性的江南歌舞劇！」同時，她指出越劇必須改革成爲男女合演，女扮男裝限制了越劇的發展。

談到這次參加政協全國委員會，她用「光榮」和「慚愧」四個字表達了她的感想；她說：「我回去後，除了把大會的精神好好的傳達給大家以外，沒有別的，只有學習、學習、再學習，做到一個名符其實的人民的新演員！」（蘭貞）

北京新聞

北京公共汽車公司
新闢至門頭溝線路

自十一月十五日起，北京市公共汽車公司新闢一路郊區汽車，自北京前門總站到京西門頭溝，票價五千元，每天來往各十二趟車。這件事在北京千千萬萬件新鮮事物中似乎是一件極平常的事，但如聯繫到過去有關門頭溝的一切情形來，那就很令人感動了。

北京人——甚至天津人的家庭用煤一向是靠門頭溝供給的。但在反動統治時代，誰關心過門頭溝人——礦工們的死活都不管，當然更談不上交通工具了。

解放後，情形大不相同了。就拿最明顯的煤價來說吧：一九四八年夏天，礦山煤價每噸訂的是一百多萬元（僞幣）而當時每袋麵值三百六十萬元僞幣；今天，情形恰恰倒了過來，一噸煤能換三袋麵。工人的生活得到了改善，生產情緒也大大地提高了起來。因此，生產量已增加了不少，也湧現了許多英雄，受到人民的敬重。今年夏天，門頭溝有十位煤礦工人到頤和園去休養，和全國勞模李雷和他的伙伴們談起煤礦工人的「昨天」和「今天」來時說：「要不是共產黨和毛主席來了，要不是工人當家作主，做夢也想不到會有今天的。」

由於生活的改善，他們常進城來開會，買東西或做其他事情。現在，北京市公共汽車公司給他們解決了交通問題，有了公共汽車，不必要像過去那樣搭煤車、坐大車了。（新）

徐來成殺妻棄屍
經公審後處死刑
永春三萬多男女開座談會
一致指出舊式婚姻的罪惡

【福建永春通訊】十月十九日下午二時福建省人民法院組織特別法庭在永春縣公審殺妻棄屍兇犯徐來成。到會參加的達一萬人以上，包括全縣各區鄉幹部、代表及附城各鄉羣衆。開庭時首由永春縣公安局公訴被告者罪狀，繼由各羣衆團體及省婦聯代表一致發表意見，要求判處兇犯徐來成死刑，並控訴舊婚姻制度是殺人制度，今後應大張旗鼓堅決執行新婚姻法，使廣大婦女也能得徹底解放，建立美滿幸福家庭。會上徐犯供認殺妻棄屍不諱，莊審判長根據共同綱領及新婚姻法第二十六條規定，判其死刑，當場槍決。

徐來成係該縣車岐鄉人，一九四六年八月經媒人以僞幣八千元買黃選爲妻，以黃選忠厚可欺，時常虐待毆打，稍不稱意，黃選即被打得頭破血流。去年八月間徐來成將黃選賣給人家，那時他母親還在，對徐說：「不要賣去，當她一條牛用也好。」由此可見黃選身世悲慘以及她在徐來成家中受虐待情況。今年九月廿三日上午，黃選上山砍柴至十一時左右回家，徐來成無故責罵，黃選又將他的細子拿去賣錢，被他發覺，打黃選一頓。黃選被他追打，慌忙逃入房中，緊閉房門，來成踢門而入，拖至廚房中毒打，其族嫂陳福將徐來成拉開，黃選始得逃於隔房中，徐來成仍不肯罷休，說：「她是我的人，我打死她不關你們的事。」又追到房中將黃選抓出，在廚房毒打，用脚踢，黃選倒地，只有一絲氣息，徐犯還不肯放手，聲言要將她投入溪中，當被木工李加堅、吳王賜二人先後聞聲趕到攔阻，但已斷送生命。該日下午三時，徐犯又將屍體從房內拖出，拖到山中，將屍拋在竹林中，沿途被拖過山路，死者的衣服被拖得破碎，皮肉也破裂。

公審後，全縣三萬多男女分別集會座談，一致指出舊式婚姻的罪惡，認識了新婚姻法的合理。通過這一教育，全縣對新婚姻法有了更進一步的認識和關心，該縣新華書店售出的新婚姻法達五千八百多本。

問題討論

「可不可以看美國電影」問題討論總結

在美國片壟斷香港電影市場，許多人深受美國電影影響的情形下，我們展開了這次問題討論。這討論獲得了讀友們熱烈的支持，一個多月來，我們收到了八十多封參加討論的信，參加討論的有學生、有工人、有職員，也有電影工作者；提供的意見有主張可以看美國電影的，有認爲絕對不可以看的，也有主張在一定條件之下才可以去看的。這次的問題討論，有各方面的意見。我們除了發表有代表性的三十四篇討論的意見外，還另外摘錄了十四篇。當然滄海遺珠，在所不免，在這裏我們謹向所有參加討論的作者們和所有關懷我們討論的讀友們致深深的謝意。

現在我們綜合大家的意見，總結這一個多月來的討論，提出了下面的看法。

一、爲什麼今日的美國不可能有好的電影？

在這次討論中，絕大多數的讀者都指出了一個事實：美國電影是壞電影，即許肯定可以看美國電影的人，如趙發君也承認：「美國片是胡鬧，沒有教育意義的。」（問題討論之十六）有的指出美國電影等於鴉片，等於麻醉他的讀者們……；有的指出美國電影是文化侵略的武器，是戰爭鼓動的工具……

爲什麼美國電影是壞電影呢？是不是偶然的現象呢？是不是一些製片家的「良心」不好，或者是一些演員的「認識模糊」呢？我們認爲在今天的美國社會的性質決定了荷理活的出品就必然是壞電影，美國社會的性質決定了製片家的路向，支配了演員們的活動。

爲獨佔資本家服務的美國電影

今天的美國是垂死的資本主義國家。美國的生活方式是荒淫無恥的代名詞；美國的政治是反動透頂的政治。一切藝術，都是在一定的社會基礎上產生的，也都是服從於一定的政治的。電影自然也不能例外，所以美國電影就只能是荒淫無恥、反動透頂的東西。

早在一九一六年，列寧在「帝國主義論筆記」中就明確的指出帝國主義時代的電影工業，必然是服從於吞併傾向的，必然是生產集中與獨佔性的工業。今日美國的電影工業，完全符合了列寧的論斷。今日美國的荷理活，已完全爲華爾街獨佔資本家所操縱，一些小的公司，不是受吞併，就是受控制，八大公司——雷電華、美高梅、環球、派拉蒙、廿世紀霍士、聯美、華納、哥倫比亞——的影片控制了整個電影市場，也幾乎支配了香港電影院的映期。八大公司是跟美國六十家族有着密切聯繫的，美國的大資本家，早就注意到電影的作用，對它的投資佔全部工業的第二、三位。在這種情形下，美國電影當然是爲美國反動資產階級的利益而服務的。

美國國務院是荷理活的思想指導者

在獨佔資本控制下的美國電影，沒有可能產生進步的影片。在這一次大戰後，美國日益走上法西斯的道路，比較進步的影片被排擠了，比較進步的電影工作者被迫害與被排擠了，一九四八年，就有約翰·從華德、勞遜等十個荷理活的進步導演和作家被判刑，比較有良心的演員們如卓別靈、愛德華·羅賓遜被加上紅帽子。許多相當優秀的電影從業員被迫去拍反動無聊的片子，像拍過「憤怒的葡萄」的約翰·福特，現在竟製作出「亡命者」、「三教父」等反動迷信的片子，拍過「左拉傳」的威廉·[illegible]德爾，現在也只好去拍一些無聊的偵探片。「非美活動委員會」的魔手伸進了荷理活，美國國務院是荷理活的思想指導者。

在這樣的情形下，誰還能幻想美國會有好的電影拍製出來呢？

二、美國電影的內容是一些什麼東西？

既然美國電影是爲華爾街大資本家的利益而服務的，因此華爾街的大資本家要什麼，美國的電影就表現什麼。華爾街的大資本家要賺錢，要鼓動戰爭，好從戰爭中取得巨大的利潤；要人民服服貼貼的被他們剝削；要人民安於美國的生活方式和現存秩序；因此美國的電影就必然是鼓吹戰爭的，麻痺人民的，宣傳美國生活方式的。美國電影就是這樣的一個東西：既爲華爾街的大資本家取得巨額的利潤；又爲華爾街的大資本家毒害人民！

讓我們再具體一點分析美國片的內容吧：

鼓吹戰爭、反蘇、反共、反和平

鼓吹戰爭，反蘇、反共、反人民是美國電影主要內容之一。爲了蘇聯是和平的保衛者，是戰爭販子的敵人，華爾街的巨頭們就不惜用一切手段，誣衊蘇聯，要培養人民反蘇的情緒，荷理活的電影也就積極的負起了這個任務，攝製了像「鐵幕」、「紅色多瑙河」、「我嫁給一個共產黨員」、「紅色威脅」等公開誣衊蘇聯的電影。在發動侵略朝鮮戰爭後，又拍攝了「鋼盔」和「韓國人海血戰」等誣衊中朝人民的片子。我們只消舉出一個例，就可以證明這些片子是任何愛好和平的人都不能容忍的：在「鋼盔」這個片子裏，誇耀美國在朝鮮的屠殺行爲，讚許美國軍隊的瘋狂獸性，激起了善良人民的憤怒，在伊朗，最近就堅決禁止這個片子上映。爲了鼓吹戰爭，美國電影又是積極誇耀美國武力的：像「怎樣避免原子彈」、「原子彈」等誇耀美國原子彈的威力；像「月球旅行」敘述美國軍人和科學家乘了火箭到月球，在月球上開採製造原子彈的鈾礦，宣稱只有美國才能征服月球，而征服了月球，就能征服了世界。另外美國電影更宣揚征服「落後地區」是美國的神聖任務，在美國影片裏出現的黑人、印第安人以及東方民族，常常是低劣的、落後的、應該被統治和殺戮的人。像「馬革裹屍」、「職地鶯鶯」等許多西部片，就是這一類片子的代表。

麻痺人民、宣傳美國生活方式

宣傳美國生活方式，要求維持現存秩序是美國電影的另一主要內容。要宣傳美國生活方式，就要鼓吹美國是人間的天堂。像「出水芙蓉」、「琴台三鳳」、「春情熱舞」、「錦繡天堂」，把美國的社會渲染得像極樂世界。同時利用大腿、乳房，極盡渲染色情之能事，這樣就令人迷於美國生活方式，荒唐墮落而不自覺。要維持現存秩序，就得粉飾美國現實的醜惡；掩蓋資本家與工人之間的矛盾；麻痺人們的鬥爭精神；在這一個任務下，荷理活製出了許多文藝片，像「翡翠谷」把工人的仇恨化爲泛泛的傷感；「香城春夢」、「長恨歌」、「秋戀」、「留[illegible]」等把人們的情感引向虛無縹緲的空中樓閣；或鼓吹愛情至上；或宣揚友誼的珍貴；或描繪人性的善良：總之拿一些抽象的東西，來掩蓋醜惡的現實。「長恨歌」裏的貧民窟毫不悲慘，倒像一個小康之家；「簡陋」裏的孤兒院，倒像一個少爺的住所，而且充滿了淺薄的人道主義氣色彩。還有以心理變態爲題材，以頹廢麻痺爲基本情調的片子，也越來越多，這些都是麻痺人民鬥志的毒片。

歌頌強盜流氓作風

還有一種流行的主題，是歌頌強盜流氓的作風，爲掠奪起家的美國大資本家歌頌掠奪的好漢，是理所當然的。像「蕩寇誌」裏的大盜傑西，就是這樣的英雄；「亂世佳人」裏的白瑞德，就是穿上紳士服裝的流氓；而這些「英雄」、「好漢」、流氓，就正是美國電影叫人們效法的。還有在一些美國片子裏，強盜們雖然最後落網，但却極度渲染了他們英勇機智的身手，叫人看了不但不憎恨，反而羨慕，像甚麼「警匪大血戰」、「蕩天劇盜」之類，不是正「教育」出許多美國式的強盜嗎？

美國電影的反動、腐朽的內容，罄竹難書，總之美國電影主要就是鼓吹戰爭的，教人墮落的，教人安於做奴隸的，教人做強盜、流氓、阿飛之類的混蛋的！

三、美國電影散播了一些什麼毒害？

美國電影，內容既如上述，那麼在這一定的內容下產生了一些什麼影響呢？尤其對於香港的觀衆，散佈了一些什麼毒害呢？

培植「恐美」、「媚美」、「崇美」的情緒

美國的電影培植了「恐美」、「媚美」、「崇美」的情緒。爲什麼會恐美呢？看了在美國電影中，美國武力是這麼強大；美國原子彈的威力是這麼驚人；美國的科學是這麼發達，那能不恐懼美國，以爲美國真是一隻老虎呢？在去年美國侵略朝鮮，中國人民志願軍出動參加抗美援朝的正義鬥爭時，香港不是有許多人「杞人憂天」，以爲中國人民不是美國的對手嗎？爲什麼他們有這種憂慮？美國片給他們的影響，應該是一個重要因素。爲什麼會媚美呢？在美國電影中看到美國是如此「強大文明」，美國是如此的「優越」而有「辦法」，好像生成是「高等民族」似的，又怎麼能不以美國人爲主子而奉承呢？在香港，今天還有不少人具有自卑心理，聞了美國人的屁也說是香的，這就是美國電影培養媚美情緒的效果。爲什麼會崇美呢？在美國電影中看到美國的社會好像「天堂」，美國人的生活是這麼「幸福」，又怎能不崇拜到五體投地呢？在香港還有不少人在模仿美國明星的衣服髮式，一言一動，連月亮都要說是美國的好，這些都是崇美的具體表現。

強盜的藍本

美國電影又是教人學習美國生活方式：叫人迷沉於色情的誘惑，墮落到做強盜流氓的。試看自「春情熱舞」等美國色情片子在香港上映以來，色情風氣迷漫了本港。有情殺案，有非禮案……這一些案件，美國的電影無疑也要負一部份的責任。再看前些時行劫大通銀行的盜匪被捕獲後，說出他們行劫的目的是想到得很多錢，去享樂，過美式生活，而他們行劫的手法，全部美式作風，行劫過程僅一分鐘，與美國片中的強盜相比，還要青出於藍，這些不都是從美國片中學習得來的嗎？

有錢人都是好的

還有美國的文藝片叫人離開現實，放棄鬥爭，傳記片強調「吃得苦中苦，方爲人上人」；強調「天才」，要人不要怨天尤人，安分守己。而且所有的美國片，幾乎都是說有錢的人就是好的，他們慷慨、仁慈、有過人的毅力，他們的有錢是應該的，值得羨慕的。美國的電影就是想叫人安於做資本家的奴隸。

美國片的影響說不完，我們想借一位讀者（森[illegible]）的話來作這一段的結論：「美國電影可以說是慢性中毒的肺癆菌，會慢慢地沁入人的肺腑，使你慢性中毒，終至死亡。」

四、應不應該批判吸收美國電影的藝術？

美國電影有沒有藝術性呢？如果有，則我們對它應採取什麼的態度呢？本來我們這次的討論是針對一般觀衆的，而對美國電影藝術的專門研究，則並非一般觀衆的任務，但爲了有好多位讀友爭論到這一個問題，所以我們也準備在這裏予以解決。

談到藝術性的問題，首先要清楚藝術是有階級性的，藝術和政治相結合，「各個階級社會與各個階級社會中的個別階級都有不同的政治標準與藝術標準。」（毛主席在延安文藝座談會上的講話）夢和君說得對：「不能說美國電影沒有藝術性，只能說它是腐朽沒落的資產階級的藝術，它們的藝術標準與我們無產階級的藝術標準是兩樣的。」

正因爲他們的藝術標準和我們的藝術標準是相反的，因此，美國電影的藝術性愈高，就愈帶反動性，就愈能毒害人民，我們也就愈要提高警惕。有一些基本上進步的青年，不屑看美國的所謂文藝片、打鬥片、色情片，却沉溺於美國的牛仔片，受其毒害而不自知。一位讀者（昭懷）說得好：美國電影的藝術是用來掩飾腐朽內容的，也就是毒藥外面的糖衣。

絕對沒有超政治的藝術存在，任何階級的藝術標準都是服從於其政治標準的。美國電影既然是爲反動的政治服務，美國電影的藝術自然也和反動的內容結爲一體。

有原則的批判吸收

但是不是對美國電影的藝術性，要完全排斥呢？對於一些電影工作者而言，還是可以選擇一些經過改造後可以適合我們的來批判吸收的（雖然是很少的一部份）。本來一切藝術都是勞動人民所創造，而在階級社會裏却爲統治階級所利用。我們的任務就是要把資產階級的腐朽藝術，經過嚴格的批判，去蕪存菁，使它能回到勞動人民手上，而更提高一步。但批判吸收是有原則、有條件的，並不是生硬的接過來，也不是所有的美國電影都可以批判吸收；正如現在可以用地主階級的文藝——春聯，來灌注新的內容，但却不可以把只能裝淫蕩內容的「十八摸」的調子，來歌頌抗美援朝。

夢和君「應該批判吸收美國電影藝術」的論點，對於專門研究電影的人，在基本上是對的。但還嫌說得不夠充分，還有一些缺點須要補充。而這些缺點，也經過讀者們的反覆討論而補充了。

主要是吸收蘇聯的電影藝術

什麼缺點呢？沒有說明新中國電影主要吸收的對象，今天中國的電影，主要是吸收蘇聯和東歐新民主主義國家的電影藝術，而並不是自美國電影中來批判吸收。對美國電影藝術的批判吸收，不是我們主要的方向，而只是在一定原則，一定條件下才進行的。

還只是專家的事情

而且即所謂批判吸收美國電影藝術的一部分，主要也只是技術方面的批判吸收。這是要分清楚的，我們說研究美國電影的燈光、攝影、錄音等，這些都是技術部份，而並不是將美國電影的「藝術」照搬過來。

還有談到批判吸收美國電影的藝術，應該是一些專門研究電影的工作者的事，不是一般觀衆的任務，即對於電影工作者，也還是要經過長期間的專門研究工作，而並不是只看看美國電影就可以批判吸收得了的。

不要濫用藉口

如果感情上還迷戀於美國電影，而以「批判」做藉口去看美國電影，看完後又並不真的「批判」它，或用來教育落後觀衆，那這樣的「藉口」是值得批判的。

五、可不可以看美國電影？

綜合了上面的論斷，對「可不可以去看美國電影」，大家都應該知所抉擇了。

新中國站起來後，千千萬萬的青年都努力學習，努力改造自己，批判自己過去的糊塗思想，建立新的人生觀。而在批判自己過去的糊塗思想中，不少青年控訴了美國電影的毒害：有羨慕美國男女關係的自由，而荒淫放蕩的；有學了荷理活的戀愛方法，而置家庭於不顧的；……千千萬萬的人一個聲音：不許美國電影在中國放映。香港雖然與國內的情形不同，但國內青年對美國電影的深惡痛絕，是值得我們深思的。

今天的美國正在向中國、向亞洲、向全世界伸出它侵略的魔手，祖國正在號召我們清除「恐美」、「媚美」、「崇美」的思想，恢復我們民族的自尊心，而美國電影則正如前面所述，是培植「恐美」、「媚美」、「崇美」的情緒的。作爲一個中國人，是值得驕傲的，惟其值得驕傲，更應該先檢討自己，是否有民族的自尊心，是否爲美國電影所影響，而做了別人精神的俘虜？在考慮可不可以看美國電影時，最好能反問一下自己。

當然，香港的情形是有些特殊的，美國片正充斥着這裏的電影市場，很少人不受它的影響，但我們所[illegible]即許是去看美國電影的話，最少也應該想想裏面是說一些什麼東西，有些什麼毒害，從而認清美國電影的本質。由常看而至少看以至不看，這將是一個艱巨的思想鬥爭過程，每個人都可從這一個鬥爭中鍛鍊自己，提高自己。

對於一些影評工作者，電影工作者，甚或藉看美國電影而教育落後觀衆的人，則在一定條件之下，去看看美國電影是無可非議的，但請在看美國電影後，不要忘記自己的工作。

香港有很多的阿飛，很多受美國電影影響的人，因此對於肅清美國電影的毒素，應該是每一個進步的青年應負的工作。

中國人民志願軍正在朝鮮英勇作戰，國內也正在掀起愛國主義的熱潮；我們雖然處在海外，但相信每個人都會有愛國的熱情。看美國電影，一方面是使自己受了毒害；一方面是間接幫助了美國的侵略；如果大家都能認清這一點，則「可不可以看美國電影」的答案，已經是無須我們來饒舌了。

——編輯室

問答

什麼叫做原則

梁道平、龐信芳兩先生：

劉少奇副主席在論黨內鬥爭一文中，曾對這一個問題有所解釋。他說：

「如果純粹從理論上來講，所謂原則就是事物發展的一般法則。特殊的事物有特殊的發展法則。我們所謂原則問題，也就是按照事物的一般發展法則作爲我們觀察問題、處理問題的一般方法問題。如果我們觀察問題的觀點、方法有錯，那我們處理問題的方法也必然要發生錯誤。如果我們認識某一類問題的發展法則有錯，那末我們處理這一類問題的方法也必然要發生錯誤。所以我們對於原則問題是不能馬虎的。如果在原則上發生錯誤，那就不只是要發生個別的錯誤，而會發生系統的、一貫的、一系列實際問題上的錯誤。」

如果你想對這一個問題，得到更詳細、更具體的解釋，可以去細讀上面所提整風文獻中「論黨內鬥爭」一文。

·編者·

香港風情

在他第一次成爲一個電影編劇家的時候，他曾經老老實實的對他筆名下過一番研究工夫，自然，一個藝人應該有一個藝名。像所有其他的藝人一樣，名字可以通俗，但是必須別緻，他爲了這個名字，想來想去，費了兩倍於寫一個劇本的時間。於是，在第五日，編劇家自己定名爲藍天，這是一個多美、多雅、多有藝術氣氛的名字呵！

當藍天第一次站在製片商面前的時候，老實說他有點膽戰，本來他曾經準備了一套十分適體的手腕，但是却被製片商過分狂妄的氣燄所完全破壞了。

「先說你劇本的代價吧！」製片商用鼻孔對他說。

「我不習慣於講價錢，而且我覺得藝術與金錢……」編劇家對於藝術的理論還沒有來得及發揮，那邊已經表示了斷然的不耐煩：

「乾脆說吧！三百塊錢一個劇本你寫不寫？」

三百塊，這數目使他吃了一驚，他很清楚這數目與普通一般的價格相差甚遠，但是……

三分鐘後，他咬了咬唇：

「好吧！不過內容呢？……」

「武俠打鬥，要新奇刺激，最好有歌舞。」

他打了一個寒噤，這與他所想的內容相差太遠了，他甚至於感到這是一椿侮辱。

製片商誤會了他沉默的理由：

「如果你覺得材料不夠，街上武俠小說到處都是，買幾本看看好了，這裏是一百五十塊錢，另一半寫好再付你。」

電影編劇家藍天

·江懿·

一疊鈔票從製片商身上換出來，花花綠綠的在他眼前晃着。他猶豫了好一陣子終於咬咬牙：

「好吧！」

回去以後，編劇家爲這事煩惱了一夜，但是他終於想通了，武俠就武俠，就當不是自己寫的，當然不必再用藍天這名字了，因爲這名字是五天來嘔心的「傑作」。

劇本送去以後，由於導演對這位編劇沒有任何交情，沒交情意見自然就特別多，導演說需要加一點大腿舞之類的東西以吸引觀衆，於是在這些「寶貴的」意見的指導下，劇本被拿回來一改再改三改。

編劇家賺了五磅。

以後，他的生意好了一點，自然，這應該歸功於他常常到製片商和導演那兒打交道的緣故。內容呢，自然還是那些，製片商說，那些才能賣錢。

編劇家的朋友從上海來信，希望能拜讀他的大作。他惶恐地拒絕了，用了一連串連自己都莫名其妙的理由。說句老實話，他內疚。

於是，有一次，他花了超過一個月的時間，寫出一個叫作「人鬼之間」的劇本，目的是暴露資本主義社會都市的罪惡，在他自鳴得意的欣喜下，拚命爲這個劇本打出路。

一個月，兩個月……半年過去了，電影公司的小圈子主義限制了這位「天才」的發展，這本「傑作」也在編劇家一怒之下付諸火燒了。

依然是武俠、打鬥、肉感、刺激、神怪……

他依然是日以繼夜的寫，生化力盡片變成他唯一的良伴，他再也不發表「用藝術來換取生活是恥辱」了。他承認自己並沒有走入藝術的境地。但他却實實在在用冒充的藝術來換取生活。

當編劇家的稿費減輕到一百十二磅的時候，他開始有了一個偉大的企圖——轉業。他的理想很低，只需要最起碼的生活享受：吃、住——人類最基本的生存權利。

可惜，在這種社會裏，人並不一定是人。他沒有看清楚這一點，於是奔波、活動、寫信、請求……

兩個月又過去了，他嘗到了辛酸的果實——失望。

他帶着須要的心情重新亂寫製片家所需要的東西。他依然是日夜和生化力盡片作伴，他依然內疚，他不敢把他所寫的東西告訴任何一個親友，但殘酷的事情，他却是編劇家，以編劇作爲職業。

以後一連有兩個月，我們沒有看到他。

有一天，我無意中在街上碰到他，他的面孔瘦削得使人吃驚，他悄悄地告訴我一個秘密：

「我現在剛剛是一百磅，不過我找到路了。」

他愉悅的笑了，第一次感到他笑得可愛。

不久，我們得到他已回國內學習去了。

大公人物誌

女飛行員泰善姬

光榮的朝鮮人民空軍的女飛行員——泰善姬，是一個年靑、活潑的女性，今年才二十四歲。她出生在朝鮮咸鏡北道（省）明川郡（縣）三友面（區）高城里（村）貧農家裏。她出生的那一年，她的父親因爲「思想不好」被日本警察逮捕，後來並被送到日本去作強迫勞動。這樣一來家庭破了產，無法維持生活。因此她的母親就背着她，渡過豆滿江，流浪到東北，好容易在小學校畢業了。她從小起受苦，對日本帝國主義抱着憎恨。

一九四五年八月十五日朝鮮解放，從此她的前途才出現了幸福的曙光。她在解放後就站立在保衞祖國的前哨，但是她仍不滿足，總是希望參加空軍。她曾經讀過蘇聯出名的女飛行員「加加羅保巴」英雄的故事，很希望自己也成爲像那樣的優秀的女飛行員，她的希望終於實現了。她有一天聽到成立朝鮮人民空軍的消息，立即要求上級到空軍去。上級起初考慮了各方面，不允許；但是在她的堅決要求之下終於允許了。

對僅僅小學畢業的她來說，掌握複雜的航空技術和理論是不容易的事情。但是她積極與主動地努力學習，終於掌握了航空技術和理論，實現了操縱飛機的願望。她每天學習到半夜二點才睡，早上也早起來。她有空就溫習，甚至於開飯時到飯廳也看書，因此她曾被同志們稱爲「飛機迷」。

一九五〇年×月×日，晴朗的一天，她頭一次穿着飛行服，飛行於祖國自由的天空。茂密的綠葉，美麗的祖國的田野，清清的小河，冒着煙的工廠煙突——她的飛機自由自在地飛行着。她在這樣幸福的祖國的天空裏練習着飛行技術。

美國發動了侵略朝鮮戰爭以後，她更加倍地努力學習政治和技術，加強了抗美的勝利信心。

×月×日，她終於受到了頭一次的戰鬥命令。泰善姬女飛行員得到了「轟炸集中在××地方的美軍」命令之後，感覺無限的光榮，決心一定要完成任務，消滅可恨的美軍。

在戰友們熱烈的歡送中，泰善姬登上了他們心愛的飛機。在轟隆隆的機聲中，一架架友機緊接着離開了基地。她飛在天空中，不斷想着部隊長的話：「你一定要爲人民立功，爭取成爲黨員」，「在空中一定要沉着」。

一個沒有月亮的晚上，明亮的星星在清爽的天空裏閃爍着。在朝鮮北部各城市和鄉村上空，從那裏好像聽見「替我們報仇！」這樣的人民呼聲。已經飛到了目的地，看見地面敵人的一個火光，美軍的倉庫。這瞬間，近了目的地的她的心蹦蹦跳起來了，但她鎮定自己激動的心情，向目標投下了炸彈。美軍住所都燃燒起來。她又以俯衝飛行，把剩餘的炸彈投下，並以猛烈的機關槍向美軍掃射。在各處冒起了黑紅的火燄。這樣，泰善姬女飛行員勝利完成了首次出擊。「成功了！」她向領航員高呼；領航員也向她握手表示滿意。她抱着高興的心情，回轉首向了北方。

到了基地。在基地上，戰友們都等待着泰善姬女飛行員的回來。聽見泰善姬那架飛機的聲音，從地上向天空發射了幾十發的信號彈表示歡迎。她和上級、戰友緊緊的握了手。

她從此積累了出擊的經驗，決心爲人民立更大的功。（林火節譯自朝鮮「平北日報」）

新聞背後

·思穗·

原子之夢

邱吉爾想在六個月內來一次原子彈爆炸試驗。如果放「原子煙花」三天內便可成功。

自我安慰

歹徒自救徒行劫，「劫由他劫，反正天堂他們不能上」。

兇徒難保

保良局要求辭去「吊頸會救濟會」職務。保良局根本就不是「保兒局」。

大公園

蘇聯珠璣

人造食道

·名·

蘇聯莫斯科一個大醫院的著名外科醫師，瑪莉蘇定博士，他最近完成了一條新的食道。他替病人創造一條胃管，即是一條新的食道。蘇定博士發現：如果把這個新食道放置在食道原來的位置是不可能的事，所以把它安置在緊貼着胸部肌膚的下層，使之上接喉部下通胃部，經過這種手術的病人，當他進食時，人們可以看見食物滑着那條新食道經過緩緩下降而達胃部。經過這種手術的病者，很多飲食都很正常，並且能夠照常全日工作。

歐風美雨

「神秘的問題」

·覺·

據「美國新聞與世界報道」雜誌上一篇關於美國士兵的士氣的報道文章說：自從朝鮮戰爭以來，美國五角大樓的將軍們一直遭遇到一個傷透腦筋的「神秘問題」。就是：爲什麼在朝鮮戰場上的美軍，儘管有着精良的裝備，却「不會」使用武器？

據統計，在戰鬥中，不論是進攻或是防守，四個美國兵中只有一個美國兵去使用他的武器。

那篇文章接着描述美軍的作戰情形說：「當一陣槍，而等到對方的子彈在頭上飛過，或是追擊砲彈在附近爆炸的時候，這一班八個人就好像冰凍了的一樣，伏在戰壕裏不敢再抬一下頭，也不敢再放一下槍。」甚至「在『敵人』的火力停止以後，這八個人中，也只有一、二個人還想起去使用他的武器。」

爲了這個「神秘問題」，美國陸軍部特地聘請了專家和大學教授從事調查、分析和研究的工作。其實，這只是裝模作樣而已，眞正的原因，五角大樓的四星和五星將軍們知道得很清楚，不過他們不敢說出來罷了。

新語林

談「女的提議婚事，男的羞得臉紅」

·嚴霜·

前幾天大公報登載了一篇通訊，是說山東省的兩個靑年團員郜秀英、孫田均怎樣共同勞動生產、工作、學習，從新的生活中建立愛情，衝破封建婚姻制度的羈絆，有情人終成眷屬的眞實故事。

這是非常動人的。但特別使我感動的，却是「女的提議婚事，男的羞得臉紅」的一段。這說明了什麼？表示中國的婦女已經獲得解放了，完全的眞正的解放了。從家庭的狹窄圈子跑出來的新婦女，不但在實際的生活和火熱的鬥爭中，受得起鍛鍊同考驗，能擔任男人所能做的各種工作；而且由於男女地位的眞正平等，精神上的枷鎖也脫掉了，什麼「羞怯嬌柔」，什麼「薄怒佯嗔」，什麼「幽嫻貞靜」，什麼「含情默默」與新中國的女性無關，「三從四德」，「十四爲君婦，羞顏未嘗開」，「眼波才動被人猜」之類，都已經過去，永遠過去了。

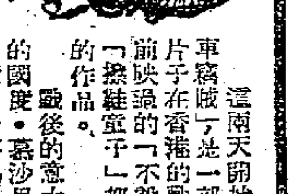
「女的提議婚事」！這實在是開天闢地的大事。在過去的農村，「父母之命，媒妁之言」不用說，就算充滿汽車洋房的「現代化設備」的大城市，何嘗不是買賣婚姻，父母包辦！或者也有一些「自由戀愛」的吧，也從難得聽見女的敢先說「我愛你」的。也許僅僅是中國如此，所謂「西方文明國家」並不這樣吧？在歐美，婦女先行，男人讓坐，不是很普遍的麼？在美國不更是社交很「公開」、性生活很隨便的麼？但是，我們在美國雜誌上也聽到婦女的哀訴：希望和某一個男人約會，一定要得到男人的邀請（很熟的男朋友例外）；一個人到公共場所走動，就會受到冷遇，也一定要和男人同去。其他可想而知了，這和郜秀英是相差得多麼遠！

今天的中國，還有少數包辦強迫的婚姻存在，但從整個來說，毫不嚴重，正如那一個美麗的花園有幾條蟲、幾塊枯葉一樣；而這些封建殘餘所造成的慘劇，也正在減少，以至消滅。重要的是絕大多數的婦女已經掙斷枷鎖，站在建設新中國的各種有意義的崗位上，並且感情鍛鍊得堅強明朗起來，像郜秀英一樣。

勇敢的名字，郜秀英，這是新中國的新婦女，郜秀英，這是象徵着新中國婦女解放的名字！

「單車竊賊」及其導演

·包羅萬·



這兩天開始在利舞台放映的「單車竊賊」是一部意大利片。意大利的片子在香港的觀衆前並不陌生，如以前映過的「不設防城市」，和更前的「擦鞋童子」都是大家看過一致稱道的作品。

戰後的意大利，是一個滿目瘡痍的國度。墨索里尼的暴政把人民帶向地獄。好容易第二次大戰結束了，意大利人民以爲從此可以重整家園，過自由幸福的日子。但是幸福並沒有如他們想像那末容易地得到。美國的枷鎖去掉了，新的枷鎖立刻又套到意大利人民的頭上。美國以扶助救濟爲名，而其實以統治壓榨爲實的馬歇爾計劃在向歐洲伸着它的魔爪，意大利就是受難者之一，直到今日，意大利人民正在這計劃的實施下，過着悲慘的生活。失業、黑市、物價高漲、饑餓、疾病、死亡，無時無刻不在威脅意大利人民。這就是馬歇爾計劃的結果。人民還不會休息好了墨索里尼地獄所受的創傷，立刻又被投到美國的馬歇爾地獄裏去。

儘管美國對外撒謊，說馬歇爾計劃救濟了多少歐洲的人民（眞相是這計劃更豐富了華爾街大亨們的腰包），但是人民決不會在苦痛的煎熬中仍然保持沉默。在電影方面，雖然受到很大的迫害，但是進步的電影工作者仍然不避艱難，製作了喊出意大利人民內心聲音的作品。「單車竊賊」就是其中之一。

「單車竊賊」的情節很簡單，它寫失業恐慌的威脅中，一個小市民爲了有一部單車因而使他獲得了一個小差事。但是在每一個人都在飢餓的邊沿上掙扎的時候，他的一部單車給另一個爲生活所迫的人偸去了，失去了單車，就等於失去了他的即將到手的職位，對於這個可憐的人的打擊是嚴重的，於是他協同他的兒子用盡方法要把單車尋找回來……

通過這一個片子，意大利目前的一幅痛苦的畫像深刻地擺在世人的面前。意大利人民的生活苦況，他們的焦灼，他們的掙扎，他們的朝不保夕，他們的憤怒，正像過去和另外的幾部意大利出品一樣，進步的意大利製片家們把馬歇爾計劃控制下的意大利的悲慘現況完全暴露出來。

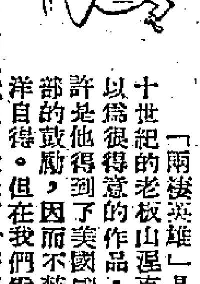
這是意大利人民對野心的美帝的控訴。片子的[illegible]了如此有力的控訴，正說明了它在藝術上的成就。

「單車竊賊」攝於一九四八年，導演是維多里奧·狄·西嘉。他本來是個演員，後來改做導演。開始他拍了一些心理片。一九四三年的「孩子們在注視着我們」，他用一個四歲大的孩子做主角，顯出他很大的才能。一九四五年他導演了「擦鞋童子」，寫擦鞋童子們在生活掙扎中的悲慘的遭遇，爲流氓所利用，爲盜匪，終於身陷囹圄。他把羅馬戰後的兒童監獄的描寫，使人留下很深的印象。他的最近作品是「米蘭的奇蹟」，內容描寫米蘭的窮人故事。該片還有一個特點是他用了許多業餘的演員，因此反而有很逼眞的演出。

「單車竊賊」不論在素材的處理，氣氛的創造，角度的運用等等，都有很高的成就。而且，完全是現實主義的東西，和不久以前在娛樂放映的那部「拍拉士奪」所導演的另一意大利片「羅馬屬城記」不同。這個片子的造詣，是可以睥睨世界影壇的東西。我們在這片子不僅可以欣賞藝術的成就，更主要的是看出了今天意大利的進步電影工作者的鬥爭精神。

嚇不了人的「兩棲英雄」

·凡人·



「兩棲英雄」是二十世紀的老板山遲克自以爲很得意的作品，也許是他得到了美國國防部的鼓勵，因而不禁洋洋自得。但在我們看來，剛剛相反。在技術的成就上，並沒有什麼了不得的地方。如果說是在海底肉搏作戰，這類的戲頭，並不見得比過去那些海底採珠和鯊魚拚命有什麼不同。攝影的玩意兒究竟翻不出什麼新花樣來的。刺激緊張，也不過如此如此。

因此，與其說它是意圖以緊張刺激來取悅觀衆，還不如說它是又來一次把美國的戰無不克的信念再向觀衆迷惑一次。今天美國想做全世界的霸主（他們甚至狂妄地說今天是「美國世紀」），就不得不向世界裝模作樣地「示威」。一切的美國戰事片都是根據這一「企圖」而產生的。「兩棲英雄」也就是在誇耀他的空軍，陸軍以外的，海軍又來吹牛一次的東西。

以後，儘管在第二次大戰不少人錯誤地以爲美國政府，眞是個拯救人類的政府，到了現在，這幾年來什麼都拆穿了。美國要和德國、意大利、日本這些法西斯打仗，不是爲了世界人類的和平幸福而戰，他不過是要搶奪法西斯的「寶座」。這些年來的事實都已一一證明。「兩棲英雄」就是企圖誇張他們的軍力，而向要求和平的世界大肆恫嚇的「戲法」之一。不幸演戲始終是演戲，騙不了人。「兩棲英雄」裏的美軍的確是英雄，終到朝鮮去便個個都完蛋。裝備齊全並不等於包打勝仗，從現實去看，裝備却常常成爲對方的供應品。恰如所謂舉世無敵也者，自己編個故事自可編得頭頭是道，譬如朝鮮這一小塊地方，居然打了一年多，就不見得怎樣無敵。在眞實情況上，人人都早已知道美帝紙老虎，電影上寫的英勇無敵，反而加強了諷刺的意味。膽怯的人夜行吹口哨來壯膽，「兩棲英雄」之類的影片正可作如是觀。

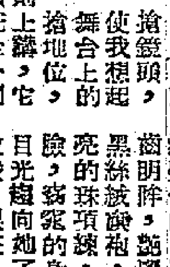
電影

★「長城」裏面，舒適導演的「不知道的父親」已經全部完成，陶秦自編自導的「一家春」已接着開拍。內容寫一個前妻所生的女兒的故事。後母一角，由夏夢扮演。夏夢在「門」裏有很好的演出，前兩天「門」秘密試映後，一致認爲夏夢的前途無限。（影記）

★「南國」籌備了許久的新片「青春頌」，已定今天在自由片場開拍。導演劉瓊，幾天來爲了分鏡頭忙個不了。「青春頌」是個音樂片，因此老劉在分鏡頭之外，還得到處拜訪音樂家們，研究技術和作曲、演奏等問題。主演的是舒適、嚴秋霞、陳娟娟等，剛剛又是「不知道的父親」的原班人馬演一趟的原班人馬。（影記）

搶鏡頭（下）

·賀佳·



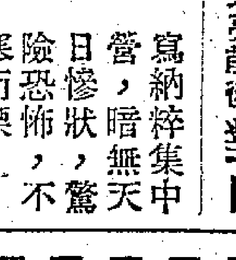
由於搶鏡頭，使我想起舞台上的搶地位，也叫做搶戲。在原則上講，它和攝影場上的搶鏡頭完全一個作用，只因爲舞台上不是攝影機在拍攝，所以叫作搶地位。關於搶地位，倒有好些故事呢。

十幾年前上海演出話劇「回春之曲」，由金燄、王人美、袁牧之、白楊等人主演，袁牧之與白楊演一對老教授夫婦。有一場戲是王人美和金燄到老教授家裏去，老教授袁牧之招呼一番以後，她的太太白楊，從裏面走出來了，老教授袁牧之雖然化裝得滿臉皺紋，鬚髮皆白，而太太白楊却是皓齒明眸，艷麗如花；她穿一襲黑絲絨旗袍，頸上一串雪白光亮的珠項鍊，加上她美麗的臉蛋，窈窕的身段，自然觀衆的目光轉向她了，而且她還正在做戲，跟王人美和金燄說話。這可把個袁牧之冷落一旁了——袁牧之雖沒台詞，可也不應像木頭似的站着。他從桌子上拿起一個橘子，走到戲台的另一面台口蹲角上，他剝橘子，吃橘子，吐橘子核。他是個出色的演員，這些小動作也做得很好，於是觀衆也就不免被他的動作吸引過去了。袁即使不一定有意，但無形中他倒像是在搶戲了。

另一次，是在重慶，吳茵和舒繡文同台演出，這是當時重慶的兩位名女演員，她們肯同台演出，已經不容易了，豈知到了台上，竟然搶起戲來。那是另一種搶法，就是大家讓自己面對觀衆，讓對方必須因爲要向她講話而把臉背過來，對方也因爲她面對觀衆而往後退，她一退後，只一個人只好回轉頭跟她說話了，這在戲少話少的人，自然一定要吃虧了。過去在舊社會裏，個人主義成爲大家認爲天經地義的時候，搶戲的事情常常發生，今天的進步演員只想到如何把戲演好，只想到如何爲羣衆服務，個人利益觀點的產生的搶戲或搶鏡頭的現象，自然也就消滅了。（影場什憶之十四）

國泰 最後四場 同場加映 二次世界大戰 珍貴巨片 彩色歌舞片 戴愛蓮女士主演 中國土風舞蹈「啞子背瘋」
希魔血洗歐洲
本世紀希魔降世西歐浩劫生命財物無限犧牲所換來的珍貴遺跡影片祗此一部
本年度戰爭影片逕日各大報評價最高莫若本片
下期 蘇聯科學巨片 雪中奇羊 東影翻譯國語對白

真光 狂滿 今天千萬請早 上下兩集分場獻映
上集 十二時半 二時半 七時半 下集 五時半 九時半
一江春水向東流 全新印本 粵語對白
上映上集八年離亂 下映下集天亮前後

快樂 LIBERTY 即日續映 轟動歐美世界 十大名片
重見天日 李奧珍 大衞湯 杜遜 安東尼 史提 主演


寫納粹集中營，暗無天日慘狀，驚險恐怖，不寒而慄！

太平 環球 新世界 域多利 好世界 光明
昨又滿座 第五天映 歌唱輕鬆大喜劇 耳有福！眼有福！
福至心靈 任劍輝 扮小生 扮花旦 做大戲 唱小曲
監製 邵濟熙 導演 吳回
張瑛 任劍輝 白雪仙 周坤玲 伊秋水 五大巨星聯合主演 成昌影業公司創業鉅獻

普慶 票房 五七二七六 大金龍班 最後一台壓軸名劇
明天日場 台柱合演 仙女牧羊
今晚起演 眼前人隔萬重山
今天起放映彩片 溜冰艷舞

高陞 大戲院 電話 27139 大鳳凰 大龍鳳 電港九台
今晚演 甲帆 新編 一起 壯士悲歌
新馬 芬艷芬 三分名唱曲
明天日場 龍鳳花燭夜 初日改戲
快演新劇 龍城飛妃
今日大戰五場 蝴蝶·花鼠

皇后 平安 下期獻映 警匪爭霸 史提夫 主角 保證無倒 …撲敵網 ！
軍警剿匪戰 海花 慾

皇后 平安 即日仍映 華納公司 廉政 警匪爭霸

景星 四場時間 二時半 五時 七時 九時半
即日獻映 霍士公司奇情片 十載沉冤
CALL NORTHSIDE 777
明天 愛神艷史

大華 樂聲 連日狂滿即日仍映 雷電華 年度俠盜巨片
智爆軍火船 SEALED CARGO
西單渾是血漁谷火連船 馬鎗身膽戰人！燒環！
下期 兩院重映 空前有野史 七大

百老匯 今天繼續聯映
美國防部及海軍部助協力攝製出品 國際公司 世界士兵大海界 大戰 海底爭奪戰名片
兩棲英雄 保證銀幕從未見過
李察威麥 丹拿安 杜遜 加利 摩流 聯衛主演
下期 鳳翔飛舞

東方 最後今天勿錯過
華納公司特製巨片 改編名劇
轟天劇盜 The Great Lewel Robber
明天大場 綠林蟬娟
今日早場 十二點半 五姊妹

勝利 即日仍映五場
全部特藝七彩 香車美人 維拉愛蓮 大衞尼雲 主演

本報廣告價目表

（公元一九五〇年十一月訂）

報名下	照報頭版一格高	每格	港幣$40.00
特定地位	與面及港聞版 橫條不分長短期	每方吋	港幣$ 7.00
	豎直型不分長短期	每方吋	港幣$ 8.00
普遍地位	三十天內刊出不足八十方吋	每方吋	港幣$ 7.00
長期廣告	三十天內刊足八十方吋	每方吋	港幣$ 6.00
戲目廣告	長期天天刊登	每方吋	港幣$ 3.00
經濟分類	每行十字有一行計一行	每行	港幣$ 0.50

華南電版 起貨快 工作精 價錢平
地址：德輔道西九九號四樓 電話：三〇八四六

本報澳門分銷處
地址：新馬路新填巷七號二樓
電話：九四〇

月銷五萬冊！
·發行遍及國內海外·銷數斷然壓倒一切·
★內容 全部特稿 材料珍異 豐富當實 篇幅 影寫印十頁 精彩三二 不與別同★

本期要目
談不知道的父親與寫不知道的父親……陶秦
銀色歷史……古味
不知道的父親……長城新片
門……長城新片
喜愛運動的陳娟娟……影人生活
影人攝影作品展覽……舒適等
什麼叫提案？……技術漫談
化粧室風光……片場風光
影人漫像……黃永玉畫
島上的星羣……特輯
（留港國語影星八十餘人近照動態全部刊出）

營業部：香港畢打街畢打行七樓六〇七室·電話：二八八二〇

·長期訂閱·特別優待·

·每月一冊·每冊八毫·

印刷精美遠東無雙的電影畫報
長城畫報
第九期業已出版！
★書店報攤均有代售★